

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



INSEGURIDAD DE UN DESEMBARCADO

¿Por qué me tambaleo cuando ya no estoy á bordo?

Handwritten signature and date: 18/2/23



LO QUE DICE EL MÉDICO



Como abundan los casos de infección intestinal, y suelen revestir carácter algún tanto grave: como por otra parte son contagiosas estas enfermedades, dado su carácter microbiano, es conveniente conocer el sistema profiláctico contra el cólera, preconizado por un eminente médico de Munich, el profesor Emerich, dada la analogía que existe entre el terrible flagelo, y las enfermedades á que hacemos referencia.

Hasta ahora se atribuían esos trastornos al resultado de una intoxicación del organismo por las toxinas segregadas por el vibrion colérico. Pero el sabio fisiólogo de Munich, formula una teoría completamente diferente, basándose en los resultados de numerosas observaciones y experimentos que parecen concluyentes.

Los síntomas coléricos son la consecuencia de un envenenamiento del organismo por los nitratos, y estos nitratos provienen de los nitratos de las sustancias alimenticias transformados en nitratos por los vibriones coléricos.

Muchos microbios están dotados de una facultad que les permite transformar los nitratos en nitratos; los de la colitis y tifoides poseen esta propiedad; pero el vibrion colérico está desarrollado en alto grado, y por otra parte, se sabe que son muy ricas en nitratos todas las legumbres que favorecen el ataque, como los pepinos, los pepinillos, los nabos, las coles, etc. El agua de pozo, tan peligrosa en tiempo de epidemia, está igualmente cargada de nitratos.

M. Emerich ha hecho un experimento que demuestra muy bien su teoría. A unos animales les hizo ingerir un cultivo

de vibriones coléricos, y no sobrevino ataque de cólera: á otros les administró fuertes dosis de nitrato; y tampoco se produjo ningún trastorno, pero dió á un tercer grupo vibriones y nitratos, y se presentó el ataque.

Así se explica por qué en tiempo de epidemia hay muchas personas que lleven en el intestino el vibrion colérico y pueden sembrarlo á su paso sin que ellas sufran ninguna molestia; y también se comprende que después de una epidemia de fines del siglo pasado, pudiera un fisiólogo tragarse impunemente un cultivo de bacilos coléricos y sacar la conclusión de que el bacilo no era el único agente del cólera. Porque para que la enfermedad se produzca, son necesarias dos cosas: el bacilo y su alimento toxígeno.

Los síntomas de la intoxicación colérica y los de la intoxicación por los nitratos son iguales: diarrea, cianosis, convulsiones, hipotermia y presencia de nitratos en la sangre.

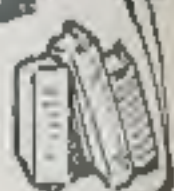
La teoría de M. Emerich es fecunda en deducciones terapéuticas, y sobre todo profilácticas.

En primer lugar hay que ayudar al organismo en sus esfuerzos para eliminar el ácido nítrico mediante los vómitos, para lo cual están indicados los lavados del estómago con soluciones alcalinas, y por otra parte, la precaución más importante para evitar tales infecciones, será abstenerse en absoluto de ingerir todo alimento que contenga nitratos en grandes proporciones.



INFORMES

ÚTILES



PARA AHUYENTAR las hormigas y que no invadan los alimentos, hay un medio muy sencillo, que consiste en dar de lápiz ó tiza de carpintero hasta una altura de 8 á 10 centímetros á las patas de las mesas ó de los armarios donde se guarden los manjares. De este modo, cuando las hormigas bajan de la mesa ó del armario para buscar agua, no pueden volver á trepar. Con este procedimiento una mesa queda limpia de hormigas á la media hora de haber aplicado la tiza ó el lápiz.

EN VEZ DE LAS BOTELLAS de agua caliente para caldear la cama pueden emplearse unas almohadillas de percalina, del tamaño que convenga, llenas de arena limpia y fina. Se calientan al horno y para meterlas en la cama se les pone una funda de franela.

Estas almohadas conservan el calor mucho más tiempo que los frascos de barro.

UN MASTIC DE CAUCHO que se emplea para los aparatos de química y de física, y que conserva mucho tiempo la ductibilidad sin secarse, se prepara del modo siguiente: A fuego suave se funde caucho natural, y cuando está en fusión se añaden de 12 á 15 partes de sebo, teniendo cuidado de remover la mezcla, hasta que

adquiera el aspecto de una pasta bien homogénea. Luego, sin dejar de moverla, se mezcla con cal bien apagada, en polvo, hasta que todo ello adquiere suficiente consistencia. La cantidad de cal que debe echarse depende de la ductibilidad que se quiera obtener. Con una parte de cal se obtiene un mastic blando; á partes iguales sale duro y ofrece la ventaja de conservarse siempre perfectamente elástico.

Para usarlo, se emplea una espátula, si todavía está tibio, ó una bola de cuero, si ligeramente calentada si está frío.

PASTA PARA MARCAR LA ROPA.—30 partes de sulfato de cobre y 30 de anhídrido y se pulveriza bien por separado y se mezclan luego cuidadosamente.

Esta composición se mezcla con 5 partes de glicerina y agua suficiente para hacer una masa pastosa, espesa y viscosa, que puede usarse en cualquier momento. Para usarla se emplea un estilete y una brochita de cerdas fuertes. Después de marcar ó estarcir los artículos se dejan por lo menos dos ó tres días para planchar, al cabo de cuyo tiempo las marcas se ponen de color verde obscuro, después de lavadas con jabón y secadas vuelven de color negro intenso.



El Jockey Club ofrece para mañana una reunión interesante, del punto de vista deportivo, como que por primera vez en un mismo programa se incluyen el premio "Buenos Aires", para productos de 3 años sobre 3.000 metros, y el premio "Pueyrredón", la carrera de mayor distancia que se corre en nuestras pistas, con 15.000 pesos de prima y una copa al ganador.

En la primera de estas dos carreras tomarán parte muy pocos competidores, porque nos parece que fuera de Casiopea, campoamor Rigoletto, César Borgia y Serena, el resto de los anotados carece en absoluto de probabilidades. No mencionaremos a Cincel, porque con el recargo de 5 kilos que le corresponden por su victoria del premio "Internacional", creemos que su ecúrie no cometerá la informalidad de exponerle a tan ruda prueba.

De los cinco nombrados, preciso es eliminar a Campoamor y Rigoletto, que

En los 4.000 metros del premio "Pueyrredón" figuran como principales campeones: Bronce, Emilunga, Sibila, Melgarejo, Nispero y probablemente Olascoaga.

Del lote entresacaremos los que parecen tener mejor colocación, limitando los comentarios que a nada conducen en prueba tan difícil como la de que tratamos.

En efecto, Bronce, que reapareció llamado a dominar en el campo que alternó, decayó sin alternativas dignas de mención, dejándonos ver la medida de sus fuerzas en la última prueba que disputó; Sibila, acaba de producir una *performance* deplorable en el clásico "Pellegrini"; Nispero y Olascoaga, son animales irregulares, vencidos por otros de orden secundario, en los últimos handicaps; Melgarejo, cuya foja de servicios es actualmente de las más deficientes, y Emilunga, que es la única rival que se presentará a disputar nuestro *Prix Gladiateur*, con una foja de servicios algo recomendable.



Billy Boy, ganador del premio "Ituzaingó", 2.000 metros



Sanguijuela, ganadora del premio "Ecurie", 1.600 metros

en todas sus últimas exhibiciones han demostrado que no van con entusiasmo a la distancia.

Como se ve, todo el interés del premio "Buenos Aires" lo constituye entonces el encuentro de Casiopea con Serena, pues si bien es cierto que la hija de Kendal venció a su rival en el premio "Selección" el 31 de octubre, no es menos cierto también que la potrancia de la ecúrie Zubiaurre ha producido en el clásico "Azcuénaga", de 2.200 metros, una *performance* muy honorable. Esto no obstante, Casiopea tiene, a pesar del alto peso que lleva, una gran probabilidad: acaba de disputar el clásico "Chile", en el que para vencerla ha sido necesario marcar un tiempo record sobre 2.500 metros en pista pesada. La pupila del stud Don Gonzalo es entonces a nuestro juicio, por las circunstancias mencionadas, el candidato de mayores probabilidades.

El único atractivo, pues, que ofrece este clásico, lo constituye la distancia a recorrerse, sobre la cual miden sus fuerzas uno que otro animal, una sola vez al año.

Además, no pueden ser más concluyentes las líneas que nos arrojan los resultados de las últimas *performances* de los rivales, para poder establecer la diferencia de clase que existe entre uno y otro antagonista.

En las diferentes pruebas del programa son nuestros favoritos:

1a. carrera.....	Curacao
2a. ".....	Alcina
3a. ".....	Tacuara
4a. ".....	Stud Don Gonzalo
5a. ".....	Emilunga
6a. ".....	San Borombón
7a. ".....	Coibert

Este número contiene **436** grabados



Oficiales de la "Sarmiento" á su llegada al Hotel de France, de París



Soldados franceses confraternizando con nuestros marinos y granaderos



Granaderos y marinos en la escalera del patio principal de la escuela de Artes y Oficios



Aspecto del mar durante el temporal. — Destrozos causados por las olas en el muelle de Melilla



Efecto de las olas al chocar en el muelle



Pailebot destrozado por las olas en la playa donde está instalado el balneario "Reina Victoria" *(Sigue en la pág. 7)*

Vender bueno y barato para
vender mucho!!

LA
IMPERIAL

VICTORIA 802
esquina Piedras



GRAN REBAJA DE
PRECIOS en los gé-
neros para vestido.

FULARES de pura
seda, gran variedad
de gustos, ancho 60
cents., todos en gran
saldo, á..... \$ 1.50

LINDOS VISOS de satén fino,
lisos, en todos los colores,
réclame, á..... \$ 3.50

HERNANDEZ y Cía.



RICO VESTIDO de seda cruda, al-
co forrado en fular blanco, á \$ 65.—
El mismo en brin puro hilo,
á..... \$ 85.—



POLLERA alta, novedad
lo más nuevo, adorna-
da con soutache:
En brin de puro hilo,
á..... \$ 19.50
En rica seda cruda,
á..... \$ 26.—



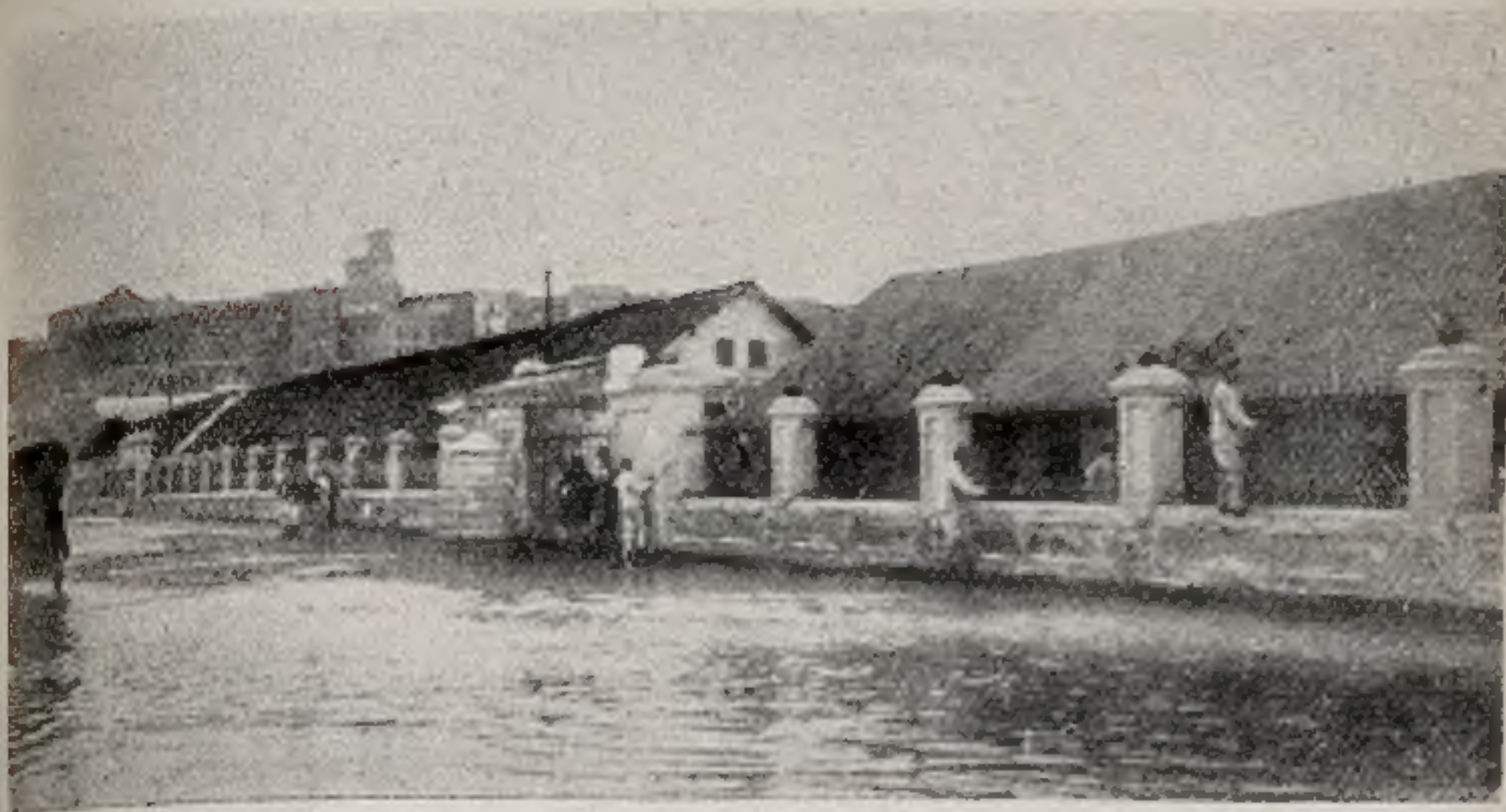
ESPLENDIDO TAPADO
inglés, de pura lana,
á..... \$ 27.—
En tapados ingleses los
hay desde... \$ 16.—



PRECIOSA POLLE-
RA alta con canesú:
En etamina, blancas
y negras, á \$ 16.50
En alpaca muy fina,
á..... \$ 15.—
En brin, puro hilo,
á..... \$ 12.—
En seda cruda fina,
á..... \$ 19.—



MODERNO VES-
TIDO de serpa
pura lana, forra-
do en seda blan-
ca, hay de todos
colores y blancos.
Largo 110 centí-
metros, á \$ 55.—
El mismo, en
brin de hilo,
á..... \$ 35.—



El parque del general Hernández inundado por las lluvias



Estado en que quedaron los barrios exteriores de la población



La calle General Chancel y el parque de Hernández, anegados

(Segue en la pág. 11).



*La Rose
Jacqueminot
Coty*

EL PERFUME IDEAL DE
LAS PERSONAS ELEGANTES
EN TODO EL MUNDO

Unicos depositarios:

GATH & CHAVES
SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Casa Matriz:
Bm6. MITRE y FLORIDA
Anexo:
RIVADAVIA y PERU
"Palacio de los Niños":
CUYO y FLORIDA
Casa de compras en París:
20 - 22 RUE RICHER IXme.

El sello de distinción

que en cada ejemplar de nuestros modelos hallará Vd., prueba el cuidado y esmero que nuestra casa de París pone en la selección de las últimas creaciones de la moda.

EN NUESTRO ANEXO

TRAJES TAILLEUR

TRAJES estilo sastre, en brin, varios colores, chaqueta larga, á \$ 29.50, 25.00, 22.50..... y \$ **19.50**

ELEGANTE TRAJE estilo sastre, de hilo, varios colores, chaqueta larga, á pesos 00.00, 45.00, 40.00..... y \$ **35.-**

LINDOS TRAJES estilo sastre, en alpaca, chaqueta larga, adornados de soutache, manga con buche, forrada la chaqueta en polonesa, á \$ 70.00, 65.00 y \$ **49.50**

TRAJES estilo sastre, en género de lana fantasía, chaqueta larga, forrada en polonesa, cuello y botamangas de seda, á \$ 48.50..... y \$ **39.50**

VESTIDOS FANTASIA

VESTIDOS fantasía confeccionados en brin, varios colores, adornados de pasamanería, pecherita de tul alforzado, á \$ **15.90**

En brin de hilo blanco, bolero bordado, en soutache, guimpe y mangas de tul alforzado..... á \$ **35.-**

SONITOS VESTIDOS en piqué blanco, guimpe y mangas de tul..... á \$ **19.50**

ELEGANTES VESTIDOS en género de lana, fantasía, enteramente forrados en fou-frou, adornados de soutache, pechera de encaje ó tul, á \$ 49.50... y \$ **32.50**

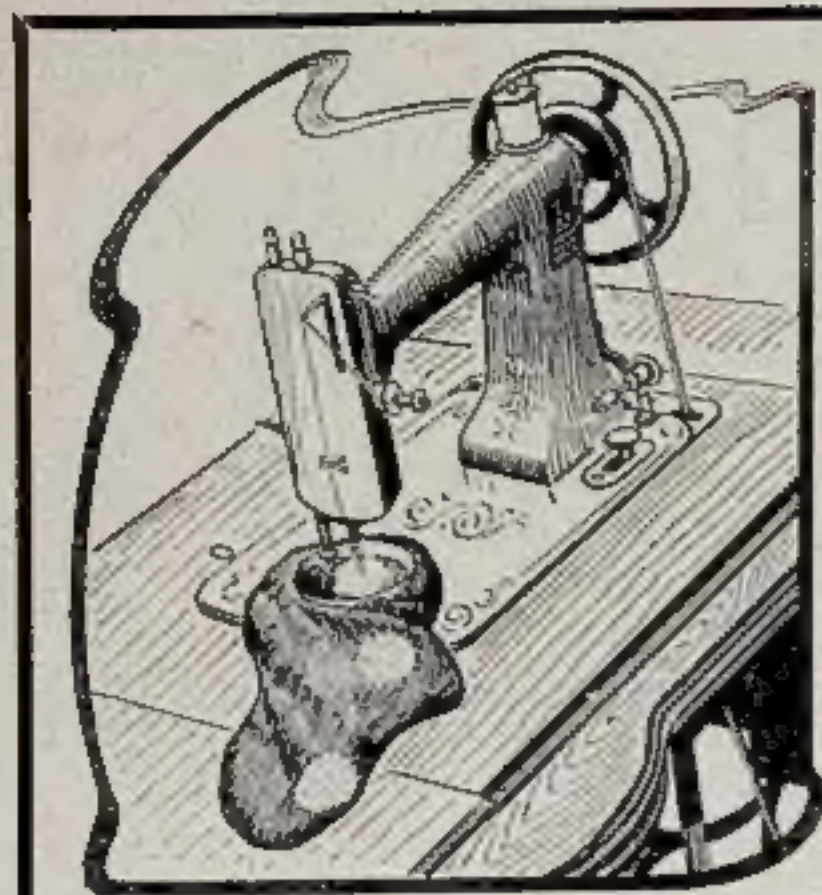
En etamina, adornado de entredós de seda..... á \$ **60.-**

MODELOS recibidos de las principales casas de París, desde \$ 800.00..... á \$ **220.**



GATH & CHAVES SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Casa Matriz:
Bmé. MITRE y FLORIDA
Anexo:
RIVADAVIA y PERU
"Palacio de los Niños":
CUYO y FLORIDA
Casa de compras en París:
20 - 22 RUE RICHER IXme.



TITUS

APARATO DE ZURCIR MEDIAS
EN MAQUINAS DE COSER

Vale dinero en todos los hogares. Con la rueda que sujeta la media y el zurcidor en la aguja de su máquina de coser, puede concluir usted una cantidad de zurcido mayor y mejor hecho en cinco minutos que trabajando durante una hora a mano con hilo de zurcir, lana, seda ó algodón.

Núm. 2.—Para medias grandes y chicas... \$ 1.—

Núm. 3.—Para medias, sábanas, manteles, etc..... \$ 1.50

Se remite porte pago á todos los puntos del país al recibo del correspondiente valor.

Se venden en todas las tiendas y mercerías.
EL'YS, 648, BARTOLOME MITRE—Buenos Aires.



LA ELEGANCIA EN EL CORSE

ELBA (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas. á \$ 12.—

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda á \$ 24.—

IDEAL Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas á \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y
RIVADAVIA

Gath & Chaves

SOCIEDAD
ANÓNIMA



¡Dicha y Salud!

Dos palabras sublimes que condensan todas las aspiraciones. **SER FELIZ**: he ahí la síntesis de los deseos que germinan en el corazón humano. **TENER SALUD**: he ahí la base de la existencia y el medio que mejor conduce á la posesión de la felicidad.

Para conseguir **DICHA** y **SALUD**, para triunfar en la lucha por la vida, para lograr la realización de proyectos y esperanzas, no hay enseñanza más hermosa que la del Dr. Marx Whalley en su maravilloso libro titulado "El Poder Psico-Magnético".

Gratis

y franco de porte enviamos dicho libro á todos los que, por carta ó tarjeta postal, lo soliciten del

Dr. M. WHALLEY.

1519 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires

KRONDORF AGUA MINERAL
— NATURAL —

La más pura. — La más sabrosa.

Pildoritas Reuter

LAXANTES
ANTIBILIOSAS
ESTOMACALES



Estado en que quedó la galería de la casa de baños "El Recreo" después del temporal



Aspecto que ofrecía el campamento de Nador al día siguiente del temporal. — Muchas carpas quedaron inundadas, por lo que hubo necesidad de trasladar el campamento á la falda del monte. — Los soldados de la división Orozco quitando el barro de las arpas y tendiendo al sol las ropas mojadas.



El caid Baohir-Sen-Nach, embajador del sultán, que llegó á Melilla para proponer á los jefes de la harka que depusieran su actitud hostil á España

Artículos para viaje



VALIJAS de mano, formas redondas, forradas de piel, en color y negras, montura de hierro.

Largo por centímetros:

	27	30	33	36	39	42
\$	2.70	2.95	3.30	3.75	4.—	4.50

El mismo modelo con montura de metal. Largo por centímetros:

	30	33	36	39	42
\$	4.75	5.25	5.75	6.25	6.75

N. 2 NECESER para viaje, muy práctico y sólido, varios colores . . . \$

N. 3 NECESER imitación piel de leopardo negro, 6 piezas . . . \$

N. 4 VALIJAS de mano, en cuero de color y negras, forradas de piel, forma cuadrada, montura de hierro.

Largo por centímetros:

	27	30	33	36	39	42
\$	5.—	6.40	6.85	6.50	7.15	7.75
		45	48	51		

El mismo modelo con montura de metal. Largo por centímetros:

	30	33	36	39	42
\$	6.75	7.40	8.—	8.65	9.25

N. 5 VALIJA de cuero muy sólido con herrajes niquelados.

Largo por centímetros:

	54	57	60
\$	40.—	45.—	49

N. 6 VALIJAS de cuero de vaca con pasadores patentados, clase muy sólida. Largo por centímetros:

	40	45	50 y 55	60
\$	27.20	29.60	35.—	38.—

N. 7 VALIJAS de cuero, suela muy sólida, con herrajes niquelados.

Largo por centímetros:

	60	65	70	75	80
\$	19.50	20.—	21.50	22.50	23.50

SACOS para ropa usada, con cerradura patentada, a \$ 10.80 y . . . \$ 9.9

GUARDAMANTAS para viajes, de lana especial y correaje sólido.

Largo por centímetros:

	70	80	90
\$	19.50	20.50	21.70

FUNDAS de lona impermeable para bastones y paraguas, a \$ 5.90 y 6.90

PORTABOTULOS de suela para equipajes, a \$ 0.40 y . . . \$ 0.50

MANTAS de viaje, tenemos una gran variedad en clases y gustos, de . . . \$ 9.9

Gran surtido en Guardanieves, Impermeables y Gorras de señora para viaje.

TIENDA SAN JUAN Cibrian Hnos.

Aisina y Piedras



El general López Domínguez entrando en palacio, adonde fué llamado por el rey para consultarle



El general Azcárraga al bajar del carruaje para acudir al llamamiento del rey



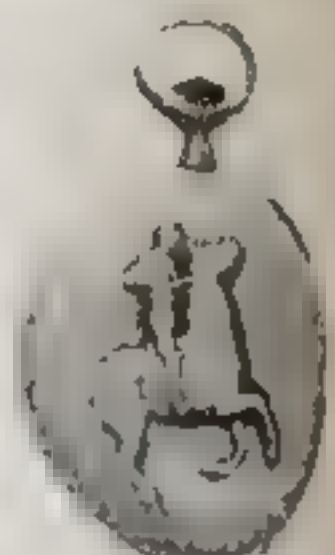
Don Segismundo Moret saliendo de palacio después de presentar al monarca la lista del nuevo gabinete

Esto es lo que Vd. precisaba



De oro 18 quilates, 3
tapas, á \$ 200, 175,
160, 150 y \$ 130.—

Un reloj de precisión,
chato, elegante y de los
más originales modelos.
¡Pues ya lo tiene! El



De plata cincelada, 3
tapas, á.... \$ 34.—
El mismo á vidrio,
á..... \$ 30.—



De acero ó níquel á
vidrio, á... \$ 25.—
El mismo, 3 tapas,
á..... \$ 28.—



Enchapado de oro, ga-
rantido por 10 años,
á.... \$ 42.—
El mismo á vidrio,
á... \$ 38.—



De plata, 3 tapas,
á... \$ 30.—
El mismo á vidrio,
á... \$ 27.—

JUVENIA

reune todas esas cuali-
dades. Va acompañado
de su boletín de marcha expedido por observatorios
suizos y garantías á satisfacción por su alta precisión

Estos relojes los hallarán en venta en la casa
que se distingue por el selecto gusto de sus al-
- - hajas y por lo módico de sus precios. - -

JOYERÍA Y RELOJERÍA

MORTARA Y NICOLET

PERÚ 75, Buenos Aires

Se remite franco de porte á cualquier punto de la República

Los nuevos funcionarios

15



El duque de Tovar, gobernador civil de Madrid.



Don Alejandro Groizard, presidente del Tribunal Supremo.



Don Fernando Marino, conde de Sagasta, gobernador del Banco de España.



Don Valeriano Weyler, capitán general de Cataluña.



Don Manuel García Prieto, comisario regio del canal de Isabel II.



Don Félix Suárez Inclán, gobernador civil de Barcelona.



Don Angel Galarza, director del Instituto Geográfico y Estadístico.



Don José María Zorita, delegado regio de Pósitos.

Palma de Mallorca (Baleares)



Señoras y señoritas organizadoras de la tómbola á beneficio de las familias de los muertos y heridos en Melilla



Salón donde se efectuó la tómbola

EL NUEVO PARÍS

Suipacha esquina Rivadavia

Respondiendo al verdadero éxito obtenido por esta importante casa que a pesar de su poco tiempo de existencia, ha logrado imponerse entre sus similares por el buen gusto de sus artículos, así como también por los precios razonables á que ofrece todo lo que hay de más chic en MODAS y NOVEDADES, "EL NUEVO PARÍS" presenta desde hoy un selectísimo surtido en:



Blusas
Corbatas
Cinturones
Sombreros
Formas
Flores
Plumas
Cintas
Gasas

A PRECIOS QUE SON INDISCUTIBLE-
MENTE NUESTRA MEJOR RECLAME

Formas paja de arroz muy finas, á \$ 4.80

Formas paja de Paillason, á \$ 2.50 y \$ 1.90

Blusas de clarín con valencianas, á \$ 1.90

Blusas de clarín con canesú bordado,
á..... \$ 2.80

Bolsas macramé blanco y colores, á \$ 2.20

Bolsas macramé blanco con boquilla do-
rada y plateada, á..... \$ 3.50

Espléndida sombrilla de seda con puños
de moda, á..... \$ 0.90

Medias negras de hilo, caladas y lisas
á..... \$ 0.90

Echarpes de gasa en todos colores de 2 y
medio metros de largo, á..... \$ 1.95

Guantes de hilo, el par, á... \$ 1.-

Efectuar sus compras en "El
Nuevo París" es entender su
conveniencia.

Desde el 15 del corriente tenemos en venta
un hermoso surtido de trajes de hilo confec-
cionados con el más esmerado buen gusto.
- - - al solo precio de \$ 25.00 m. n. - - -

EL NUEVO PARÍS

Suipacha esquina Rivadavia

Buenos Aires

Un suicidio

Yo voy a trabajar como una herácu-
la costurera, reñegando de mi
encerré la otra noche en mi
lejos del mundanal ruido, en bus-
ca de la soledad, donde surgen los gran-
des pensamientos, según dicen los filóso-
fos de todas castas.

Preparé un rímero de cuartillas, que
me dio con terror, pensando que tenía que
aprovecharlas; dispuse la pluma y el
papel, y coloqué también, junto a esos
instrumentos de trabajo, una copita de cierto
vino viejo, del que guardo para las
grandes ocasiones. Por cierto que era la
última de la venerada botella, y sentí
que no quedarán más, pues, aunque no
soy un entusiasta adorador de Baco, sue-
lo buscar el noble estimulante del zumo
de la vid y sus derivados.

Ya firmemente acomodado en el desin-
comodo sillón que sostiene hace tanto tiempo
mis energías intelectuales, humedecidos
y aromatizados mis labios por la copa
amiga, la humeante pipa en la siniestra
mano y en la diestra la consabida pluma,

capar á la mortal sentencia que condena
á toda su especie cuando terminan los
calores estivales que amparan y protegen
á todos los seres de la creación? Sin
duda era un superviviente, pero de se-
guro no podría gozar mucho tiempo del
don preciado de la vida. Su aparición
alejó de un golpe los mil y un pensa-
mientos que empezaban á presentarse
de un modo vago é inconcreto, y me su-
girió otros tantos, completamente dis-
tintos, pero todos ellos dolorosos... ¡Ay!
Llegará también para el hombre un día,
como el que periódicamente llega para la
mosca, en que no podrá vivir sobre el
planeta, ya frío, cruel é inhumano. Y si
alguno, el último de todos, escapa á la
general sentencia, querrá también morir
de cualquier muerte, aunque pueda vivir
algunos años... ¿Para qué la vida, quan-
do ha desaparecido todo lo que la forma
y la hace digna de ser vivida?

No sé por qué supuse que aquella mos-
ca pensaba en tal momento lo mismo
que yo pensaba... Sus zumbidos eran fu-



fuerte, me iba yo con los ojos muy abier-
tos esas cosas informes que aparecen en
los espuecos ante los espíritus febriles.

Porque yo estaba un poco febril, natu-
ralmente, como lo está todo aquel des-
arreglado que ha de nutrirse de su propia
sangre y busca y rebusea en su ima-
ginación algo que sirva para disipar un
sueño o tedio del porvenir, ó para aumen-
tarlo, que viene á ser lo mismo... Digo,
para que lo sepan los profesionales, que
esperaba el sublime momento de la ins-
piración, como antes se decía, ó el de
inspirarme según ahora se dice. Pero

¡No llegaba el momento! Y
ya me todo estaba dispuesto para reci-
bir el café y el tabaco, dos estimu-
los y los chismes necesarios; la sol-
tedad agusta; el silencio más completo
no perturbado ni aun por el vuelo de una
mosca.

Y no se oía el vuelo de una mosca
en la estancia. Hasta que de
un momento á otro

se oyó un zumbido. Era el de una
mosca que descendió y se posó en
mi reposado, y luego revolotear an-
te mí entre los chismes de mi
escritorio, y acercarse á mi
nariz, y volar á mi lado, y volar
á mi lado, y volar á mi lado.

tristes, y á mí se me antojaban aves; su
vuelo me daba algo de vértigo que á mi
modo me hacía rabioso y desesperado.
Viéndola ir y venir, moverse sin decaer
al acercarse á la luz, á la copa y al tin-
tajo con una indecisión demostrativa de
un fatal propósito, pensé, convencido
de que se suicidaría... Y efectivamente
se suicidó la mosca!... Cayó en el tin-
tajo donde la vi patear y defenderse
instintivamente hasta morir, sin que yo
nuchera nada por salvarla, pues soy res-
petuoso del destino ajeno.

Se suicidó la mosca... Tal vez algún
mercedario suponga que cayó atontada por
el frío y que no pudo escoger el sitio de
su muerte, negándole el libre albedrío, si-
no que también que atentara contra su
vida. Pero yo insisto en su suicidio, in-
vocando el derecho de todo escritor á
interpretar la psicología de sus personajes.

Se suicidó la mosca... Y fue un com-
pulsivo al buscar la muerte entre la tanta
que me rodeaba y huelo mal, en vez de lan-
zarla á la copa, donde hubiera muerto
dolorosamente... Bien que así me hizo un
gran favor, porque al ahogarse en el
tintajo yo hubiese tenido que tirar su
cadáver y el líquido que me quedaba en
la copa con tanto gusto.

La mosca murió. Y yo me quedé
en la historia mi vida y mi destino. Y
yo y pensar con resignación en que á
mí tal vez me sucederá lo mismo. Aho-
rarme en un mar de tinta en vez de en
un mar de sangre, embriagado de felicidad.

ANTONIO PALOMERO

Pidan siempre

VINO CHINATO ROMANO

Poderoso Reconstituyente

DONDENA, TREVES y Cia.

Importadores

PARANÁ 420

EXPOSICION
INTERNACIONAL
DE HIJIENE

EN EL PETIT
ENERO MAYO 1907.
MONTEVIDEO



MAISON PETREL

MARCA REGISTRADA

Victoria 685. altos. Tel.
2638 Av. CORSES de fan-
tasia, higiénicos y orto-
pédicos. Fajas "Petrel".
UNICA MEDALLA d'
ORO en el 1.º Congreso Médico Latino.
GRAN DIPLOMA de
HONOR en la Exposi-
ción Internacional de Hi-
giene de Francia, anexa
al 2.º Congreso Médico
Latino Americano. Reco-
mendados por el H. Con-
sejo de Higiene. Privile-
gio para la República
Argentina y Extranjero.



Corse Petrel, modelo XXI "Le Re-
cumbente". Las elegantes
fajas Petrel, que combinan a la
par la adaptación al modelo.
UNA ORTOPÉDICA E HIJIENE
CA PETREL, modelo XXII "LA
MIRAVILLA". Este modelo es
muy cómodo y se adapta con Petre-
lino a la anatomía humana.



al corse, facilitando de todos los ta-
lamos. Es una gran ayuda para la ha-
bitud del uso de la dismuta e
vientre a las sordas gruesas á con-
hertas. Usando esta faja se curarán
radicalmente sin tener que ser el an-
dis. Recomendado especialmente por
varios eminentes y autorizados para las
posadas en un

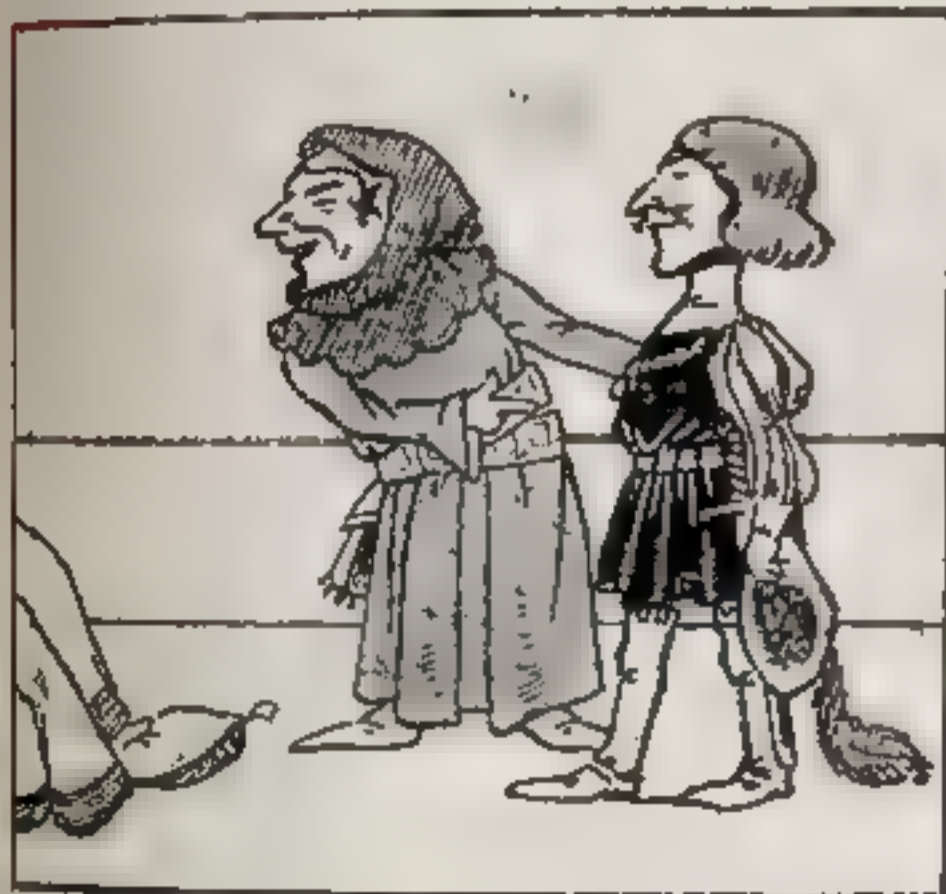
La princesa y los afiladores

19



La princesa Monada, cuya mano se disputaban muchos afiladores, fue á consultar á una hada sobre cuál sería el mejor. La hada le entregó una varita de diamante y le dijo que tocando con ella á los enamorados, sabría la verdad.

Al otro día se le presentó uno de los pretendientes, un doctor con gran fama de sabiduría. En cuanto lo tocó con la varita, se convirtió en burro, á lo que estaba indispuesto y fue á buscar á su veterinario.



Llegó luego un afilador que se consideraba muy valiente, pero que al contacto de la varita, se volvió gallina y comenzó a clamar. Huyó corriendo corriendo á su ponedero.

Un poeta pasó á ser otra clase de ave en cuanto lo tocó el diamante. Y siguió no más cantando.



De ese modo, habiendo tocado con la varita á cada uno de los pretendientes, la princesa Monada se quedó con el doctor, el afilador y el poeta. Y así, después de mucho tiempo, la princesa Monada se casó con el doctor, el afilador y el poeta.

El doctor se casó con la princesa Monada, el afilador se casó con la princesa Monada y el poeta se casó con la princesa Monada. Y así, después de mucho tiempo, la princesa Monada se casó con el doctor, el afilador y el poeta.



Higiene y
Comodidad

Con el Sifon y las cápsulas "Prana" Sparklets Vd. tiene una fuente INAGOTABLE de SODA WATER, cuando y donde la quiera.

El Sifon "Prana" Sparklet se vende a \$ 2.50 m. n. y la caja redonda de 12 capsulas a \$ 1.00 por caja en todas partes de la república.

El librito "Higiene y Comodidad" remiten gratis los

Únicos Depositarios:

COMPañÍA DELLAZOPPA Limitada. - Chababuco 107, Bs. Air.

GRATIS

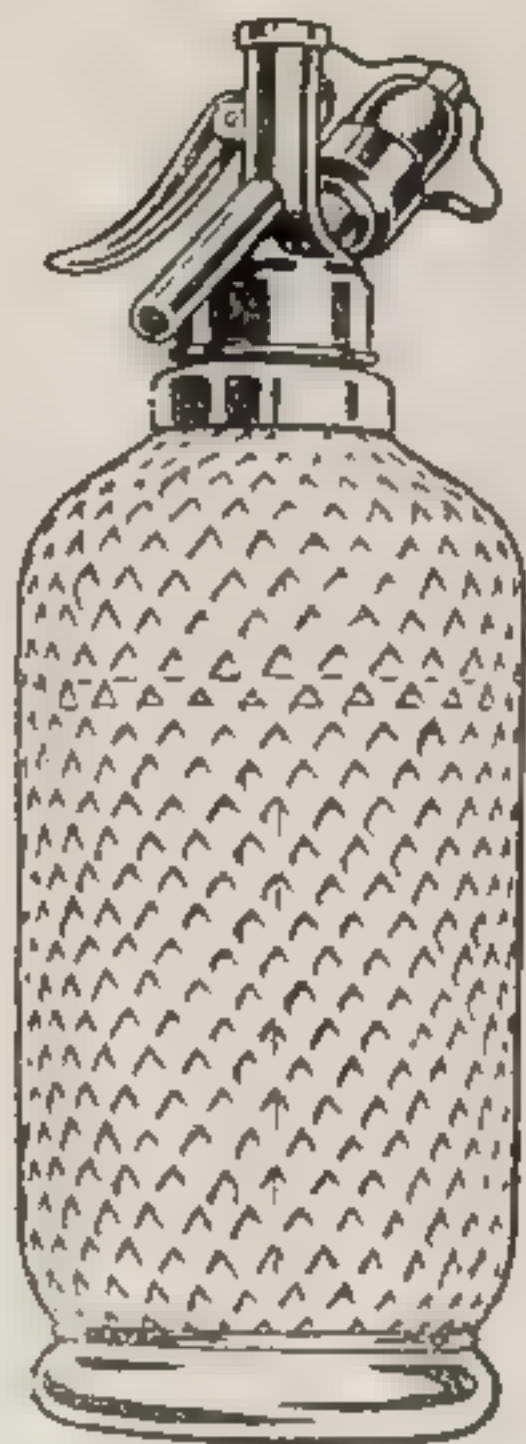
Interesa á todos los que poseen
el Sifón "Prana" Sparklet.

Contra la remesa del cupón
junto, los únicos deposita-
dos de los "Prana" Sparklets
emitirán

absolutamente gratis
y libre de franqueo

un juego completo de repues-
tos de goma y aguja para el
aparato que ilustramos.

Si los repuestos se necesi-
tan para el Sifón grande, for-
ma Seltzógeno, sírvase indicar
en el cupón la palabra GRANDE.



Compañía Dellazoppa Limitada, Chacabubo 167, Bs. Aires

Sírvanse remitir el sobre de repuestos que ofrecen para mi Sifón
"Prana" Sparklet (indicar si es grande) que he adqui-
rido en la casa de en el año

190...

Nombre

Calle

Num

Ciudad ó pueblo

NOTA —Para evitar extravíos, sírvase escribir con claridad y dar la
dirección COMPLETA.

BARATTI H^{NOS.}

— Fabricantes é importadores de muebles —

EN SU NUEVO LOCAL
CORRIENTES 1145



Camita de Viena para niño, con elástico \$ 45.-

CAMITAS para niños, desde.....	\$ 10.-
SILLAS asiento de esterilla, desde.	\$ 3.-
CAMAS de hierro, desde.....	\$ 10.-
HAMACAS, desde.....	\$ 12.-
MOSQUITEROS para una persona, desde	\$ 7.-
MOSQUITEROS para matrimonio, desde.	\$ 9.-
COLCHONES de zosterá marina, desde	\$ 8.-
JUEGOS DE DORMITORIO, desde	\$ 100.-
JUEGOS DE COMEDOR, desde....	\$ 90.-
JUEGOS DE ESCRITORIO, desde	\$ 85.-
JUEGOS DE SALA, desde.. . . .	\$ 75.-

GRAN SURTIDO DE MUEBLES PARA QUINTAS, ESTANCIAS Y BALNEARIOS
MUEBLES DE PELUQUERIA A PRECIOS REDUCIDOS

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI HNOS.

CORRIENTES 1145

Buenos Aires

He aquí dos palabras que han de añadirse al vocabulario científico para denominar a esas dos nuevos inventos.

Se trata esta vez de dos nuevas aplicaciones de las ondas eléctricas, más precisamente de entre las de las ondas eléctricas de esta vibrante modalidad de energía que se transmite á través del espacio sin necesidad de conductores.

La *radiotelefotografía*, como ya se ha dicho, es la misma palabra, pero aplicada á transmitir á distancia imágenes ó fotografías.

La *radiotelelinotipia*, por objeto, todavía más complicado y costoso, es la transmisión de imágenes ó fotografías.

Los dos inventos son verdaderamente maravillosos y se atribuyen á un mismo inventor, el ingeniero Juan Knusden.

El ingeniero Juan Knusden, inventor de los nuevos aparatos, ha publicado ya sus resultados en numerosas investigaciones, obteniendo en resultados verdaderamente maravillosos.

El problema de la transmisión de imágenes ó fotografías, que ha sido estudiado ya en estos últimos años por inventores, ingenieros y físicos, tuvo contemporáneamente solución gracias á los trabajos de varios investigadores, entre los cuales sobresalen el profesor Augusto Korn, de Mónaco; el señor Belin, de París, y el señor Cartonelle, de Bruselas.

Como sin duda sabrán ya nuestros lectores, algunos días atrás se recibieron desde lejanas distancias dibujos y fotografías por medio de los alambres telegráficos y telefónicos, como, por ejemplo, la *Illustration*, de París, y el *Daily Graphic*, de Londres. Pero el ingeniero Knusden ha completado de mucho con su invento el sistema, y excelente procedimiento de transmisión, eliminando los pocos inconvenientes, entre los cuales la confusión y falta de claridad dimanantes de las perturbaciones eléctricas, que se producen inevitablemente en los conductores de gran longitud, sin contar con que el procedimiento radiotelegráfico es de manejo mucho más sencillo y rápido y de mucha acción mucho menos costosa.

Los resultados obtenidos hasta ahora no pueden ser más satisfactorios, según puede verse en el extracto que sigue, publicado por el *Illustration*, de París, recibido desde 1.000 kilómetros de distancia y que reproducimos en el texto.

Lo que caracteriza los nuevos resultados y constituye una de sus más estimables ventajas es su gran sencillez, desde el punto de vista de su construcción y funcionamiento.

El sistema de radiotelefotografía, como ya se ha dicho, es la misma palabra, pero aplicada á transmitir á distancia imágenes ó fotografías.

La *radiotelelinotipia*, por objeto, todavía más complicado y costoso, es la transmisión de imágenes ó fotografías.

Los dos inventos son verdaderamente maravillosos y se atribuyen á un mismo inventor, el ingeniero Juan Knusden.

El ingeniero Juan Knusden, inventor de los nuevos aparatos, ha publicado ya sus resultados en numerosas investigaciones, obteniendo en resultados verdaderamente maravillosos.

El problema de la transmisión de imágenes ó fotografías, que ha sido estudiado ya en estos últimos años por inventores, ingenieros y físicos, tuvo contemporáneamente solución gracias á los trabajos de varios investigadores, entre los cuales sobresalen el profesor Augusto Korn, de Mónaco; el señor Belin, de París, y el señor Cartonelle, de Bruselas.

Como sin duda sabrán ya nuestros lectores, algunos días atrás se recibieron desde lejanas distancias dibujos y fotografías por medio de los alambres telegráficos y telefónicos, como, por ejemplo, la *Illustration*, de París, y el *Daily Graphic*, de Londres. Pero el ingeniero Knusden ha completado de mucho con su invento el sistema, y excelente procedimiento de transmisión, eliminando los pocos inconvenientes, entre los cuales la confusión y falta de claridad dimanantes de las perturbaciones eléctricas, que se producen inevitablemente en los conductores de gran longitud, sin contar con que el procedimiento radiotelegráfico es de manejo mucho más sencillo y rápido y de mucha acción mucho menos costosa.

Los resultados obtenidos hasta ahora no pueden ser más satisfactorios, según puede verse en el extracto que sigue, publicado por el *Illustration*, de París, recibido desde 1.000 kilómetros de distancia y que reproducimos en el texto.

Lo que caracteriza los nuevos resultados y constituye una de sus más estimables ventajas es su gran sencillez, desde el punto de vista de su construcción y funcionamiento.

El sistema de radiotelefotografía, como ya se ha dicho, es la misma palabra, pero aplicada á transmitir á distancia imágenes ó fotografías.

La *radiotelelinotipia*, por objeto, todavía más complicado y costoso, es la transmisión de imágenes ó fotografías.

Los dos inventos son verdaderamente maravillosos y se atribuyen á un mismo inventor, el ingeniero Juan Knusden.

El ingeniero Juan Knusden, inventor de los nuevos aparatos, ha publicado ya sus resultados en numerosas investigaciones, obteniendo en resultados verdaderamente maravillosos.

El problema de la transmisión de imágenes ó fotografías, que ha sido estudiado ya en estos últimos años por inventores, ingenieros y físicos, tuvo contemporáneamente solución gracias á los trabajos de varios investigadores, entre los cuales sobresalen el profesor Augusto Korn, de Mónaco; el señor Belin, de París, y el señor Cartonelle, de Bruselas.

Como sin duda sabrán ya nuestros lectores, algunos días atrás se recibieron desde lejanas distancias dibujos y fotografías por medio de los alambres telegráficos y telefónicos, como, por ejemplo, la *Illustration*, de París, y el *Daily Graphic*, de Londres. Pero el ingeniero Knusden ha completado de mucho con su invento el sistema, y excelente procedimiento de transmisión, eliminando los pocos inconvenientes, entre los cuales la confusión y falta de claridad dimanantes de las perturbaciones eléctricas, que se producen inevitablemente en los conductores de gran longitud, sin contar con que el procedimiento radiotelegráfico es de manejo mucho más sencillo y rápido y de mucha acción mucho menos costosa.

Los resultados obtenidos hasta ahora no pueden ser más satisfactorios, según puede verse en el extracto que sigue, publicado por el *Illustration*, de París, recibido desde 1.000 kilómetros de distancia y que reproducimos en el texto.

Lo que caracteriza los nuevos resultados y constituye una de sus más estimables ventajas es su gran sencillez, desde el punto de vista de su construcción y funcionamiento.

sistema de radiotelefotografía. Veamos ahora cuál es el principio científico de la radiotelefotografía. La fotografía que ha de transmitirse se coloca sobre una pieza especial por todos cuyos puntos puede pasar un punzón metálico, merced á un singular mecanismo de relojería. Para la transmisión se emplea una película fotográfica ordinaria, pero sometida de antemano á determinadas manipulaciones, que consisten en cubrirla con una finísima capa de polvo de aluminio apenas se desenvuelve y cuando todavía está mojada. El polvo se adhiere más espesamente en las partes oscuras y con menor intensidad en las claras. Esta operación requiere cierta profundidad, puesto que de ella depende en gran parte el éxito de la transmisión.

Intercalando en placa y el punzón en el circuito de los aparatos radiotelegráficos, tendremos que el punzón pasa sobre las partes cubiertas de polvo de aluminio en mayor ó menor espesor, trazando, por consiguiente, rasgos más ó menos amplios y determinando una emisión de ondas eléctricas en el espacio, las cuales son recogidas por el aparato receptor, que es análogo al transmisor, con la única diferencia de que, en vez de película fotográfica, tiene otra, cubierta de



Ingeniero Juan Knusden, inventor de los nuevos aparatos.

polvo de aluminio en mayor ó menor espesor, trazando, por consiguiente, rasgos más ó menos amplios y determinando una emisión de ondas eléctricas en el espacio, las cuales son recogidas por el aparato receptor, que es análogo al transmisor, con la única diferencia de que, en vez de película fotográfica, tiene otra, cubierta de



Aparatos transmisor y receptor para la reproducción de las fotografías á distancia

Pianos

Nuevos de precio muy reducido, especiales como para llevar al campo, con el máximo de garantías referente á su duración y solidez, con facilidades de pago desde

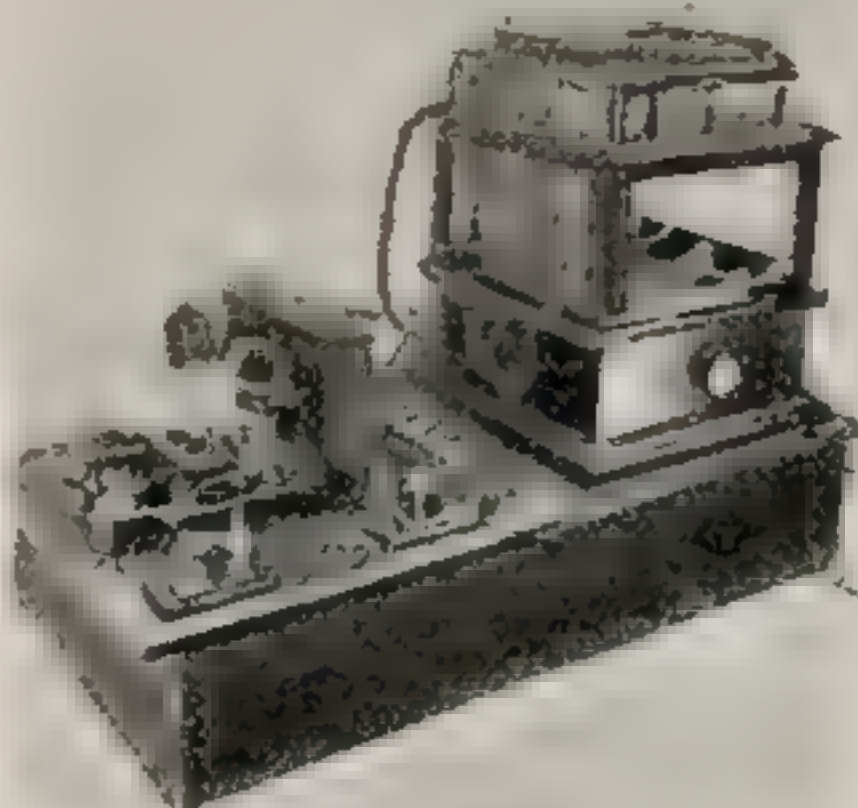
20 PESOS —
MENSUALES

Borgarello & Obiglio

Avenida de Mayo 839

El generador de ondas eléctricas, se pone en marcha, se pone en marcha una pequeña electrocalamita, que al producir una im-
presión en el extracto en-
regando el panzón está
en la sa vez de un
movimiento de trans-
misión sincrónico con
el aparato trans-
misor. Los rasgos que
razan son reproduc-
tos exacta y fidelísi-
ma de los de la figura
transmitida.

Aparte del adelanto
que supone el prescin-
dir de los alambres
inductores que unen



Aparato radiotelegráfico impresor,
inventado por Knusden

gación y de cultura.
El colosal desarrollo
alcanzado por el periódico moderno se debe principalmente al telégrafo y á la composición mecánica llamada linotipia. Uno y otra se completan, el primero trayéndonos en un abrir y cerrar de ojos las noticias de los más apartados puntos del globo; la segunda transformando rápidamente estas noticias con sus comentarios en moldes tipográficos, que permiten reproducir las copias á cientos de millares.

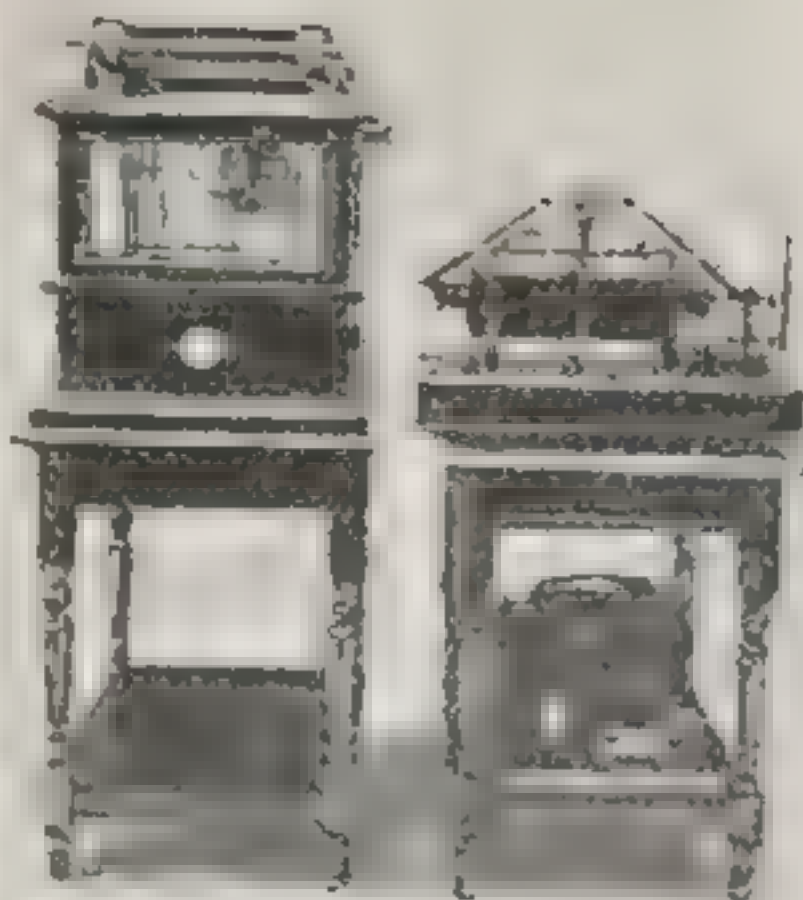
El periódico es el símbolo más exacto de la vida moderna, que no tiene interrupción ni en el tiempo ni en el espacio. El nuevo invento del ingeniero Knusden armoniza la radiotelegrafía y la linotipia de tan utopista manera, en beneficio del periódico, que un telefonema, un telegrama, un radiograma, cualquier noticia transmitida á través del espacio, no queda escrita en el aparato receptor con los signos del alfabeto Morse, sino que sin intervención de persona alguna, automáticamente, da por resultado una composición tipográfica dispuesta para imprimirse en el papel. Parecería inverosímil este invento si no se hubieran hecho ya con felicísimo éxito varias pruebas de él en Copenhague primero y después en Londres.

El inventor ha aplicado el conocido sistema del francés Eduardo Brauly, por el cual se pueden accionar desde muy lejos toda clase de aparatos y máquinas. Sin embargo ha modificado un tanto dicho sistema mediante un dispositivo que permite, sin necesidad de relacionarse con ninguna estación radiotelegráfica y por otra con una linotipia, y esta con una máquina de escribir. De este modo se establece de suerte que una sola máquina transmisora central basta para enviar radiogramas á un número indeterminado



Instalación completa
del sistema de radio-
telegrafía.

En las estaciones, el nuevo procedimiento que la ventaja de que sea incluso pueda aprovecharse como no se ha obtenido el mismo efecto es deca-
das y cuántas veces más prácticas que el porvenir de este invento. El factor record, que se ha escrito acerca de la telegrafía, de la que se habla en la fotografía, se debe en la mayoría de las ocasiones al invento de este nuevo sistema de radiotelegrafía, que se generalizará en el mismo el vigor de la prensa periódica, de la prensa y potente instrumento de divul-



Aparatos receptor y transmisor para
la radiotelelinotipia ó composición
tipográfica, verificada á distancia.

(1) Tubito que con-
tiene limaduras metá-
licas y zona de la pro-
piedad de variar de re-
sistencia eléctrica bajo
la acción de las ondas

LOS DE MAYOR VENTA
SON LOS CIGARRILLOS

35

á 10 Centavos

Siempre se pagan los premios de alhajas
de oro y objetos varios en la fábrica:

BALCARCE 375, - Buenos Aires

J. M. ARIZA

de dotipias, que los recibirán simultáneamente cualquiera que sea la distancia. Por medio de un especial sistema sintético pueden resguardarse los receptores de cualquier perturbación producida por ondas eléctricas no emanantes del aparato transmisor.

Respecto de la instalación y su funcionamiento, podemos decir que esta fundada en el mismo principio que la radiotelefotografía. Según se infiere de la misma fotografía insertada en el texto, el aparato transmisor por una máquina de escribir ante cuyo teclado se coloca una cinta continua, que se desliza sobre dos ejes accionados por un electromotor. La parte inferior de la cinta hay dos contactos y otro en la extremidad del teclado. Para transmitir cualquier letra del alfabeto, se procede de muy sencilla manera: se pone en marcha el electromotor que mueve la cinta y, al establecerse el régimen, se cierra brevemente el circuito radiotelefotográfico, extendiéndose por el espacio un flujo de ondas eléctricas, que al chocar con el colector receptivo, disparan un electromotor, idéntico en tipo y velocidad al del aparato transmisor. Basta entonces pulsar en éste la letra que se ha de transmitir, y contrariamente a lo que sucede en las ordinarias máquinas de escribir, quedará levantada la tecla correspondiente a dicha letra, y por la tanteo al contacto, sito en la extremidad del te-



Retrato del rey de Inglaterra, Eduardo VII, transmitido radiotelefotográficamente desde 150 kilómetros de distancia.

clado. Pero como la cinta se mueve, los contactos de su interior llegarán a chocar con el teclado, cerrando de este modo instantáneamente el circuito y determinando nueva emisión de ondas eléctricas, mientras que, bajo la influencia del empuje, vuelve la tecla a su posición normal.

El impulso eléctrico así transmitido a la estación receptora, cerrará mediante el colector un circuito en que se haya intercalado un ordinario *relais* telegráfico. La disposición de los aparatos es tal que, en todo momento, el contacto metálico de encima de la cinta cerrará el circuito de una pequeña electrocalamita colocada encima de la tecla correspondiente a la letra transmitida.

Lo mismo sucede con cada letra, hasta

que, terminada la transmisión, páranse ambos electromotores en el mismo punto dispuestos a ponerse de nuevo en marcha en cuanto otra emisión de ondas lo anuncie. Una de las mayores ventajas de este sistema es el absoluto secreto de la comunicación y la imposibilidad de interceptarla, pues las diferentes emisoras eléctricas de la máquina transmisora son idénticas, aunque correspondan a distintas letras.

Perfectamente se comprende la utilidad del invento debido al ingeniero danés, que en cierto modo suprime tiempo y distancia y en lo futuro ha de prestar importantísimos servicios a la información de los grandes diarios.



Interior de los aparatos transmisor y receptor empleados en la radiotelelinotipia.

Un niño ingenioso



No pudiendo resistir una visita que había en su casa, el niño Blerot no se puso a construir un aparato de aviación en el jardín. Le admiraban las conversaciones de las anegas de su mamá. "Es extraño", decía, "no entiendo a las señoras". "Inocente", ignoraba que tampoco las entendían nosotros.

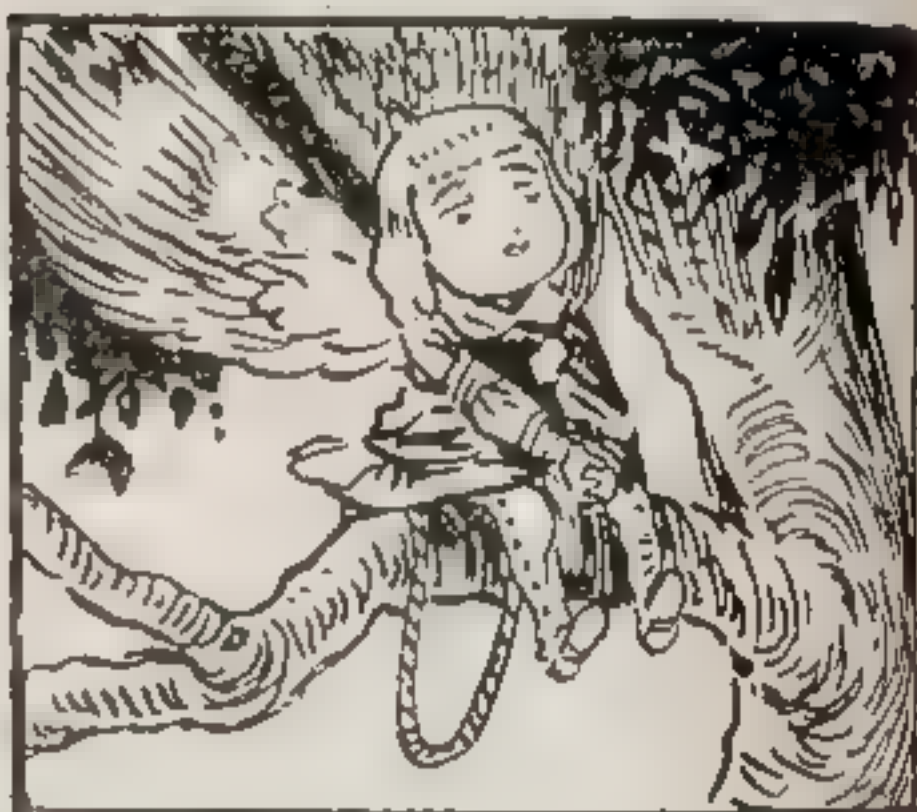


"Es bueno tener las alas de un pájaro", pensaba, "aunque a mi papá le gusta más tener la pechuga".

Con unas alas y unos paños, forjó un Blerotino número 1, y para ensayar trepó a un árbol bajo el cual solía sentarse la familia.



Se había presto su cinturón de goma al que aseguró una cuerda que atravesó por la otra extremidad. Pero los paños de la cuerda se rompieron.



Si el aparato no funcionaba iba a quedar colgado. Esta es la parte más peligrosa de la experiencia.





Al agitar las a las, una lluvia de hojas y ramillas cayó sobre las personas que estaban sentadas al pie del árbol, las que alzaron las narices y lo descubrieron. "¡Qué monada! ¡qué ingenioso!", exclamaban las amigas. "¡Pero si nunca se ha visto un niño más inteligente!"



Las damas no cesaron de admirarlo, mientras él trataba de bajar por las ramas una vez desatado.



Al fin, con un poco de congoja por parte de la abuelita, Bleriotino se dio caído con suavidad y sólo se rompió los calzoncillos.

Toda la tarde se celebró su hazaña.



Pero cuando las señoras, al retirarse, fueron a buscar sus sombreros "chic", sus gritos y lamentos partían el corazón.



El niño había hecho las alas con las plumas de los sombreros.



EL NUEVO SIGLO



CASA LA MAS IMPORTANTE EN
SUD AMERICA
UNICA, ESPECIAL Y EXCLUSIVA
en SASTRERIA Y CONFECCIONES
PARA HOMBREROS Y JOVENES

PRIMAVERA Y VERANO 1909 - 1910

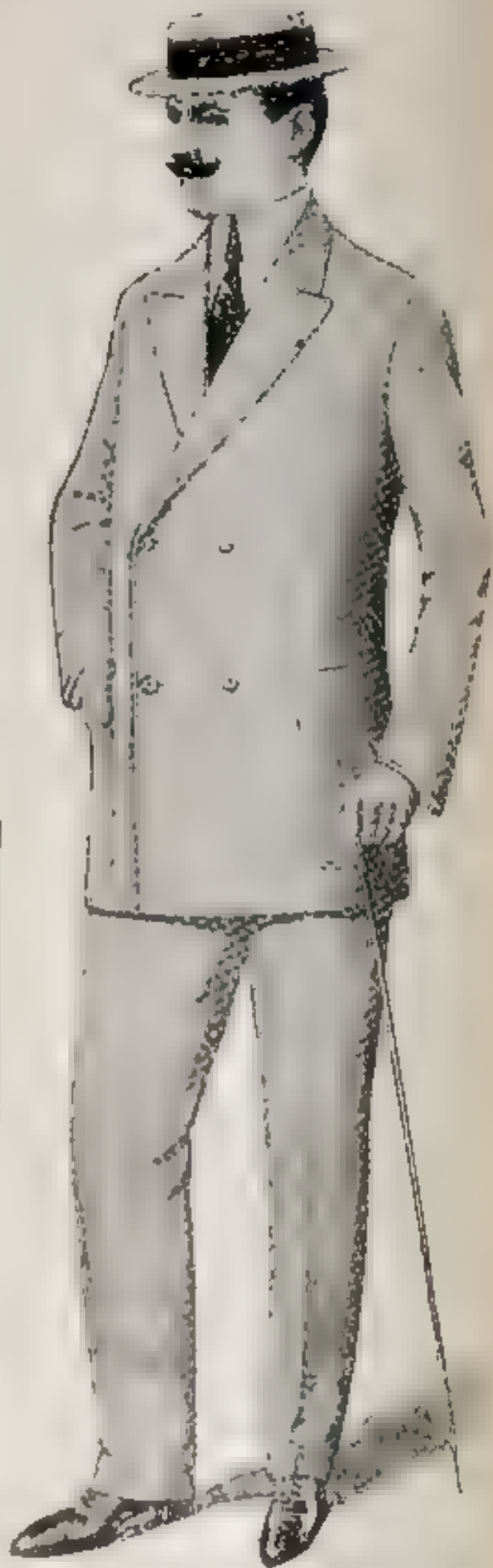
Departamento sastrería

TRAJE DE SACO casimir fantasía, sobre medida, desde.....	\$ 35
TRAJE DE SACO seda lisa ó rayada, sobre medida, desde	\$ 50
TRAJE DE SACO de alpaca, sobre medida, desde.....	\$ 30
TRAJE DE JAQUET forro de seda, sobre medida, desde.....	\$ 55
TRAJE DE SMOKING sobre medida, desde \$	55
TRAJE DE LEVITA O FRAC, sobre medida, desde.....	\$ 80
SACO y pantalón de franela, sobre medida, desde	\$ 28
SACO y pantalón de brin, sobre medida, desde.	\$ 22



Chalecos DE FANTASÍA

de piqué,
de brin,
de franela
ó seda
sobre medida
desde
\$ 12.



Departamento confecciones para hombre

TRAJES DE SACO completos, en casimir, desde..... \$ 20

Surtido completo en trajes para luto

SECCION EXPEDICION AL INTERIOR

Los pedidos por carta, están atendidos con sumo esmero y prontitud por personal especialmente dedicado á ellos.

Los precios que rigen son los mismos que en la Capital.

GARANTIA

Cualquier artículo de nuestra casa que no fuese de la completa satisfacción del comprador, podrá devolverlo para ser cambiado, ó reintegraremos el valor pagado.

B. MURO y Cia.

Descartadas por el momento las ideas de un puente ó de un túnel que atravesase el canal de la Mancha, se ha procedido á construir los ferry-boats, actualmente en estudio.

Las personas que no han visto nunca un ferry-boat conciben difícilmente que un barco pueda transportar con toda seguridad un largo tren de caminos de hierro. Pero un tren de mercancías que pesa no toneladas es casi un máximo y 200 toneladas es una gran memoria para un ferry-boat.

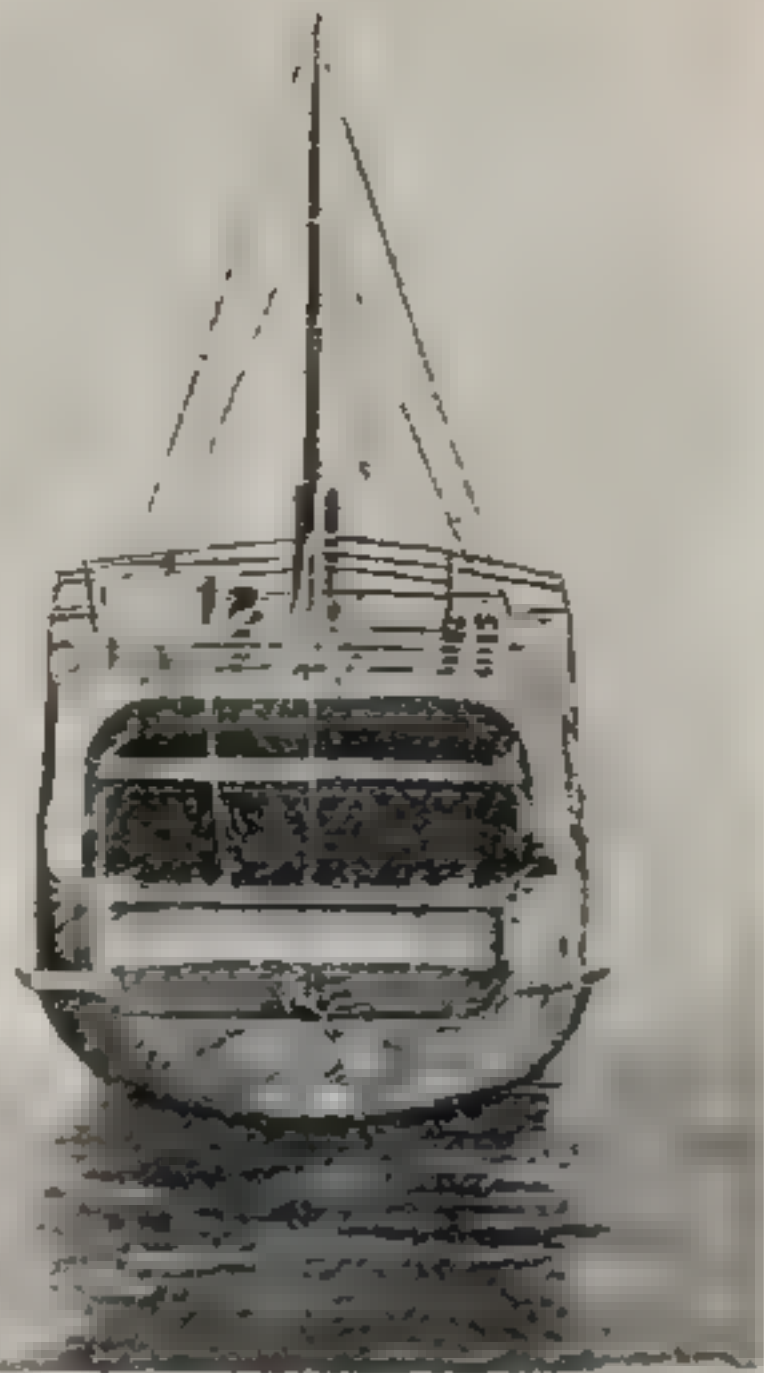
La cuestión no está en el peso de los vagones, sino en el sitio que ocupan. Hay que dejarlos sobre el puente del navío, donde reposan sobre rieles que prolongan las vías férreas terrestres.

Este medio de comunicación ha hecho ya sus pruebas. Las islas inglesas están unidas al continente por ferry-boats; otros transportan los trenes á través del estrecho de Messina; otros en Holanda atraviesan el Zandzée y la circulación de los trenes se hace corrientemente por este medio sobre los grandes lagos de la América del Norte. Gracias á los ferry-boats pueden ir los viajeros y mercancías directamente desde Berlín á Copenhague, con un trayecto marítimo de 42 kilómetros. En fin, por un acuerdo reciente, los gobiernos sueco y prusiano han unido sus caminos de hierro por ferry-boats á través del Báltico. Los trenes de unión serán Slesvitz y Trelleburg; la distancia viene á ser la de Ostende á Douvres. Una circulará pronto entre Cayo Hueso (Florida) y la Habana (170 kilómetros).

El primer ferry-boat suecoalemán circula ya, y es el que reproduce nuestro grabado. Se ve desde luego, que no es un simple chalupa, sino un verdadero navío con aspecto de paquebot.

Los trenes están encerrados en los flancos del navío y envueltos por todos lados por el capataz de ferro que les sustrae absolutamente á las variaciones del mar.

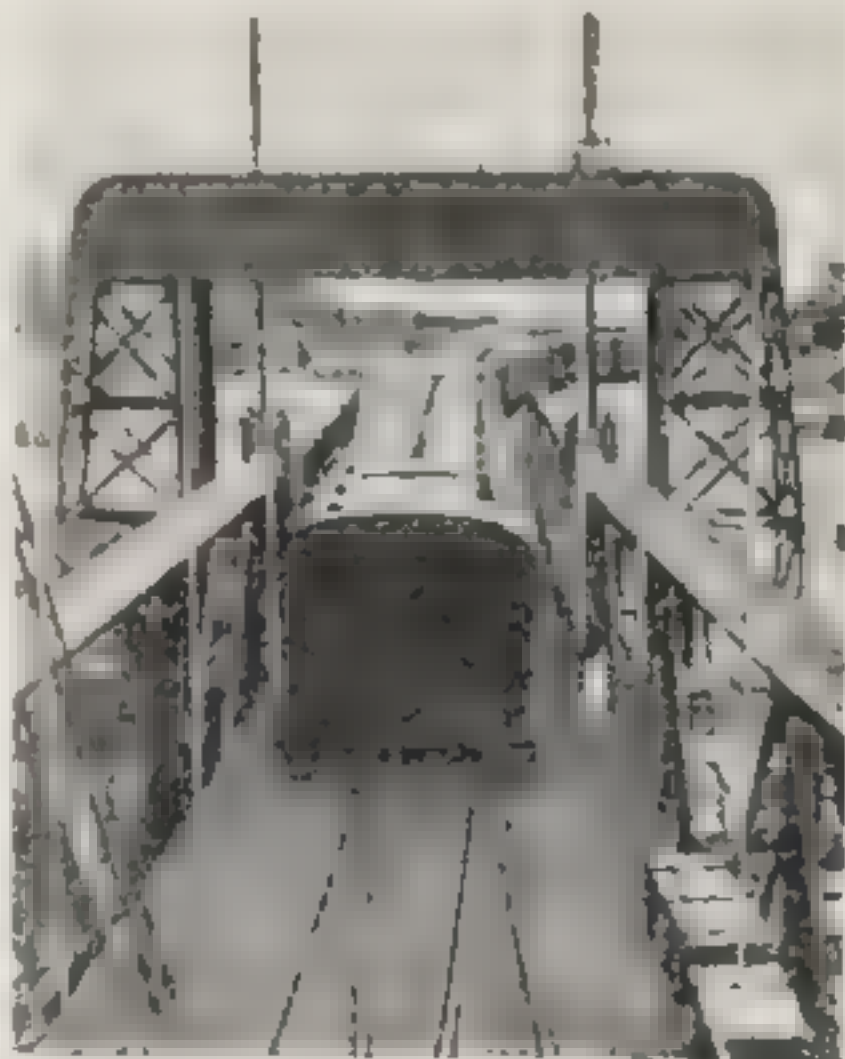
El problema está resuelto hasta en sus más ínfimos detalles, y parece que el momento de



El nuevo ferry-boat del Báltico, que servirá de modelo á los del canal de la Mancha, visto por la popa.



El ferry-boat. Vista lateral de conjunto



La rampa de acceso llevando un tren al ferry-boat

echar sobre la Mancha esos puentes móviles. Al efecto se ha constituido en virtud de bill del parlamento una sociedad inglesa, á la que el gobierno ha prometido todo género de apoyo y facilidades. No habrá que modificar los rieles, porque la separación de los ingleses y franceses es idéntica. Sólo habrá que proceder á arreglos de cuestiones muy secundarias.

Esto resuelve gran parte de la dificultad, porque si la separación de los rieles se hubiese ajustado en ambos países á medidas distintas, se habría hecho indispensable cambiar todo el sistema en cualquiera de las dos naciones, y esto supondría gastos enormes, capaces de hacer fracasar el pensamiento. Se trata de muchos millares de kilómetros de vías férreas y de una cantidad prodigiosa de traviesas y afirmados que sería indispensable inutilizar y reemplazar.

Se adoptará el tipo del sistema danés, y el servicio se hará entre los puertos de Calais y Douvres, que es el trayecto más corto y que ofrece más comodidades.

Una dificultad sería la necesidad de hacer pasar los trenes desde la tierra firme al puente del ferry-boat á cualquier hora de la marea, que es muy fuerte en la Mancha. El desnivel es algo grande, fluctuando entre 4 m. 60 y 3 m. 02. Se

habían propuesto diversas soluciones: ascensores, planchas de nivel á diversas alturas, provistas cada una de un puente estrecho móvil. Se ha decidido establecer una rampa única de inclinaciones variables y regulables, calzada para el paso de los trenes según la altura del mar en ese instante. Una segunda pasarela ó puentecillo móvil, muy corto y móvil á la extremidad del primero, se rebatirá sobre el puente del ferry-boat. Este sistema funciona ya perfectamente en Nueva Orleans para el servicio del ferry-boat que atraviesa el Misisipi y para difusiones de nivel iguales á las que existen en Calais. Esto constituye un precedente de la mayor importancia, por lo cual se le ha dado la preferencia.



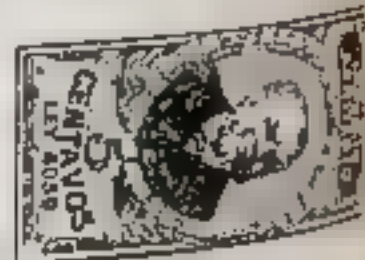
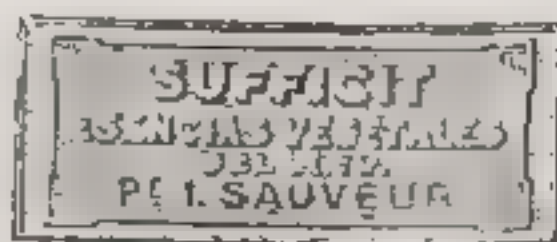
Reverendo Padre I. Sauveur

SUFFICIT

Esencias vegetales del Rev. P. I. Sauveur

Gran remedio de Moda para las enfermedades del Estómago, Corazón, Hígado y Riñones.

Gran purificador
de la sangre.



Facsimile de la estampilla de legitimidad.

El Rdo. Padre *I. Sauzeur*, en vista de las infinitas falsificaciones que especuladores sin conciencia han efectuado, y á fin de evitar este peligro para la salud de los enfermos, ha resuelto nombrar en todos los partidos y provincias, sus representantes exclusivos, quienes son personas de toda su consideración, y á quienes los interesados deberán dirigir sus pedidos que correspondan á la localidad ó provincia.

- Capital. — Farmacia Italo Americana, Santa Fe 3373.
 Barracas al Norte. — Farmacia Círculo de Obreros.
 La Plata. — Farmacia Ressua y Cia., calle 58 y 9.
 Rosario, Santa Fe y Córdoba. — Gabriel F. Melo, calle Inguiza 1216 (Rosario).
 Avellaneda. — Farmacia Guillen.
 Quilmes. — Farmacia Inglesa, J. Camin.
 Mercedes. — Farmacia y Droguería "La Estrella".
 Ayacucho. — Farmacia Orfila.
 Flores. — Farmacia y Droguería del Pueblo.
 Balcarce. — Farmacia El Pueblo.
 Necochea. — Farmacia Santa Ana.
 A. Alsina (Carhué). — Farmacia La Nueva.
 Bolívar. — Farmacia San Carlos.
 Pehuajó. — Farmacia y Droguería del Aguila.
 Enrique Lauquen. — Farmacia y Droguería del Pueblo.
 Chivilcoy. — Farmacia Caminada.
 San Luis. — Farmacia Emilio Paladini.
 Lirio. — Farmacia y Droguería Española.
 Guaminí. — Farmacia Ferrari.
 25 de Mayo. — Farmacia Ceviel.
 Concordia. — Sr. A. Roggeroni.

En los números subsiguientes seguirá la nómina de agentes exclusivos de cada localidad.

CUELLOS MEY



Los mejores para el verano. Económicos y Prácticos

En venta:

A La Elegancia Económica

184-Esmeralda-184 — 779-Sarmiento-779

B. AIRES

ROSARIO



Los cuellos llevan el nombre de los fabricantes MEY & EDLICH estampado en el interior.



El sistema Bertillón en los Estados Unidos

35

Su aplicación por la policía neoyorquina



La Galería de los Pícaros.—
Colección de los retratos
de los criminales.

Cómo se toman las fotografías



Mirando el retrato de un
criminal

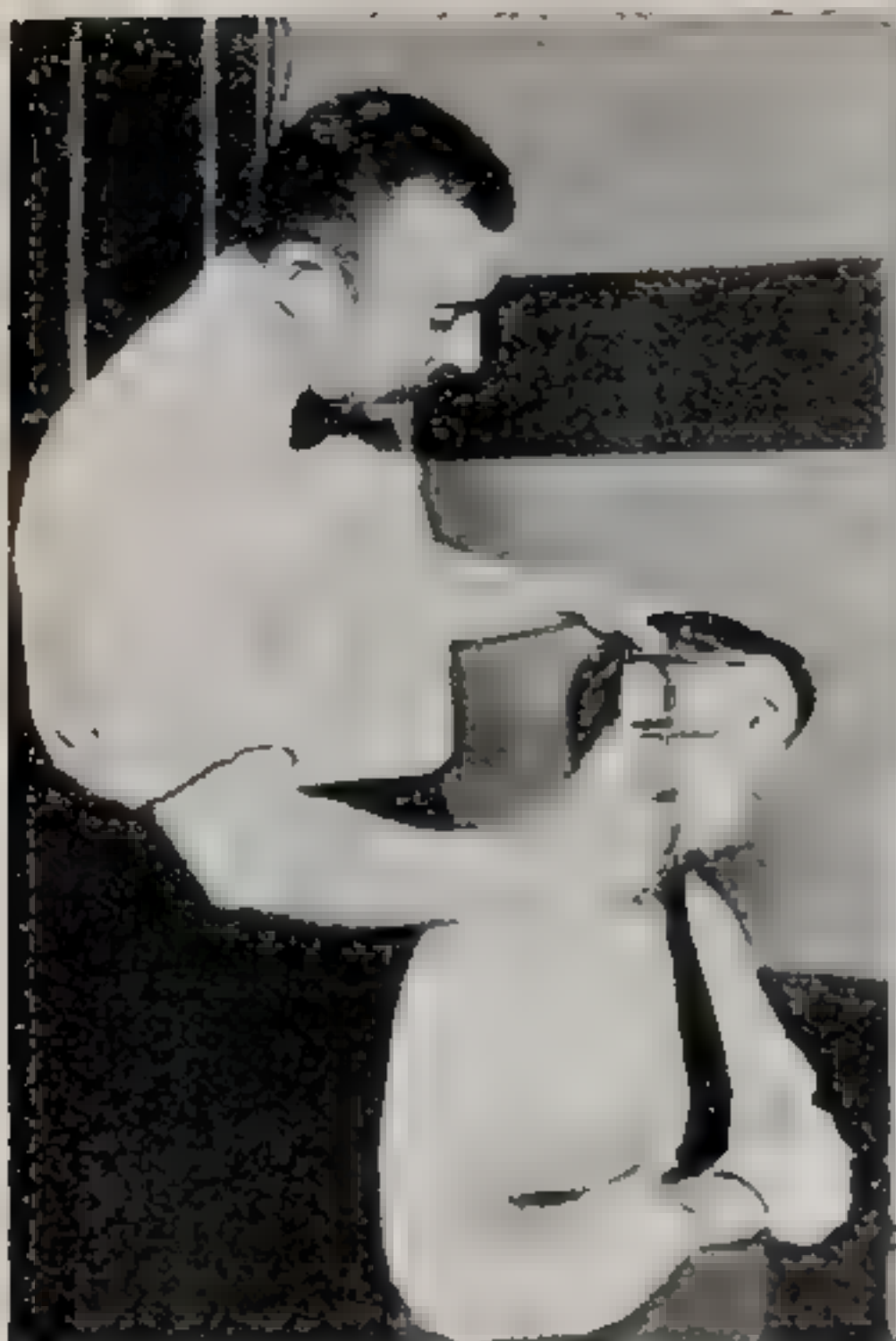
Midiendo la longitud del dedo

Medida de los brazos



Tomando una impresión digital

Medida del pie



El tamaño de la oreja



Medida facial

Diarreas

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos, es el

“STOMALIX”

de Saiz de Carlos

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es antiséptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan á soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles á veces á emigrar.

VIGORIZA lo mismo el estómago que el intestino, poniendo al organismo en condiciones de resistencia, y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de **DISPEPSIA**.

De venta: Farmacias y Droguerías.

PURGATINA

SAIZ

DE CARLOS

para el

Estreñimiento



El cometa Halley provisto de una lámpara á al-
cohol carburado, busca en las tinieblas del Uni-
verso á la tierra para visitarla en ocasión de nues-
tro Centenario.

Para la estufa ó quinta de usted no puede ha-
ber luz más barata y mejor. Visítenos antes de salir
á votar al óscrubir á LA TERCER TONIA, POBRES Y LOS
BUENOS A LOS

Al llegar á las costas de mi patria...



os ofrezco para la concordia del partido, la fortaleza del cuerpo y el triunfo de nuestra causa, el sin igual

Aperitivo

“Banyuls-Trilles”

Único acompañante en mi travesía de vuelta á mi patria.
Tomadlo puro. No contiene alcohol artificial.

Pedir un “Trilles” en todas las Confiterías, Bars, Cafés y Almacenes.

Únicos
concesionarios

Francisco FOURCADE y Cia

CHARCAS 1228 Y VILLA BALLESTER

Hombres y Cosas

Los Alvarez Quintero

Nos conocimos ellos y yo en Sevilla, siendo niños aún, hace más de veinte años, cuando el barro y las pedreas formaban nuestro ideal, y las mujeres todavía no nos obligaban a volver la cabeza, y las cejas fieras y poderosas de don Aquilino Fuentes, nuestro profesor de latín, eran para nosotros algo conmovedor, irresistible, como una orden de la autoridad. Ah, los viejos, los dulces, los serenos días infantiles! En que aquellos años de incógnitas multicolores nuestros libros de texto, y nos burlábamos del buen Torricelli y no sentíamos necesidad de saber por qué sube el mercurio en los termómetros.

Serafín y Joaquín Alvarez Quintero

constituyen una de mis "visiones infantiles" más limpia y seguramente añanzada a mi memoria; siempre iban juntos; eran alegres y pederivos, y había en su seriedad un dejo de ironía aristocrática, penetrante y cortés. Un día los vi a ambos del tercer año de bachillerato, supimos que los Alvarez Quintero estrenaban en el teatro de Cervantes un juguete titulado "Esgrima y amor".

La obra gustó y los chicos de entonces, legítimamente enorgullecidos por el triunfo de nuestros condiscípulos, aplaudimos a rabiar.

Ellos recibieron nuestros plácemes amablemente, pero sin ruidos de regocijo desmesurado; sus labios, en los que siempre había una sonrisa, hablaban poco; eran de esos niños en cuyos ojos se adivina, un poco de seriosos, los pedregales que se leen el porvenir.

Así comenzó la labor centrada desde entonces por los autores de "Las flores" y de "El genio alegre"; labor esclarecida, llena de gracia; regocijo bueno, fácil, abundante como una cascata de risas, verdaderamente fuente de salud ligera y confortadora. Ante los tipos admirablemente caracterizados de "La luz de luces", "Abanicos y pajaritas", "La mala sombra", "La a Reyes", "El Patio", "La zigala", "El cuerno", "Mañana de sol" y tantos otros, como involuntariamente se han pasado rondando con una mirada atenta los ojos de los Alvarez Quintero, ¿cómo pagar a los Alvarez Quintero?

Es la imposibilidad de examinar aquí la producción vastísima de estos autores, que cultiva el secreto de su obra; punto en el cualísimo que ha llevado a varios críticos y que servirá de apoyo a la fuerza de tema para escribir un interesante y ameno ca-

pítulo acerca de psicología experimental.

La producción artística es un fenómeno tan íntimo, tan personal, tan intransferible, que nunca he comprendido cómo puede un literato desenvolver acabadamente una idea ajena, ni cómo dos dramaturgos se las componen para repartirse las escenas de una misma obra y escribirlas de modo que entre unas y otras no haya disparidades de estilo, ni suturas ni discontinuaciones de pensamiento. ¿Cómo la emoción que un autor dejó vibrando al final del acto primero, supo otro autor recogerla íntegra y desarrollarla, mejorarla a gusto de su iniciador en el transcurso del acto segundo?

He aquí algo que contradice las leyes inexorables del temperamento.

Pero en los hermanos Alvarez Quintero no ocurre esto. Por razones de raza, de idiosincrasia y de educación, sus almas guardan entre sí perfecta armonía y semejanza, y como siempre vivieron juntos, la vida no hizo más que corroborar y afirmar la obra de la herencia. Aunque uno de ellos tiene año y medio menos que el otro, sus almas son gemelas. Serafín, el mayor, es el más comunicativo, el más efusivo, el más mundano; Joaquín, por el contrario, parece más dueño de sí mismo, más observador y concentrado. Sin embargo, son idénticos la misma voluntad les impulsa, las personas y los paisajes determinan en sus nervios vibraciones iguales; muchísimas veces, en el curso de una conversación vulgar, la frase que cualquiera de ellos

ha comenzado, la ha terminado el otro, y ambos se han sorprendido del absoluto paralelismo de sus pensamientos. Sus almas, por tanto, son a manera de formas o aspectos de un solo espíritu que para mejorarse a sí mismo o "continuarse", hubiera encarnado en dos cuerpos distintos.

Verdad es que todos los originales van escritos de puño y letra de Serafín, que es quien escribe más deprisa, pero mucho antes de que las ideas se fijen y materialicen sobre el papel, ya las escuchamos los diálogos y hasta los matices más vivos de la frase, se han concretado y definido serenamente y por igual en el pensamiento de ambos hermanos.

Los Alvarez Quintero colaboran hablando y hasta representando las escenas de sus comedias. Según las exigencias del diálogo, los dos, instintivamente, interpretan papeles de viejo, de joven o de muto.

EDUARDO ZAMACOLA



Serafín y Joaquín Alvarez Quintero

BANCO PROVEEDOR

del _____

Río de la Plata

Reconquista 327 (B. A.)



Gath y Chaves (S. A.)
CASA MATRIZ

TODO EL MARAVILLO-
SO SURTIDO EXISTENTE
EN ESTOS TRES PALA-
CIOS PUEDE OBTENERSE
PAGADERO EN MENSUALIDA-
DES Á IGUALES PRECIOS QUE
AL CONTADO.



Gath y Chaves (S. A.)
ANEXO

Pida hoy mismo un
prospecto al Banco Pro-
veedor.

Se le remitirá gratis.



Gath y Chaves (S. A.)
PALACIO DE LOS NIÑOS

*Mañana puede Vd.
efectuar sus compras
sin ningún desembolso
inmediato.*



—Sí, condesa, tengo un poder tremen-
do no me asusta nada en el mundo, nada
que mi poder. Le contaré algunas de
mis aventuras durante mi viaje por los
bosques africanos hace quince años, pre-
cisamente el tiempo que mi papá ha es-
tado en Sierra Chica.



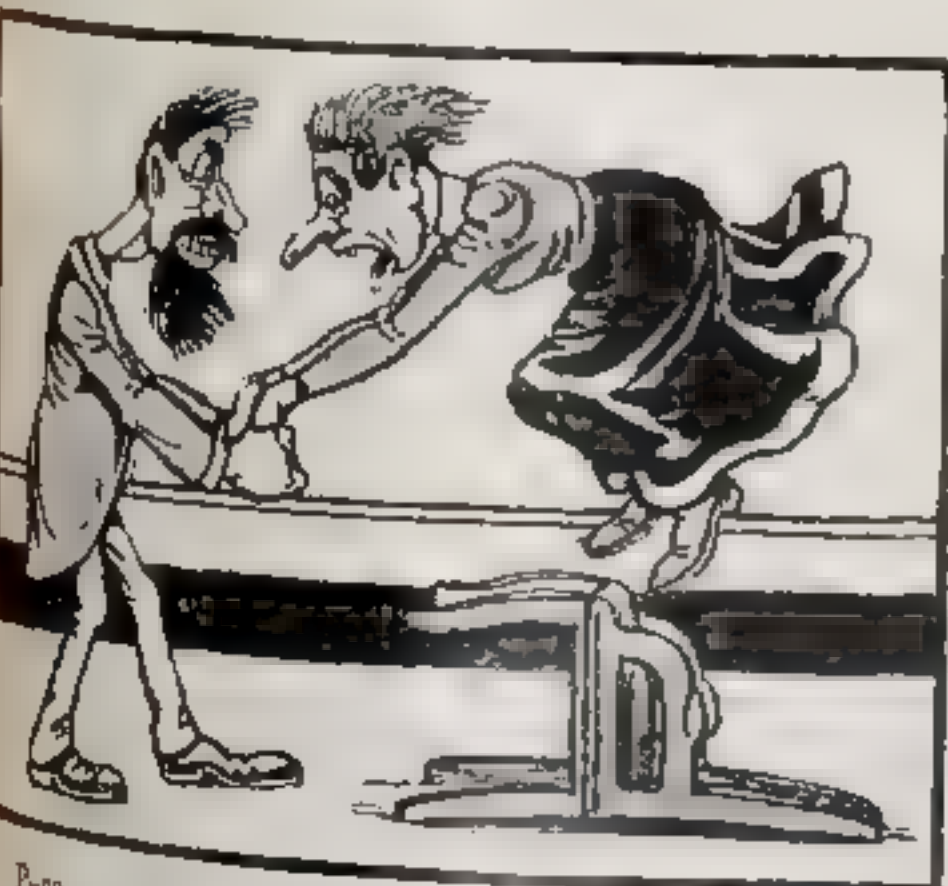
Una bella tarde, me encontré a un león
que se precipitó rugiendo hacia mí. Le
puse simplemente un dedo en la nariz y
le estafé su valor: se quedó muerto de
miedo.



Acababa de dejar deshonrado así
a los animales, cuando me
encontré con una serpiente, porque el
señor de la Arca de Noé suelta,
con su dedo también y la
serpiente en la de señora para el
señor. Luego se la tiró de la
cola.



Un elefante me parece a mí un bebé. Otro día,
agarré a uno por la trompa y... la trompa me
impidió consumir su perdición. Se retiró des-
haciéndose en alabanzas de mí.



Pero señor, condesa, y no me cree. Deme
un poco pero pruébame mi fuerza. Las bellas
señoras no deben sonreír de incredulidad.
—¿De amor?



—¡Ay!
—Vea, llevo siempre dos pilas
eléctricas poderosas, toda se al-
lora a electricidad de bolsillo.

La brillante temporada taurina del año pasado, así en la plaza de toros de la Unión como en la de la Colonia, indujo á una sociedad anónima, formada al efecto, á dar verdaderas corridas de toros, tales como hasta hoy no se han presenciado en América, en vista de la gran afición que existe por ese espectáculo.

Faltaban para realizar el grandioso plan proyectado tres elementos: una verdadera plaza, buenos toros y buenos toreros. Las tres cosas exigían fuerte capital; pero la sociedad titulada "Establecimientos del Real de San Carlos", era lo suficientemente fuerte para subvenir á todos los gastos. Contaba además, con la inteli-



Toros de la empresa, al entrar en los corrales de encierro en Sevilla el 7 de octubre



Los toros encajonados á bordo del lugre "América", que los tomó en trasbordo del vapor de ultramar en que vinieron de España.

gente dirección del administrador general señor Juan M. Caballero, y nada hay que se resista á recursos tan poderosos.

Comenzaron, pues, los trabajos para la



Desembarcando del "América" los cajones en que llegaban los toros

construcción del circo, casi á un tiempo que salían para España los representantes de la empresa encargados de comprar toros de las mejores ganaderías y de contratar á los mejores cuadreros de estos que actúan á guisa de



Uno de los toros al salir del brace



En libertad después de 30 días de viaje



Conduciendo una res á la dehesa

las plazas de la península. Los planos, perfectamente estudiados por el arquitecto-director señor José María, proyectaron una magnífica plaza de toros sobre las ruinas de España. En ella se reúnen todas las comodidades y adelantos que hay en las plazas más reputadas, presentando al conjunto una gran obra de arte. Es de hierro y cemento armado, la única así construida en el mundo y por su solidez y ligereza durará tanto como su solidez. Es, a lo tanto, incomparable y segura, pudiendo contener en sus múltiples hileras, tendidos y gradas en sus espaciosos balcones no menos de 10.000 espectadores. Los trabajos están ya concluidos; pero será muy difícil inaugurar la plaza este año, se haya terminado lo que concierne á su plano y decoración, á pesar de que trabajan sin descanso numerosas cuadrillas de obreros, dirigidas por los ingenieros señores Angel Elgint y Gastón Du-

quenoy, de la empresa constructora de la plaza. Pero cuando se inaugure no faltará en ésta nada de cuanto ha de contener para la comodidad y seguridad de los espectadores, aunque fuese dorar algún calado de hierro ó plantar alguna barandilla.

Levántase el circo taurino en el "Real de San Carlos, no lejos de la Colonia, ofreciendo todo género de facilidades para el viaje desde Buenos Aires, que se hará en muy poco tiempo, pues es el punto de la orilla oriental del Plata más próximo á la capital argentina, y en vapores rápidos y de gran capacidad. Ofrece cómodo embarcadero casi á las mismas puertas del anfiteatro de modo que

los espectadores podrán salir de su casa cerca del mediodía, y estarán de regreso á la hora de comer, habiendo hecho un viaje, que ya por sí solo es el más agradable para un día de verano, y habiendo disfrutado del interesante espectáculo de la lidia, presentado en toda re-



Uno de los toros de la ganadería "Miura"



Uno de los toros de la ganadería de Veraguas



El picador Chamorro que atendió el desembarque del ganado y que forma parte de la cuadrilla del Bombita.



Esqueleto del tendido, parte delantera

gla, con el aparato, la animación y el lujo propios de esta fiesta, tal como tiene lugar en las primeras plazas de España y en las grandes corridas extraordinarias de beneficencia ó fiestas reales, pues también había corridas con caballeros en plaza. Garantía de que las cosas pasarán de este modo son: el ganado adquirido y los toreros contratados.

El ganado es el mejor que se lidia, pues la empresa ha comprado nada menos que ciento veinte hermosos animales, de las reputadas ganaderías del duque de Veraguas, Miura, Halcón, Campos López, González Nandin, Agüero, Sotillo, Villalón, Alvarán, Gómez, Peñalón, Moreno, Peñalver y la viuda de López Navarro.

El que nunca ha intervenido en esta clase de negocios no se formará idea de lo que significa comprar esta cantidad de buenos toros de lidia que tan escasos son en las dehesas de España, dado el gran número de plazas que allí funcionan, y que consumen enorme cantidad de animales. La demanda es grande, los precios extraordinariamente altos, y aun así las empresas se ven en condiciones difíciles para comprarlos por los compromisos que los ganaderos tienen contraídos con los empresarios, hasta el punto de que hay alguno, que tiene vendidos todos sus productos con dos ó tres años de adelanto. El vapor "Paca" trajo desde Cádiz los 120 toros elegidos, perfectamente embretados y cuidados, y los

trasbordó al lugre "America", que los desembarcó en el "Real de San Carlos". Desde aquí fueron llevados á la dehesa, donde se repondrán de las fatigas del viaje y se prepararán para ser lidiados.

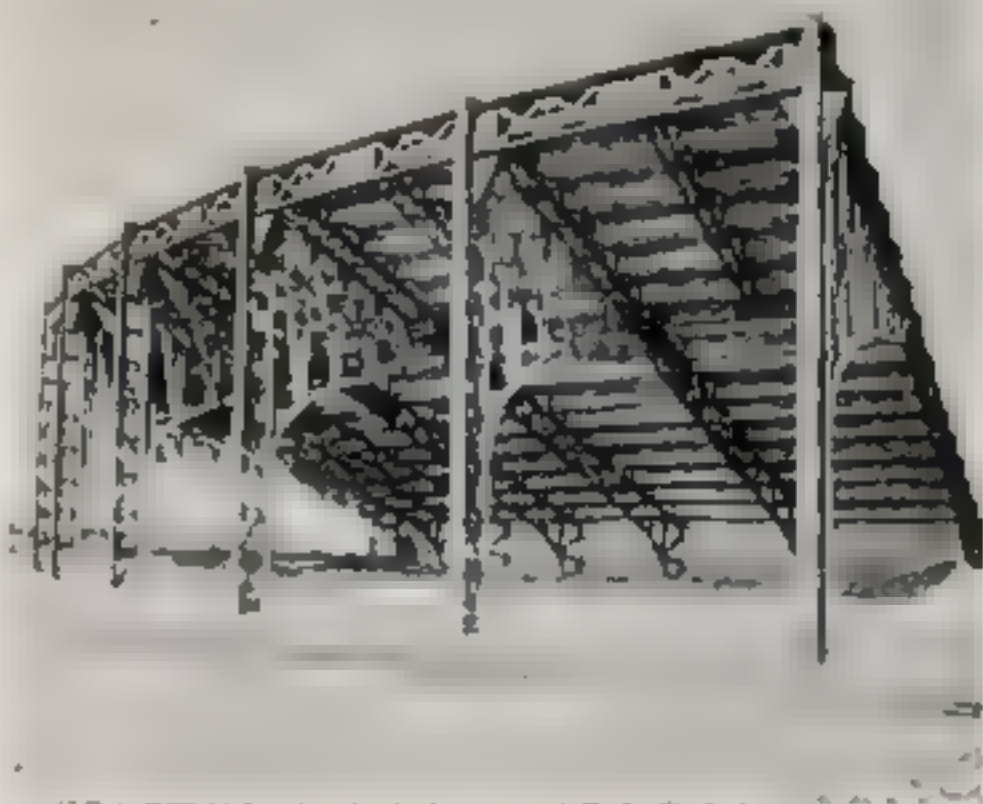
Las cuadrillas son las de mejor arte en toda la península. Son dos dirigidas por los célebres matadores "Bombita" y

"Bombita Chico" con numerosos ayudantes, picadores y capeadores. Figuran en ellas los dos más notables banderilleros de España, que son: "El Puñetero" y el "Barquero", y picador "Chamorro", que atendió personalmente al desembarque del ganado, y su conducción á la dehesa, trabajo que requiere especialísimas condiciones de valor, destreza y conocimiento de la hacienda brava. "Chamorro" adelantó á sus compañeros, que se embarcarán en Lisboa el 28 de este mes, para llegar aquí á mediados de diciembre.

De modo que, como para entonces estarán ya terminadas

las obras de la plaza, podrá esta inaugurarse el día de Navidad ó á más tardar el 1.º de enero de 1910. Acompañan á las cuadrillas, alguaciles, mones, salidos, toreros, etc., formando un personal numeroso.

Poros espectáculos pueden igualar en animación al de una corrida de toros. El bullicioso carácter de la concurrencia, que grita con expresiva á voces y con plenos toreros lenguaje su opinión sobre las suertes de la lidia, el desenfado con q-



Un detalle de la armazón (parte posterior de los tendidos) de acero y cemento armado; única plaza de toros así construida.



Una parte del tendido casi terminada. Sobre el fondo, se levantarán las gradas y los palcos

se critica cada una de las resoluciones de la presidencia; los vestidos y adornos de las mujeres; los bordados, las lentejuelas y los vivos colores de los trajes de los toreros; lo típico y especial de la indumentaria de éstos; la música alegre y airosos pasacalles animan el ambiente con sus armonías, todo contribuye a preparar el ánimo para la profunda emoción estética, que a cada paso producen las incidencias de la lucha del hombre con la fiera.

El valor, la agilidad y el arte con que se conduce el to-



Ingenieros Angel Figini y Gastón Duquenoy, de la empresa constructora de la plaza.

Y, por último, la comodidad de poder realizar un viaje tan lleno de atractivos como éste, en rápidos vapores desembarcando junto a la nueva plaza, será otro especial aliciente para los aficionados y curiosos que vayan de Buenos Aires a solazarse con tan animada y emocionante fiesta.

tero durante su faena, producen una impresión de asombro en los espectadores, y se completa el efecto sentimental con el artístico, pues que en cualquier momento de la brecha resulta el torero una verdadera y hermosa escultura.

Gracias a la sociedad "El Real de San Carlos", vamos a poder disfrutar de ese espectáculo lleno de emociones artísticas, y que nos será presentado en toda regla, como hasta ahora no se había visto en esta parte del continente americano.



Sr. Juan M. Caballero, administrador general



Sr. José Markovich, arquitecto director de las obras del "Real de San Carlos" y autor de todos los planos.

¿Queréis Fuerza, Salud, Vida?

TOMAD EL IGIENOGENO



de A. RAPISARDI, químico farmacéutico de la Real Universidad de Catania (Italia), el más poderoso y eficaz reconstituyente hasta ahora conocido; se garantiza la curación en poco tiempo de la anemia, debilidad, enfermedades del estómago, indigestión y todas las enfermedades del sistema nervioso. Se puede tomar en cualquier estación, especialmente en verano. A quien no obtenga la curación se devuelve el dinero. Premiado en las exposiciones de Roma, Bruselas y Cuiro con medallas de oro y cruz al mérito. Prescripto por las más grandes celebridades médicas italianas y argentinas. — DEPOSITO CENTRAL EN BUENOS AIRES: Drogueria Minozzi, Buen Orden 1377. Único concesionario para la República Argentina: Farmacia Italia Unida, calle 14 núm. 1269 La Plata. Agentes en Rosario de Santa Fe: José A. Sala y Hnos. C.A.B. Suimiento 1073. Agentes en Tucumán: José Carlos L. Portes.

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Se vende a \$ 3.50 mín. cada frasco, el que es suficiente para un mes de curación. Por correo \$ 4 mín.

HERNIAS (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el **compresivo-reductor**. De venta autorizada por el Consejo de Higiene y patentada por el Gobierno Nacional. Antes de comprar, no olvidable: **bragueras** en otra casa, visitame o escribame y le daré o enviaré **GRATIS** **GRATIS** certificados e informaciones, pidas folletos **GRATIS** a Dorat. 1067, calle **SUIPACHA** 1067, Buenos Aires.

Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar, empleen la cómoda faja **LEONARD**, todos los médicos la recetan, catálogos indicaciones y certificados gratis a quien los solicite a **HAINCUBERRO** y Cia., calle **SUIPACHA** 1067, fajas de los hospitales.

ATKINSON'S
EAU DE COLOGNE
"GRAND PRIX, PARIS 1900"
ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE"

El 25 del mes próximo pasado fueron inaugurados los grandes

Departamentos
de
**Confección
y Medida**
de la

**SOCIEDAD
COOPERATIVA
NACIONAL
DE CONSUMOS
(Limitada).**

263 al 275
SUIPACHA
263 al 275

**Para Hombres,
Jóvenes y Niños**

Nuestro gran surtido **PRIMAVERA y VERANO** supera al de todas las otras casas del ramo en:

Corte,
Calidad,
Gusto y
Baratura

¡EXCEPCIONAL!

Espléndido traje de saco sobre medida, en casimir fantasía, corte de última moda, buenos forros

desde \$ 35

Todos de pura lana y de gustos altamente distinguidos. Los casimires que empleamos en nuestras confecciones, son importados directamente de las mejores fábricas de Inglaterra y Francia.



Aunque no necesite por ahora surtirse de ropa le conviene visitar nuestros **DEPARTAMENTOS DE CONFECCION**, para Hombres, Jóvenes y Niños; será una preciosa indicación para sus compras futuras.

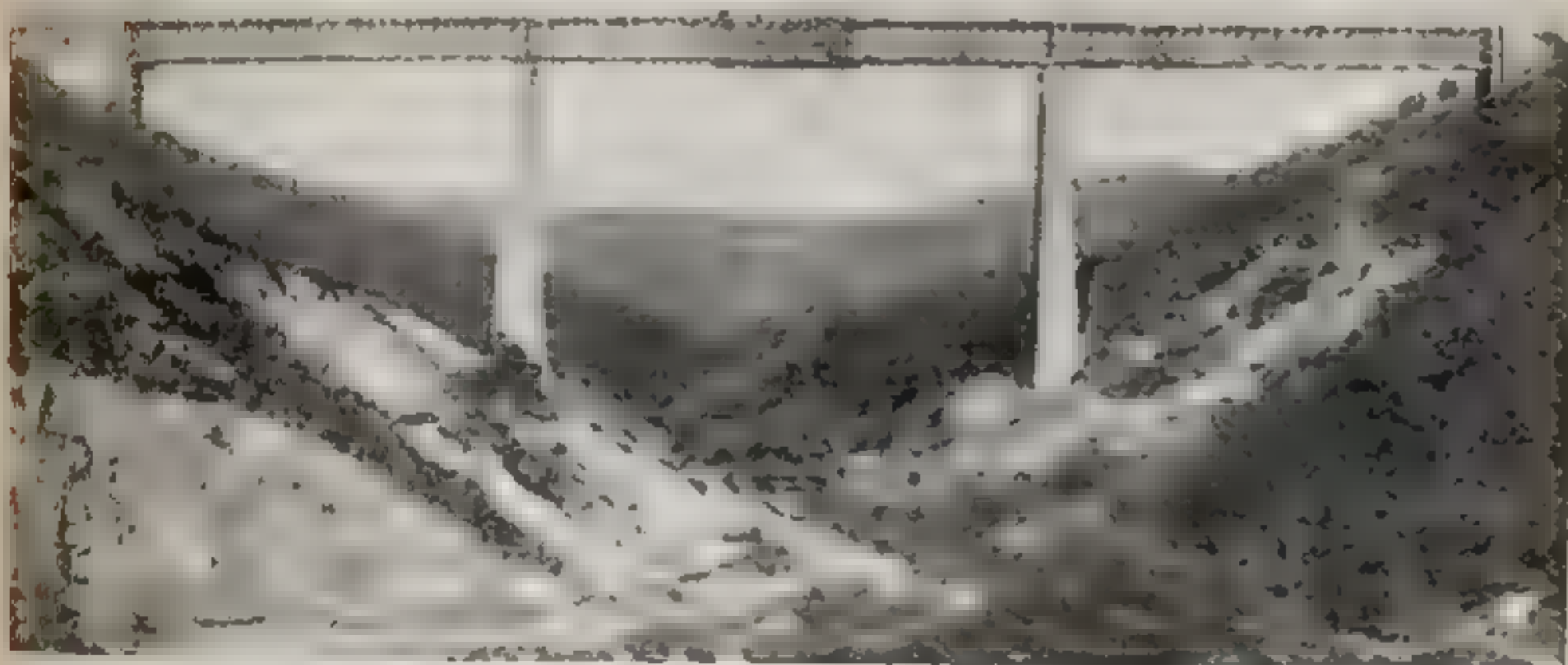
Llamamos su atención sobre nuestros Departamentos de Calzado y **MEDIAS** para señoras, hombres, niñas y niños.

Esta obra acaba de cons-
truirse en la línea de Saint-
Etier à Pauillac, que forma
parte de la red de Orleans
y presenta la particulari-
dad de descansar sobre las
altas pilas de alba-
ñería levantadas hasta
103m 34 sobre el zó-
calo de los cimientos).

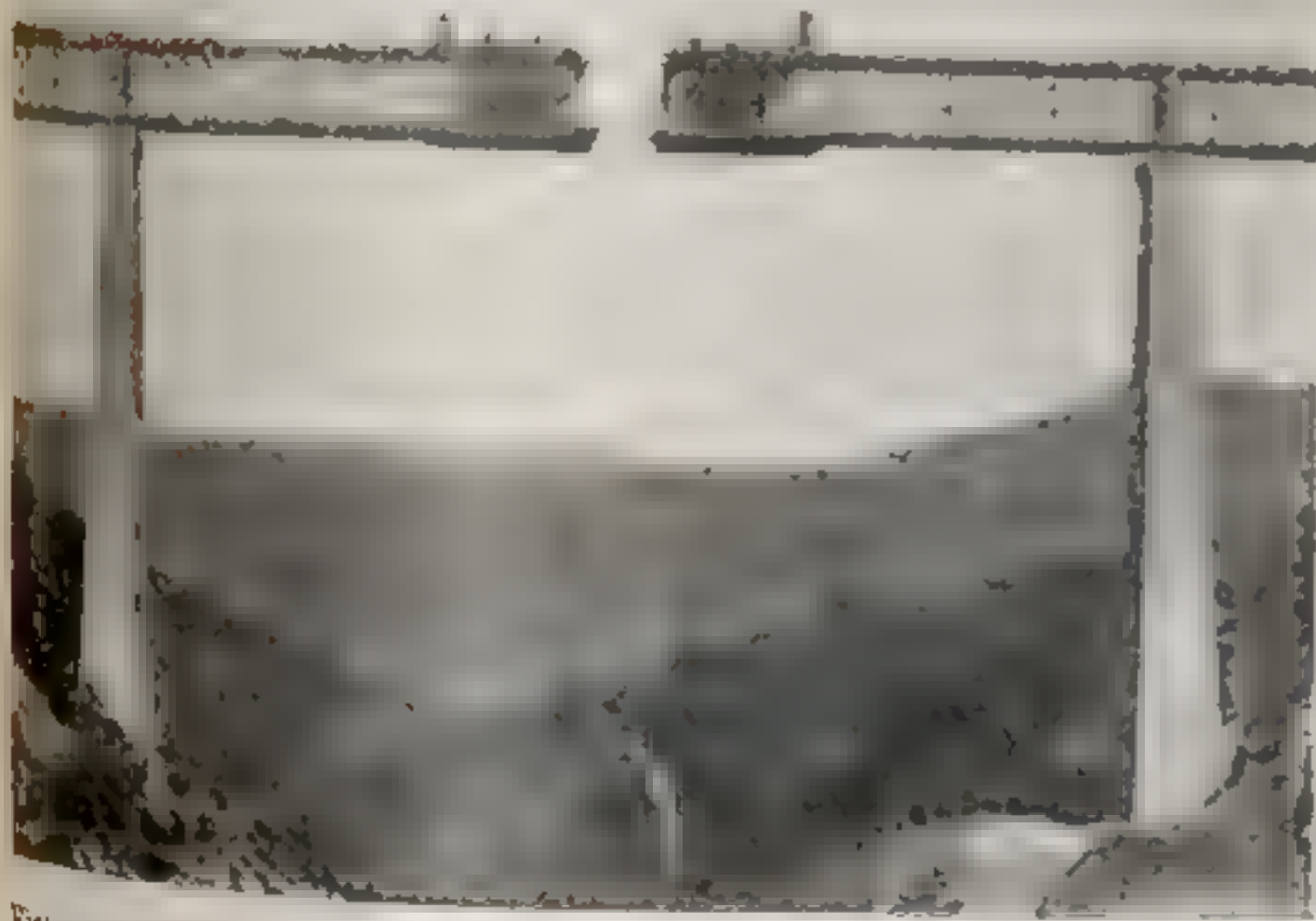
La bovedilla central tie-
ne 144 metros de abertu-
ra y las dos laterales 116
metros cada una. La lon-
gitud total del viaducto
es, como ya se dijo, es,
por lo tanto, de 376 metros. El
nivel de los rieles se en-
contra a 152m 30 sobre
el nivel de las aguas del
Seu. Sobre la orilla de-
recha se prolonga el via-
ducto por una bóveda de
piedra de 14 metros de
apertura. Sobre la izquier-
da debía prolongarse de
agua, pero a conse-
cuencia de haberse produ-
cido derrumbamientos hu-
y no reemplazar ese via-



Vista del coronamiento de una pila durante su construcción



Vista del viaducto en el momento de la unión de las dos medias bovedillas centrales



Vista del viaducto en el momento de la colocación del tramo de remache. Se ve la caja en la extremidad de cada una de las bovedillas.

ducto de piedra por
una bovedilla metá-
lica independiente
de 53m 50 (anz. 11).
La longitud total
del viaducto viene a
ser así de 465m 25,
lo que es una dimen-
sión respetable.

En cuanto al cos-
to de construcción,
esta última obra de-
muestra que es muy
difícil llegar a pre-
cios inferiores a 100
francos por metro
cuadrado de superfi-
cie en elevación: es
decir, de la superfi-
cie comprendida en-
tre el perfil del ter-
reno natural y el
perfil para un viaduc-
to de vía única. En
el viaducto des Fades
ese precio, por cir-
cunstancias particu-
lares debidas a las
dificultades de fu-
ción, llegará pro-
bablemente a 110
francos.

(Sigue en la pág)

NO MAS NIÑOS DEBILES

Las madres pueden estar de felicitaciones

Vida

Fuerza

Alegría

Robustez

Salud

Dicha



El abajo firmado, médico interno del Hospital de Niños, certifica haber empleado con éxito la Lactomaltina en el tratamiento de niños débiles y enfermos de su aparato digestivo.

Dr. Carlos Lagos Garcia

Agosto 19 de 1909

La ciencia médica por boca de sus eminentes facultativos en enfermedades de los niños, ha preconizado la LACTOMALTINA como el alimento ideal en los niños sanos y el mejor tratamiento en los enfermos de su aparato digestivo.

La LACTOMALTINA es, pues, un alimento y á la vez una preciosa medicina.

Como alimento realiza el desideratum de fácil digestión, lo que equivale á rica nutrición.

Como medicina equivale al pecho materno que es sin disputa el mejor preservativo de las enfermedades de los niños.

Los certificados sobre la LACTOMALTINA pueden solicitarse al

Sindicato Lactona

CORRIENTES 741

Buenos Aires

De venta en las principales farmacias y droguerías

Las pilas (fig. 1) de parámetros parabólicos, tienen secciones crecientes de la cúspide a la base. La presión máxima sobre el zócalo no excede de 15 kilogramos por centímetro. El precio pagado á los constructores por cada una de esas pilas ha sido 650.000

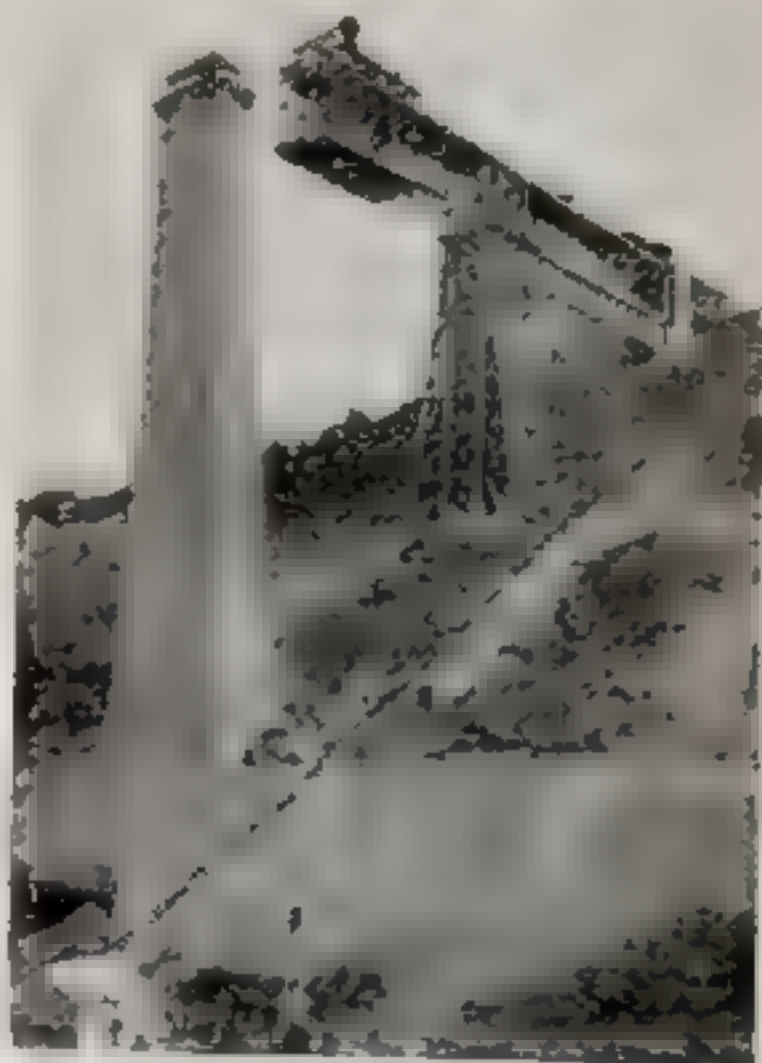
francos, cifra elevada si se compara á la de la parte metálica que es de cerca de dos millones de francos.

Los materiales necesarios para la construcción de las pilas fueron llevados al pie de estas (fig. 4) y después remontados por grúas que los distribuían á los obreros como indica la fig. 3.

El tablero metálico (fig. 2) se montó en falso por secciones hasta la mitad de la bovedilla central, por uno y otro lado, y la última parte de la operación consistió en reunir las dos medias bovedillas de modo que formasen un todo continuo desde un estribo a otro. Esto ha sido un verdadero éxito de ingeniería, por las enormes dificultades técnicas

Corte transversal del aparato que sirvió para elevar el tablero metálico.

que la operación presentaba y que han sido superadas victoriosamente. El arte de la construcción nos reserva cada día nuevas sorpresas. Los ingenieros contemporáneos, cada vez más poderosamente auxiliados por los progresos de la mecánica, miran ya como nimiedades obras que en tiempo no lejano habrían sido consideradas como paradojas y quiméricas. Deben sucederles y realizarán maravillas.



Andamiaje que sirvió para elevar el tablero metálico. A la extremidad de éste se ve la caja que se empleó como usina volante para elevarlo.

"Una entusiasta"



—Hortensia, te felicito por tu casamiento, no podía haber encontrado mejor partido que el joven Raúl, ya que al comprar las ricas alhajas á "La Esmeralda", Esmeralda, a la vez y acreditada casa que las vende á mitad de precio de las joyerías, me demuestra ser un hombre económico y práctico y como sabes, la economía es la base de la felicidad.

¡Ya no se muere de TUBERCULOSIS!!

El gran descubrimiento científico del
doctor **CARLOS MARCHESINI** de la
- - - Facultad de Génova. - - -

ELOCUENTE DECLARACIÓN

Buenos Aires, 15 de Noviembre de 1909.

El abajo firmado se hace un deber de publicar, con el más vivo sentimiento de gratitud, que su esposa, después de un mes y medio de cura con la ANISTAMINA, remedio contra la Tuberculosis preparado por el doctor Carlos Marchesini de Génova, consiguió una maravillosa mejoría. La TOS desapareció desde los primeros días, ha disminuido la expectoración, aumentó el apetito, cesó la fatiga y sigue regularizándose gradualmente la respiración. Así que tenemos plena fe en la completa curación.

Ruego dar la mayor publicidad á la presente á fin de que la ANISTAMINA se propague en muchísimos otros hogares desdichados, en donde será también saludada como una hada benéfica y salvadora.

*Con la mayor consideración de
S. S. S.*

ENRIQUE CASALIS

Calle San Pedro, núm. 3614 (Floresta)

La ANISTAMINA no es una de las comunes preparaciones para aliviar las afecciones bronco-pulmonares; es un producto opoterápico á base de extracto glicerinado de pulmones de bueyes, analizado y aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

Para mayores informes y folletos, escribir á: A. Masone, Moreno 625, Buenos Aires.
Certificados á disposición del público.

Sabido es que los inventos más notables han tenido su origen en España, si bien así no se reconoce por los extranjeros que conceden á la madre patria únicamente la gloria del Quijote y gran parte de la del Cid Campeador.

Tengo ante mí vista, y aun me parece que quimera, un curioso libro que de ninguna duda alguna, que la navegación aérea, tal como la entienden hoy los que ven la solución del problema en el aumento del rozamiento con el aire, fué descubierta en 1783 por un español, que era el propio autor de dicha obra.

De quien se trata? El libro en cuestión comienza por la página 3. y aunque esa razón no puedo puntualizar título, nombre del autor, población ó imprenta, doy fe de que el subtítulo dice así, literalmente:

"Tentativa de una nave atmosférica, ó de un modo de navegar por el ayre"

Sigue luego el inevitable latín, que reza de este modo:

"Quicumque quidem ignorant, blasphemant. Jud. I. 10."

Y comienza una especie de introducción, que es una fina sátira con motivo de los persecuciones y calvarios, de los que en este pobre mundo tienen la manía de discutir é inventar.

Después de larga introducción, el inventor describe su aparato, que está representado por la figura adjunta, que es copia exacta de la que aparece al final del libro.

La nave atmosférica lleva cuatro globos 1-1-1-1 que, si como dice el autor "si tuvieran la figura de un cono harían mayor efecto". Estos cuatro "avanzan" la Nave de cuatro puntos distantes entre sí y que forman un plano, en el que pueden las personas ir con seguridad y conveniencia, y que pueden moverse de un lugar á otro sin riesgo, lo que no se lograría con un solo globo. La Nave "toda ella será de lienzo delgado y encerado, contenido con aros lo más ligeros que se pueda". Las alas, también de lienzo encerado, son móviles y "estarán con sus goznesillos, para levantarlas ó bajarlas según la necesidad lo pida: porque levantándolas, como presentan faz al ayre, ó para subir, ó para bajar, le servirán de rémora y retardado, y además dan mucha base á la nave para que vaya segura, y nunca sirva de impedimento para caminar" de ella.

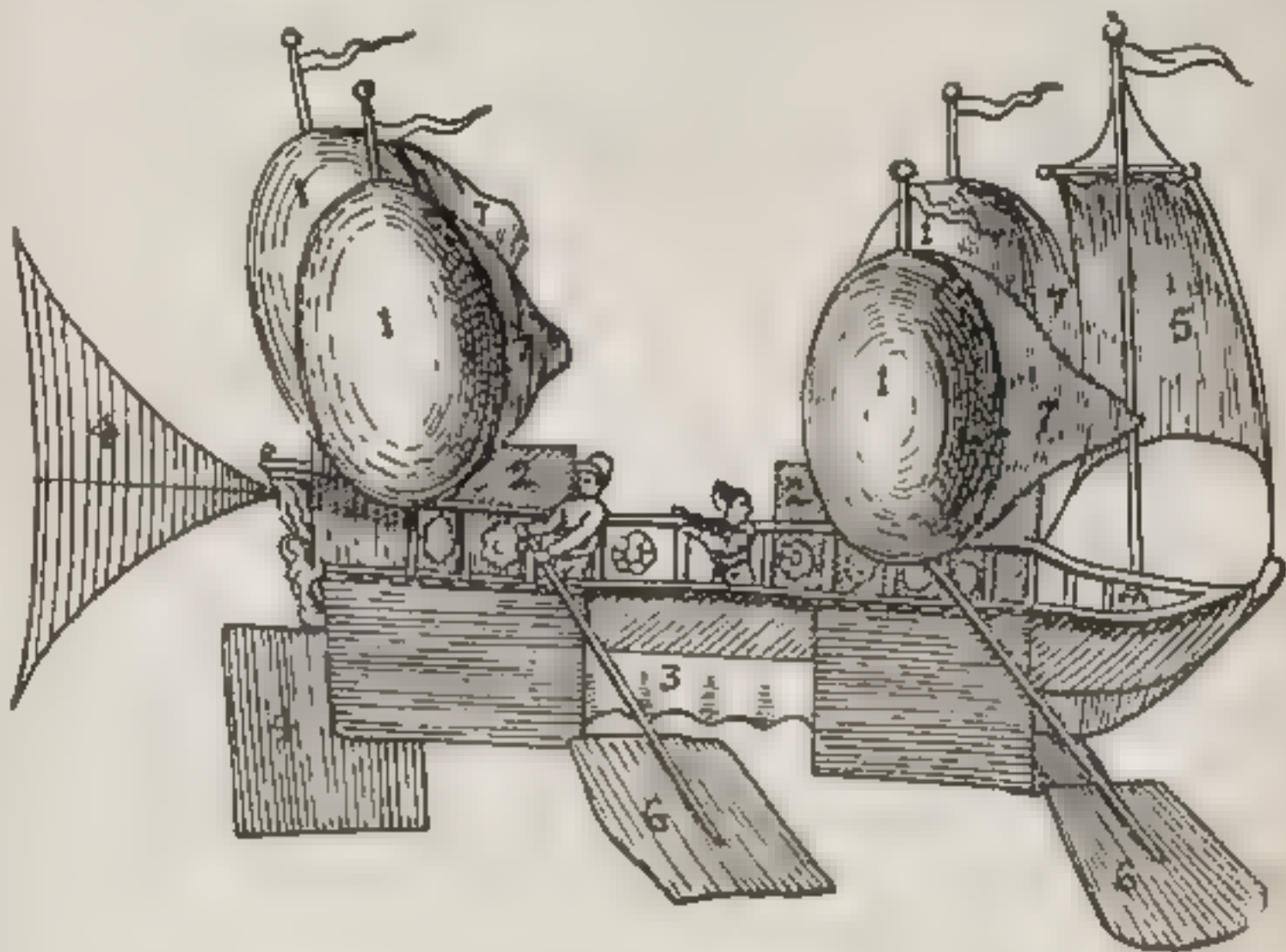
La nave su quilla (numero 3.) de lienzo, y bastante ancha, para evitar que se vuelque por los lados, por la resistencia que toda ella hace con su plano, cuando se quiere volverse, y al mismo tiempo sirve para llevar entallada la nave y que se pretenda: aunque la nave se deba á lo ser lo más plana que se pueda.

Puede hacer viento ó calma; para cuando haga viento, con una vela pequeña (Núm. 5) puesta á la proa basta, y en calma los remos quales se figuran (Núm. 6) y estos mismos pueden servir para detener el ímpetu, porque es regla

general que mostrando contra el ayre mayores faces ó planos, se impide el curso y disminuyéndolos se aumenta: un timón ó dos (Núm. 4.) para volverla y regirla, se pueden poner de qualquiera de los modos que va figurado, y no hay duda harán su efecto".

La "Proposición III" dice: Para la navegación por el ayre, parece ser mejor que se haga siempre por planos inclinados que no por línea horizontal". La razón de esto es "porque haciendo la navegación por planos inclinados, se aumenta considerablemente la velocidad y se puede navegar en todo tiempo, sea el viento contrario ó favorable, aunque con diferente velocidad, á excepción de un viento perfectamente lateral, que en tal caso lo mejor sería quarteear como se pueda ó dejar la navegación".

Hasta 1760, nuestro inventor, 23 años antes que Montgolfier, hizo experiencias con un globo, idea que le sugirió la lectura de un libro del Padre Tosca sabido es que este famoso escritor de Matemáticas, en el tomo 4, página 273 de su obra, impresa en Madrid el año 1727, presenta



la cuestión de si es posible un modo de navegar por el ayre y cita á los que trataron este argumento, el Padre Mendoza Alberto de Sajonia, Gaspar Escoto y el Padre Lana.

Pero la tentativa de 1760, fué un fracaso, según confiesa el inventor de quien nos ocupamos.

Termina el libro en la página 43, con las siguientes palabras: "El Autor está pronto á dar satisfacción, según Dios le dé á entender, á todas las objeciones que los Doctos puedan poner á la Nave atmosférica, fundadas en las Matemáticas y Estática".

Y nosotros, en la parte que corresponde, estamos dispuestos á demostrar que la invención española es rigurosamente cierta y del mismo año que el globo de Montgolfier, rogando á los lectores nos dispensen no podamos, por imposibilidad material que ya indicamos al principio de este artículo, publicar el nombre del gran inventor español de la "Nave atmosférica". Si alguien lo conociera, agradeceríamos mucho se nos revelase, para publicarlo en honra y gloria de la madre patria, que tanto necesitada anda de prestigios científicos indiscutibles.

POLLERAS Y VISOS



PRECIOS EXCEPCIONALES

- N. 1667.—POLLERA de rica seda cruda, forma princesa, de última novedad, con tablas plegadas y botones forrados, á..... \$ 29.—
La misma en etamina negra, clase fina, á..... \$ 22.—
- N. 1255.—POLLERA de alpaca muy fina, forma de gran moda, con tablas y presillas de soutache, colores gris, marino y negro, á..... \$ 18.50
El mismo modelo en rico brin de hilo blanco, á \$ 17.—
- N. 1767.—POLLERA de brin blanco, muy buena clase, forma princesa, de gran moda, adornada con embutidos y alforcitas, á..... \$ 9.90
- N. 1454.—VISO de seda liberty, surtido en colores de moda y negros, con volados plegados, fruncidos y alforzas, á..... \$ 15.—
- N. 524.—VISO de satén liberty, surtido completo en colores de moda y negros, con gran voladón plegado y alforzado, modelo de novedad, á..... \$ 4.60
- N. 457.—LINDO VISO de tafetán de pura seda, adornado con gran voladón alforzado, gran cantidad de colores, á..... \$ 12.90

ENORME SURTIDO EN BLUSAS BLANCAS

GRANDES NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

PIDAN nuestro gran CATALOGO GENERAL para Primavera y Verano; se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior.

Tienda San Juan

ALSINA Y PIEDRAS

BUENOS AIRES



Centinelas delante de una casilla, cerca de la estación de Racconigi



Patrulla de caballería en observación



Los últimos toques a. adorno de la estación



El diputado Margari esperando la llegada del zar



El zar y el rey de Italia pasando revista á la guardia de honor en la estación de Racconigi

(Sigue en la pág. 54)



OFERTA

para las señoras
República

No sabemos por qué causa el más bello sexo de la humanidad y el más digno de respeto, ha sido tan fácilmente engañado por comerciantes de mala fe y titulados "maestros de Belleza", quienes han hecho víctimas de engaños a las señoras que creyeron en la eficacia de sus pretendidos específicos para el mejoramiento del cutis, haciéndoles pagar precios enormes por artículos de calidad inferior y de efectos desastrosos, quienes tuvieron la desgracia de usarlos.

La "Ladies' Chemical Novelties", apartándose de su vituperable sistema, ha puesto su empeño en ser bien y á conciencia á sus favorecedoras que se cuentan por millares en todas partes.

Las Preparaciones Dermatológicas "PHENELIA" elaboradas con productos y esencias de superior calidad y de reconocida pureza. Antes de ofrecerlas al público todas las preparaciones de tocador "PHENELIA" escrupulosamente analizadas y experimentadas en todos los ritos y condiciones dermatológicas. Las señoras que prueban las tienen fe, porque siempre encuentran el resultado apetecido al servirse de ellas para el mejoramiento.

En la República Argentina, son todavía desconocidas las Preparaciones Dermatológicas "PHENELIA", por el interés de hacerlas conocer por las damas de buen gusto, estamos autorizados para hacer esta OFERTA SENSACIONAL y UNICA. PARA LAS PRIMERAS 500 SEÑORAS O SEÑORITAS QUE SE APRESENTEN A UTILIZARLA.

Enviaremos un Estuche Nécessaire "PHENELIA"

LUJOSAMENTE PRESENTADO. A TODO COSTO. CONTENIENDO TODO LO QUE LA MUJER PUEDA NECESITAR PARA SER BELLA, ATRAYENTE Y SIMPATICA. El Nécessaire "PHENELIA" contiene las diez y siete preparaciones dermatológicas "PHENELIA" que figuran en la lista adjunta, cuyo SUCCES ha sido enorme en todas partes.

El precio de réclame que cobraremos por cada Estuche Nécessaire "PHENELIA" es el de VEINTE PESOS moneda nacional.

TENGASE EN CUENTA que cualquiera de los productos que contiene el Nécessaire "PHENELIA" vale más de los 20 \$ que cobramos por todos, si se considera que con uno sólo de ellos se logra el mismo resultado que con docenas de frascos de otros específicos que se ofrecen sin ninguna garantía seria que los abone.

Recórtese por la línea de puntos.

señores H. V. FAKODY & Co.

(Agentes de la "Ladies' Chemical Novelties" para las repúblicas del Plata)
Santiago del Estero 576, Buenos Aires.

Sírvanse remitirme un Estuche Nécessaire "PHENELIA", á cuyo efecto acompaño la suma de veinte pesos moneda nacional.

en

Nombre y apellido.....

Calle y núm.....

Pueblo y Ciudad.....

Ferrocarril

Firma:.....

Menciónese el diario ó revista
de donde se recorta este cupón.....

EXCEPCIONAL

señoritas de la Argentina

Nadie tiene más edad de la que representa —la belleza es el talismán del amor.
¡Cuide usted su hermosura!

SOLAMENTE NOS OBLIGAMOS a entregar 500 unidades de "PHENELIA" en las condiciones expresadas en este aviso y al precio de réclame que hemos fijado. En lo sucesivo cobraremos por cada estudio VALOR EFECTIVO y REAL.

ROGAMOS a las señoras nos comuniquen el resultado obtenido con las Preparaciones "PHENELIA" obligándonos por nuestra parte a no publicar las firmas de los testimonios que se nos envíen.

REMITIREMOS todas las cartas y el dinero que nos remita después de haber entregado los 500 unidades de "PHENELIA" que ofrecemos a un precio inferior a su costo y con el único propósito de hacer conocer las Preparaciones de la "Ladies' Chemical Novelties" en este país.

ROGAMOS a las señoras y señoritas compradoras que comuniquen a sus amigas íntimas el resultado obtenido y les estimaremos las indiquen la dirección de su casa central, porque estamos seguros de que les interesará proveerse de unos productos para la cara tan excelentes como los que ofrecemos.

ENVÍOS.—Remitimos el Nécessaire "PHENELIA", perfectamente embaldado a donde se nos indique, sin necesidad de leyenda exterior que denote el contenido de la encomienda.

PRECIO.—Teniendo en cuenta que el precio que cobramos por el Nécessaire "PHENELIA" es en realidad bajo no serviremos ningún pedido que no sea acompañado de dos pesos para gastos de envío y encomienda y embalaje en caja de madera.

MANERA DE ENVIAR EL DINERO.—El importe puede enviarse en giro postal, bancario, bonos postales o billetes bajo sobre certificado.

ROGAMOS a la "Ladies' Chemical Novelties", — PARODY & Co., agentes para las repúblicas Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay.—Santiago de Chile 576, Buenos Aires.

Necesitamos agentes serios y de responsabilidad para la república. Pídanse detalles, enviando remitencias a H. V. PARODY & Co., agentes de la "Ladies' Chemical Novelties" para las repúblicas Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay.—Santiago de Chile 576, Buenos Aires.

Nécessaire "PHENELIA", conteniendo 17 maravillosas preparaciones, para el hermosamiento femenino.



Lista de las 17 preparaciones

"Phenelia"

que contiene el estuche:

DEPILATORIO "PHENELIA", de efectos seguros.

CREMA "JUVENIA", hace desaparecer las arrugas.

LOCION PRIMAVERAL, tónico para el cutis.

TILCO, regenerador del sistema capilar.

CARMIN VEGETAL, hermosea las mejillas.

CREMA PARA LOS LABIOS "PHENELIA", dulcifica el cutis de los labios.

CREMA DETERSIVA, borra los hoyos de viruela.

MANICURA "PHENELIA", pasta insustituible para las manos.

LOCION ONDULADORA, ondula los cabellos.

ELIXIR AROMATICO, perfuma el aliento.

CREMA "OLIMPIA", muy eficaz para los granos.

DEODORANTE "PHENELIA", evita el olor de la transpiración del cuerpo.

DENTIFRICO "PHENELIA", fortifica las encías, esmalta los dientes y perfuma la boca.

POLVOS TEGUMENTARIOS, insustituibles para conseguir la belleza del seno.

BAÑO DE JUVENTUD, fortifica y endurece las carnes.

JABON LIQUIDO "PHENELIA", para los tocadores elegantes.

CREMA PARA LAS UNAS, la mejor de todas las que se conocen.



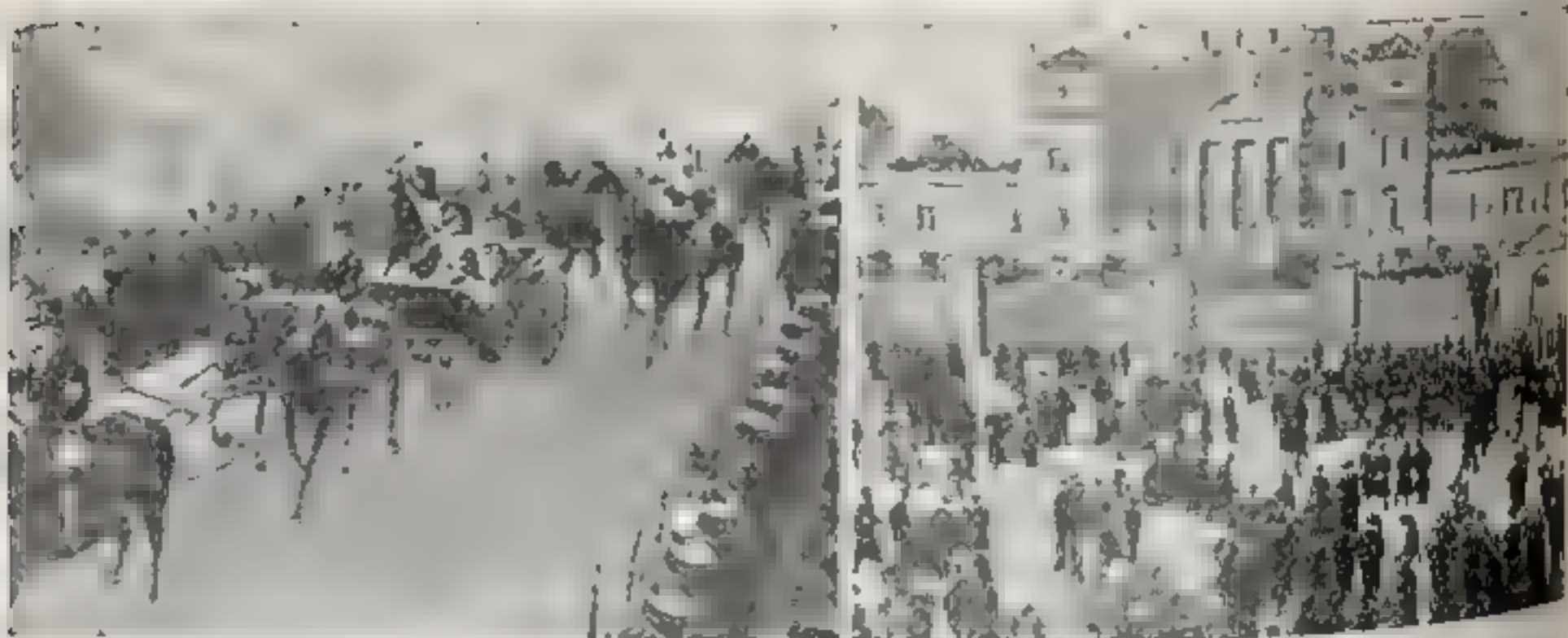
Ladies' Chemical Novelties



Los dos soberanos subiendo al carruaje al salir de la estación



El 8el cosaco del zar



El rey y el zar en carruaje

La multitud frente al palacio de Racconigi



La tropa en la plaza de la Municipalidad frente al Castillo



Los ministros Giolitti e Isvolsky saliendo de la municipalidad de Racconigi



La corona del zar delante de la tumba de Humberto I



Los guardabosques reales antes de la cacería con que el rey de Italia obsequió al zar



La partida del zar, de Racconigl, el 25 de octubre

**LO MEJOR
QUE SE EXPENDE
A 20 Y 30
CTS**

**LOS DE 030
SON INSUPERABLES**

El asunto más importante



—Yo considero el asunto de las aguas del Plata muy insignificante.
 —Y yo opino lo mismo; me parece más importante que tratar de aguas, empezar
 por ocuparnos de los buenos vinos. Conque á brindar por nuestra amistad.

El aceite de oliva más fino que se introduce en el país es el

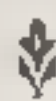


*Es una cosa por demás probada
lo que al patrón decíale don Justo:
—No puede haber comida delicada
ni que tenga buen gusto,
sin el **ACEITE VACA** preparada.*

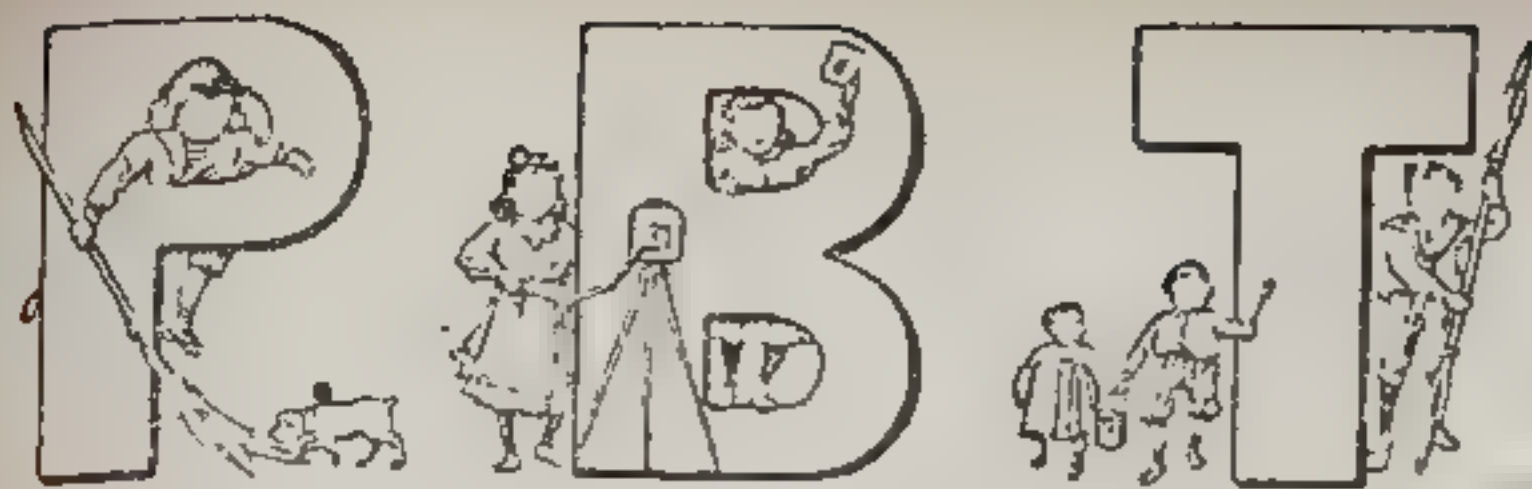
ÚNICOS AGENTES.

MARTÍ H^{NOS}.

Victoria 1097-99
BUENOS AIRES -



ÚNICOS INTRODCTORES DE LAS
Exquisitas Sardinias, MARCA VACA
Pimientos morrones, " "
Puré de tomates, " "
Cognac Jerez, " "



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

PARA NIÑOS DE 8 A 20 AÑOS

FUNDADOR Y COLABORADOR :
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR :
EDUARDO A. HOLMBERG

DIRECTOR ARTÍSTICO :
JUAN BANUY

Buenos Aires, 27 de Noviembre de 1909

N.º 262

El acuario sudamericano



¡Estamos frescos!

Charlas del pebete

—¿Se puede pasar?

—No se lo aseguro á usted, pero creo que sí.

—Haré la prueba.

En efecto, pasé. A mí me gusta mucho pasarme.

—No es ésta la mejor oportunidad, porque estoy muy ocupado en pensar cómo me ocuparé de una porción de asuntos. Pero, en fin, sepamos en qué puedo servirle, y una vez dilucidado este punto, tendremos andada la mitad del camino.

—¿Y por qué la mitad?

—Porque no basta que "una persona ó caballero", como dice cierto diputado que yo me sé, necesite ó desee que yo le sirva y la cosa resulte posible; hace falta, además, que yo quiera.

—Veo que no carece usted de franqueza ¿cómo diré? algo ruda.

—Eso dicen varios amigos que tuve... el gusto de perder. Y á propósito: ¿seré demasiado indiscreto si le pregunto á usted quién es?

Sí, señor: habría cierta indiscreción en la pregunta. Pero, como de algún modo hemos de llamarnos, suponga usted que me pusieron en la pila el nombre de Público.

—Un tanto ambicioso se me antoja ese alias.

Según cómo se mire. Hay ocasiones en que no hay nada tan privado como el público. Se le puede privar de todo: de plata, de comestibles y hasta de respuesta cuando pregunta la hora que es, por ejemplo.

—Será por su bien.

—N. que decir tiene. Pero cada uno es como Dios lo ha hecho y yo, que puedo ir tirando, aunque sea malamente, de la carreta de la existencia con el pan á 30 centavos y la bolsita de papas á 200, me doy por perdido cuando no me sirven á la mesa mi ración de actualidades. Si voy á la confitería no encuentro más que caras largas y orejas de distintos tamaños, pero en estado de atrofia. Y por eso he venido á tener con usted un ratito de pallique.

—Admiro la sagacidad de usted: pues en efecto yo vivo de despachar la mercancía, más ó menos espiritual, que tanto echas usted de menos. Hágase, pues, la cuenta de que yo soy un pozo de informaciones y lleve el cubo cuantas veces quiera.

—¡Ajá! me permitirá usted que me frote las manos de gusto y que le ofrezca estos veinte centavos. Me gusta cumplir con la gente á quien ocupo y pagar las consultas.

—Muchas gracias. Y ahora, ejercite usted sin reparo sus derechos.

—Allá voy. Ante todo, ¿puede informarme de...?

Sí, señor; y con la mayor minuciosidad. Las pirámides de Egipto.—quero hablar de las principales—son tres y llevan los nombres de los reyes que las edificaron, mejor dicho, que las hicieron edificar, porque ellos estaban ocupados en otros quehaceres. Una es la Cheops, otra la de Chéfrén y otra

—Dejemos á un lado las pirámides, si le parece.

—Hablairemos entonces de la esfinge. Está enterrada en la arena hasta casi la mitad de su altura, como lo demuestran las excavaciones; y unos autores creen que esto se debe á la mala cimentación de esa mole, mientras otros opinan que los vientos han ido acumulando masas de arena en torno de la estatua. También sabrá usted que le faltan las narices, y sobre esto se han formulado teorías del más alto interés. Esa esfinge nada tiene que ver con la de Tebas. ¿Quiere usted que le cuente la historia

de Edipo? Es de una actualidad bastante...

—Ya me la contará otro día. Por ahora me interesa más que me conteste á las ambages ni rodeos á esta pregunta.

—Sin que llegue usted á formularme anticipo á responderle. En efecto, en estos últimos años han surgido grandes dudas á propósito de la raza arya. Usted sabe muy bien que un regimiento de británicos toriadores la supone originaria de la meseta del Irán, ó del Afganistán ó de Beluchistán ó de otros terminados en "an", como San Balandrán y Tantarotán. Describen sus emigraciones como si las hubieran tomado al cinematógrafo, hacen derivar de ella nuestros idiomas, costumbres, religiones, instituciones jurídicas y otras cosas á cuya más respectabilidad. Y bien; parece que esa raza no existió jamás. Voy á tratar de probarlo; yo soy muy fuerte en contrahistorias.

—Guárdese su erudición y no me pierda la paciencia. A mí se me da tres cuartos y dos séptimos de otro de sus eris



y de sus pirámides. Hábleme de cosas de día y pronto y ceñido, que tengo que hacer.

—¡Ah! del día podemos estar hablando días enteros. Ante todo, precisemos bien los términos. ¿A qué se da el nombre de día? ¿Es al tiempo que tarda la tierra en dar una vuelta sobre sí misma ó al que transcurre entre la salida y la puesta del sol? En el primer caso, la noche carece de personería jurídica, al paso que en el segundo...

—Al paso que vamos, le digo yo á usted, no acabaremos nunca. Esto ya pasa los límites...

—Del lote de su condescendencia me es así? Pues haga buena provisión de virtud, pensando en que es el artículo más necesario en ciertos trances de la vida. A mí también me hace falta. crea. El papel de chariatán se acomoda á mis costumbres que el de cartógrafo.

Paga adelantada, paga viciosa. Voy gan mis veinte centavos.

—Eso sí que no. Prefiero darle á usted otras tantas conferencias sobre aritmética razonada, literatura etrusca, filosofía de la cría caballar y telepatía circunferencial. ¿Qué quiere usted? No tengo más actividades que ofrecerle por el momento.

General Adolfo Arana

JEFE DE LA 2.ª REGIÓN MILITAR



Con el nuevo uniforme de campaña
parece el general otro Cárano,
y allá, en las maniobras, probó ufano
que no es Arana un capitán Araña.

Se puede escribir comentando todos los temas que se relacionan con la política de actualidad, pero yo en estos casos opto por la prudencia más exagerada, y así, mientras dure el estado de sitio, entiendo que debo ocuparme de lo que ocurre en otros sitios distintos de éste en que estoy.

Y no porque, como dijo el poeta Becquer, de asuntos falta enmudezca la lira, puesto que asuntos hay de sobra y cuerdas tiene bastantes para poder tocar, sin que suene la de nuestros partidos, sino atendiendo a que los lectores están acaso deseosos de variedad, plato que yo no puedo servirles, dentro de las recetas de nuestra cocina criolla, sobrado gustada ya por todos los paladares.

Tenemos censurablemente abandonados los acontecimientos europeos, y así la humanidad bulle y se agita y merece ser estudiada especialmente por nosotros que tenemos una tendencia hacia la europeización, cada vez más marcada, siendo de mal tono no conformarse con esto, que es lo *smart*, lo *pechutt* y lo... *dernier cri*.

Ayer mismo, en uno de los cafés de la



Avenida, tuve ocasión de oír a un grupo de consumidores que debían ser, a juzgar por la buena ropa que llevaban puesta y por la juventud que revelaban sus facciones, unos cuantos hijos de familia bien, en total, media docena de ejemplares selectos de nuestra "muchachada", a quienes les estaban lamentando el atraso en que vivimos.

¿Y por qué era eso? Porque todos habían tenido fortuna bastante para tener la desgracia de haber hecho el clásico viaje a Europa, después del cual, la vida en Buenos Aires les parecía el infierno del Dante, traducido o sin traducir, que es mucho más endiablado, porque ni el demonio lo entiende.

—Parece mentira—decía uno de ellos—que aquí no tengamos todavía una causa criminal por el estilo de las que en París están haciendo furor.

—No me hables de eso. Ninguna de nuestras mujeres es capaz de lo que son capaces aquellas, y de los hombres no digamos. Seguimos con la rutina del crimen vulgar. Estamos en la infancia del arte.

—Ya ves tú, esa Madame Steinheil, que era inocente, según declaración jurada de los jurados y, sin embargo, ha encontrado medios de llamar la atención. Durante una porción de tiempo hubo quien apostaba fuertes sumas, creyendo que

había matado a su marido y a su suegra, después de lo cual tuvo serenidad bastante para quedarse en la misma casa en que habitaba, con los cadáveres, cruzada de brazos.

—¿Más todavía! Con los brazos atados. ¿Yo lo he visto!

—¿Dónde?

—En el cinematógrafo. En una película que me puso los pelos de punta.

—Aquí no tenemos eso.

—¿Los pelos?

—Esas madamas Steinhelas. Es verdad que hay pocos pintores todavía y no hacen retratos.

—Todo se vuelve caricaturas, que son la cosa menos propensa al drama conyugal.

—Nos faltan una porción de cosas necesarias para el buen tono.

—Hombré, no tanto. Hemos progresado. Tenemos automóviles y van a venir los aeroplanos y los globos dirigibles.

—Bueno. Pero vienen incompletos.

—¿Cómo es eso?

—Es claro. Sin *chauffeur*.

—No soy de tu opinión, "che". En cuanto a deportes, no tenemos nada que envidiar a los norteamericanos ni a los ingleses. El cricket, el football, el *lawn tennis*, tenemos de todo. Hasta el *five o'clock tea*.

—Sí. Pero ¿y la educación del músico?

—Hombré, eso no es cosa de un día ni dos. Aun así, entre los que tienen música, yo conozco a algunos que son muy bien educados. ¿Boxeo con guante? Conque ya ves tú.

—Sí, pero luego se lo quitan, y cuando dan un puñetazo, no miran dónde dan, para no hacerle a uno daño. En todo eso hace falta aprender

de Europa. Nuestra misma naturaleza es *coche chic*. Muchas pompas y vanidades, y ¿dónde están mis montañas?

En la Librería. Las escribió Joaquín V. González.

No son esas de la Rioja. Hablo de las que hemos visto y no hemos leído.

También en el cinematógrafo.

En Suiza, por ejemplo. En los Alpes, en los Pirineos. A lo mismo, a lo mismo, ponense en actividad un volcán al Pico de Teide, y echa fuego por tres bocas.

¿Y por el Pico no?

Lo tiene cerrado. Nosotros no tenemos ningún cráter.

Ni cráter, ni carácter. ¿Qué le hemos de hacer?

—¡Ay, Europa! Siento la nostalgia de lo que no es mi patria.

—Y el médico ¿qué te receta?

—Dice que mi enfermedad no tiene cura en casa.

Entonces no te mueres.

¿Por qué?

—Porque cuando uno está enfermo y tiene en casa cura, es porque el cura ha ido para darle la extremaunción.

No quise oír más. Llamé al camarero, pagué y me alejé rápidamente.

EL DEL VENDEDOR GARÁN

A black and white illustration of a carousel. In the center, a large, ornate structure with a dark, curved roof and a row of small, circular lights is visible. Several horses are attached to the carousel, in various poses of rearing and galloping. The riders are dressed in elaborate costumes, including a top hat and a crown. The background shows a city skyline with buildings and a bridge. The overall style is that of a classic children's book illustration.

Siempre en marcha y siempre en el mismo sitio. •



A la vera del "Talita", casi pisándole la falda al monte, veíase el rancho de don Lisandro, poco más grande y algo más despergeñado que un nido de águilas. Torcido hacia un lado,—como gaucho perezoso que se recuesta á un horcón para pitar á gusto,—sus muros de adobe semejaban tierra hozada por cerdos, y su pajiza techumbre, enmarañado motaje de negra vieja.

Sentado sobre un cráneo de vacuno, junto á la pared que bañaba fuerte sol de invierno, el viejo cimarroneaba y "lagarteaba" en actitud beatífica. Su pequeña cara, cubierta de enraizada barba de un color gris sucio, presentaba una complicada red de arrugas profundas, perforada por dos ojillos opacos y bipartida por el enballete de una nariz fina, alta y curvilínea: el rostro de un hombre que se envejece y se concluye por abandono, parecido á un rancho vacío, igual á una tapera, idéntico á su propia morada ruinosa, asaltada por ortigas, malva viscosas y lengua de vaca.

¿De qué vivía aquel hombre?... Recostadas al muro veíanse tres cañas de pescar; pero no sólo el arroyo inmediato habría de proporcionarle alimento, porque todo el contorno estaba sembrado de vértabras y canillas de oveja. Por otra parte, la ventanilla abierta permitía ver en el interior del único cuarto, colgados de la pared, un lazo viejo y varios maneadores que, con seguridad, no habrían de ser instrumentos de labor campera.

En efecto; aquel que aparecía solitario en su guarida, al borde del agua, en el fondo de un dilatado campo entrerriano, era un hábil carneador nocturno, que aun en las más oscuras noches sabía enlazar de "cola chata". Y si algún viajero lo felicitaba por la gordura del churrasco que asaba, respondía invariablemente con entonación sarcásticamente idiota

—Volví una sarnosa pa carnada; sin carnada no pica el bagre.

El dueño del campo no se dio nunca por advertido de la insignificante depredación. Además, tenía respeto y lástima por aquella ruina de un hombre que tuvo un bienestar y se derrumbó á raíz de un doloroso drama de familia: su joven esposa se le había huido con un gaucho trova, dejándole una hilita que pocos meses después moría, de abandono quizá.

Hacia muchos años que vivía soterrado en aquella tapera. En invierno, cuando el

arroyo crecía, los viajeros proporcionaban dinero para los vicios del año, á cambio de la ayuda de su baquia para vadear el paso, que, estando lleno, era malo.

En la mañana á que nos referimos, Lisandro estaba por concluir de cimarronear, cuando llegóse un muchachón á solicitar sus servicios para vadear una jardinera. En silencio, como de hábito, el viejo recogió su caballo, atado á la soga allí cerca, ensilló con su apero indigente, agarró las sogas, montó y partió en compañía del muchacho.

Llegó al paso. Allí estaba la jardinera, uno de esos comunes carromatos campesinos, de dos grandes ruedas y descolorida caja casi hermética. En el pescante, un chico de diez ó doce años sujetaba las riendas de los cuatro matungos. Junto al carruaje, con la cara casi oculta por el pañolón de lana que le cubría la cabeza, estaba de pie una mujer atrozmente envejecida. Lisandro la miró fijamente y, de pronto, irguióse y retrocedió, los nuños crispados, el rostro lívido, los ojos fulgurantes.

—¡Vos!—exclamó.—¡Vos!...

Ella se acercó temblando.

—Yo—dijo;—ahí adentro viene un hombre, casi moribundo, y tres hijitos con viruela... Voy pa'l pueblo... ¡Dos se me murieron ya!... ¡Lisandro!... ¡tené compasión!

El viejo permaneció durante más de dos minutos mirándola fijamente, sin articular una palabra, en tanto ella proseguía sus súplicas, implorando por sus hijos, ahogada en llanto.

Haciendo un gesto imperativo, Lisandro ordenó:

—¡Subí!...

En seguida, dirigiéndose al primer muchacho, le dijo:

—Colocá tu cuarta en el estribo de atrás: vo via poner tres lazos, que dan pa vandiár. Cuando esté del otro lado, bécen caer el coche pu'acá arriba y vos anejetas y vas aflojando di á poquico, pa sostener la correntada.

Dadas las instrucciones y colocadas las cuartas, fuese á la orilla del agua y púose á observar el arroyo, que estaba "hinchado". El paso, de veinte varas de ancho, á lo sumo, tenía una rápida corriente que iba á echar el caudal remeto en una ancha y larga laguna "profunda como mar", decían. Satisfecho de su observación el viejo montó á caballo, y agarrando el lazo con la diestra, se lanzó al torrente. Segundos después ganaba la otra orilla, desde donde hizo señas al cherlito de que se lanzara al paso.

A los pocos pasos, los cahillos perdieron pie; pero el carruaje, sostenido por las dos cuartas tensas, flotaba, avanzando en línea recta. Al llegar al medio del arroyo, Lisandro gritó al muchacho de la otra ribera

¡Largá la cuarta!

Obedeció el chico. La jardinera giró sobre sí misma y como en ese instante el viejo tronchaba su lazo con su cuchillo, la corriente sumergió los cahillos y arrastró el camión hacia la laguna. Ocurrió un grito desgarrador, luego otro: naufragó el carruaje, cahillos y pasajeros hundéronse y desaparecieron en las profundidades de la laguna ancha...

El viejo Lisandro sacó un pucho de detrás de la oreja, lo encendió, y cruzando la pierna sobre el recado, miró á los gorgoritos y las ondas que iban á morir sobre el funeral de las riberas.

LA VIDA DE VIANA



—Al doctor Sáenz Peña le han robado durante el viaje 12.000 liras.
—Siempre he creído que era un gran candidato

En el Zoo



El guardián. —Señoritas, no se acercuen demasiado á la jaula
—No nos asustan las fieras
—Sí, pero es que las fieras se asustan de ustedes

HERCAS CAUDINAS



Ya se hallan en capilla
los estudiantes,
pasando por momentos
mortificantes.

¡Cuán próximos se encuentran
de un desengaño,
si han estudiado poco
durante el año!

¡Qué angustias les aguardan
y sinsabores,
si dan en apretarlos
los profesores!

¡Qué tragos más amargos!
¡Oh, Providencia!
¿Por qué harás que lo diga
por experiencia?

Aunque Laragán fui siempre
como a ninguno,
a ser un estudiante
número uno
pude llegar en forma
la más sencilla.

¡Como que yo dependo
de una bolilla!

Es la suerte tan varia,
que un bolillero
vomita de igual modo
un diez que un cero

¡Los nervios cómo suele
poner de punta
la enunciación maligna
de una pregunta!

Pregunta, al fin y al cabo,
que poco cuesta

¡Lo que crispá los nervios
s la respuesta!

Puesto que es el examen
una herejía,
no tener que rendirlo
preferiría.

Mas, si esto se os antoja
perogrullada,
consiento en desdecirme:
no he dicho nada.

Fuera, sí, dulce vida
la de estudiante,
si no fuese á las veces
desesperante;

porque grata, tan sólo
yo la concibo
cuando el examen sea
potestativo.

Vamos á ver, señores;
¿Han olvidado
los sustos que un examen
les ha costado?

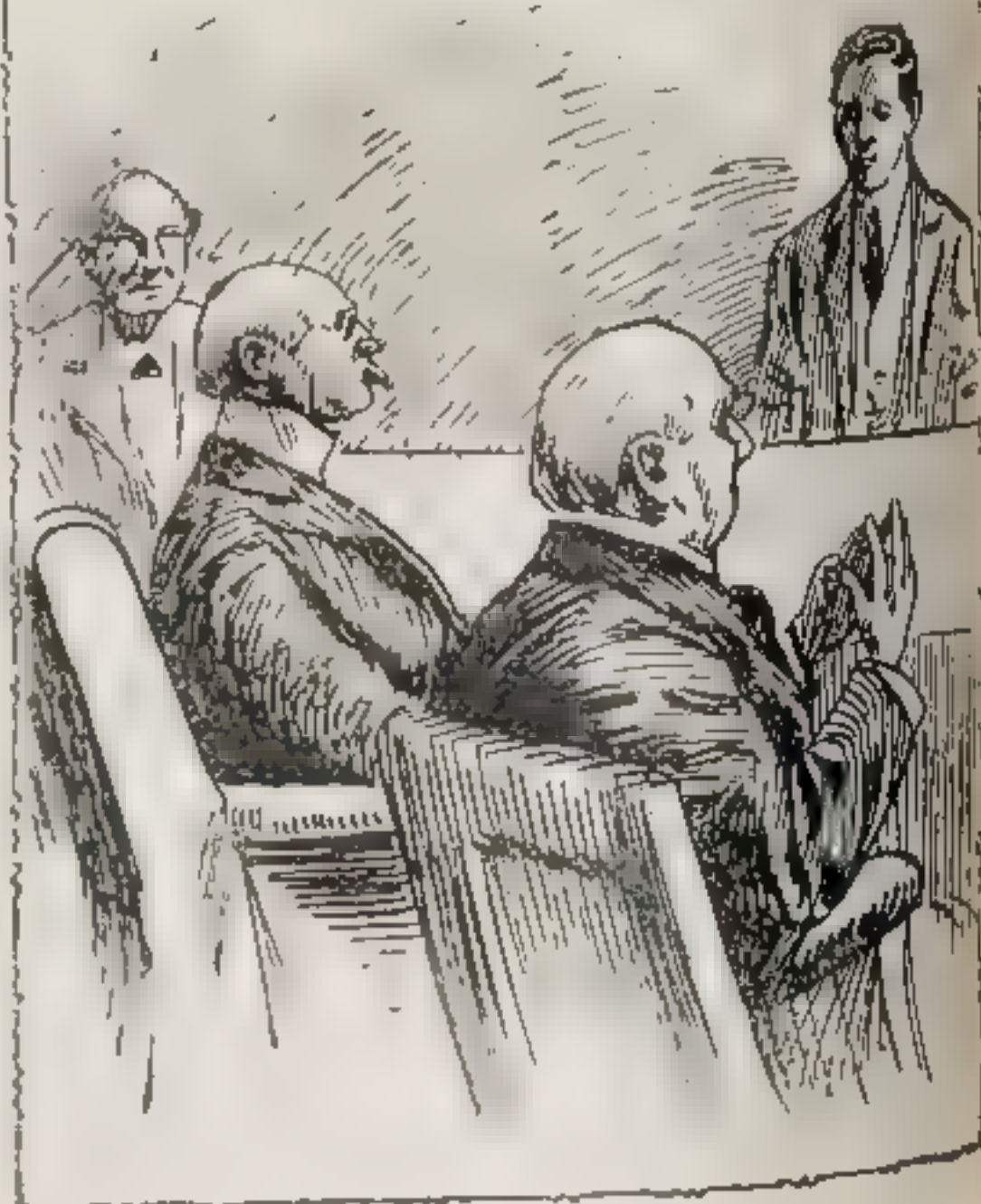
¿Los trotes y apreturas
y los sonrojos
que alguna vez sintieron
por estar flojos?

¿Lo mucho que han descuido
(vidrioso asunto),
por compasión siquiera,
sacar un punto?

De mí puedo decirles...
Mas, me arrepiento.
Iba á ser expansivo
por un momento.

¡Me he visto tantas veces
en figurillas,
gracias á la tortura
de las bolillas!

JULIO S. CANATA.



LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Demostraciones



Aspecto de la mesa en el banquete ofrecido al doctor Carlos Malbrán con motivo de su reciente nombramiento de académico titular de la Facultad de Medicina.



Demstración de simpatía que los alumnos de 2.º año del curso de contadores públicos ofrecieron á su profesor de derecho civil doctor Esteban Lamadrid



Reparto de diplomas de la clase de primeros auxilios



Aspecto del salón durante la fiesta organizada con motivo de la clausura de los cursos



Las alumnas cantando el Himno Nacional



Srta. Elvira Edo con
el señor Adolfo Stor-
chi.

Srta. Livia Cerenza
con el señor Pedro
L. J. Oderigo.

Srta. Elisa Julia Mo-
lina con el capitán
Luis C. Mailhes.

Srta. María Berta
Badaracco con el
señor Cipriano Cam-
biasso.

Fiesta en el Pabellón de las Rosas



Comisión de damas: señoras de Pérez, Lacroze, Moritán y García, en la fiesta organizada
por la conferencia de San Vicente de Paúl de la parroquia de San Nicolás



Familias de Coronado y Anfora de Lioignano



Los alumnos que tomaron parte en los ejercicios gimnásticos



Familias presenciando las evoluciones de los alumnos

En el Asilo de Huérfanos



Aspecto del salón durante las fiestas



Ejercicios gimnásticos de conjunto

Nueva oficina química en el puerto



Dr. Gregorio Ruiz, jefe de la oficina



Laboratorio químico biológico para auxilios



Grupo de empleados de la nueva oficina



Edificio de la nueva "Estación Centenario 1910" del tranvía Anglo Argentino, en las calles Cerviño y Godoy Cruz



Señores Pedrall, Zabala, Cooper, Foglia y otros invitados



Obreros de la nueva estación á quienes obsequió la empresa con un asado con cuero



Sra. Lola de la Las- tra de Cotti

Sr. Adrián Prat

Dr. Luis Beláustegui

Sr. Juan Rabuffa, del cuerpo de granade- ros, † en Boulogne- sur-Mer.

Homenaje póstumo



Niñas que tributaron un sentido homenaje á la memoria de la señorita María Errazquín

Nuevos bachilleres



Colegio Nacional Oeste.—Primera división



El ministro de Instrucción Pública y las autoridades escolares



La piedra fundamental lista para ser colocada



El ministro doctor Naón echando la primera cucharada de argamasa



El rector doctor Derqui dirigiendo la palabra a los concurrentes



Firmando el acta de la ceremonia



Sr. Victor Eastman, ministro plenipotenciario de Chile en Colombia y el Ecuador.

Dr. Francisco Jáuregui, que va a Río de Janeiro a dar conferencias sobre surotterapia de la fibrosis.

Teniente Dr. Emilio M. Flores, secretario privado del nuevo jefe de policía.

Sr. Rodolfo S. Almanza, nuevo comisario de la sección 27.ª.

Fiestas periodísticas



Demostración de simpatía ofrecida al administrador de "El País", señor Raúl de Acevedo



Concurrentes al lunch ofrecido por el periódico sirio "Assalam", celebrando su octavo aniversario



Los batallones de la Sociedad Sportiva
llegando a La Plata



Formando en la estación después
de la llegada



La comisión de la Sportiva a la cabeza
de la columna



Los batallones infantiles en marcha



Desfilando ante el monumento que rememora la fundación de La Plata



El almuerzo campestre



Los batallones infantiles en la pista del hipódromo



Vista general de las tribunas



Tribuna especial para señoras



Largada de la carrera en motocicletas



Sr. Vicente Capelli, ganador de la 1.ª serie en motocicletas



Sr. Carlos Santiago, ganador de la 3.ª serie y la final



Largada del globo "Huracán", tripulado por los señores Newbery y Mascías



Largada de una de las carreras de automóviles



El ganador de la carrera de automóviles de 4 a 6 cilindros



Atendiendo a los heridos en el accidente ocurrido en la tribuna

Demostración al capitán Melchor Gómez



Banquete ofrecido en San Martín al capitán Gómez, profesor de la Escuela Militar, con motivo de su ascenso



Familias en la Dársena Sur yendo á embarcarse para el paseo organizado por la Sociedad Protectora de Huérfanos de Militares



Excursionistas en la borda en el momento de la partida



Grupo en la toldilla del "Venus"



Contemplando el paisaje



El desembarco en la Colonia



Señoritas de González, Carman, Farami-
nán y Sánchez



Oficial de marina uruguayo dando el brazo
á una porteña



La comisión de damas con el cónsul argentino señor Botet Bullrich, el vicecónsul señor Hernández y el presidente del Club Colonia, que hospedó á los excursionistas



Grupo de excursionistas en la plaza de la Colonia



Familias de Laustauman, Mom, Fretes, Faramiñán, Alfonso, López, Kratzenstein, Mazza y Canaveri



Concurrentes al baile organizado por el "Centro Mecánicos Dentistas"



Aspecto del salón en la fiesta organizada por el "Centro Puntano"

DE SANTA FE



Exposición de labores en la Escuela Normal de Maestras

El ministro de Cuba



El ministro de Cuba, señor Gilberga y Gali, con el presidente de la República y algunos ministros, después de presentar sus credenciales

El fallecimiento del cónsul general argentino



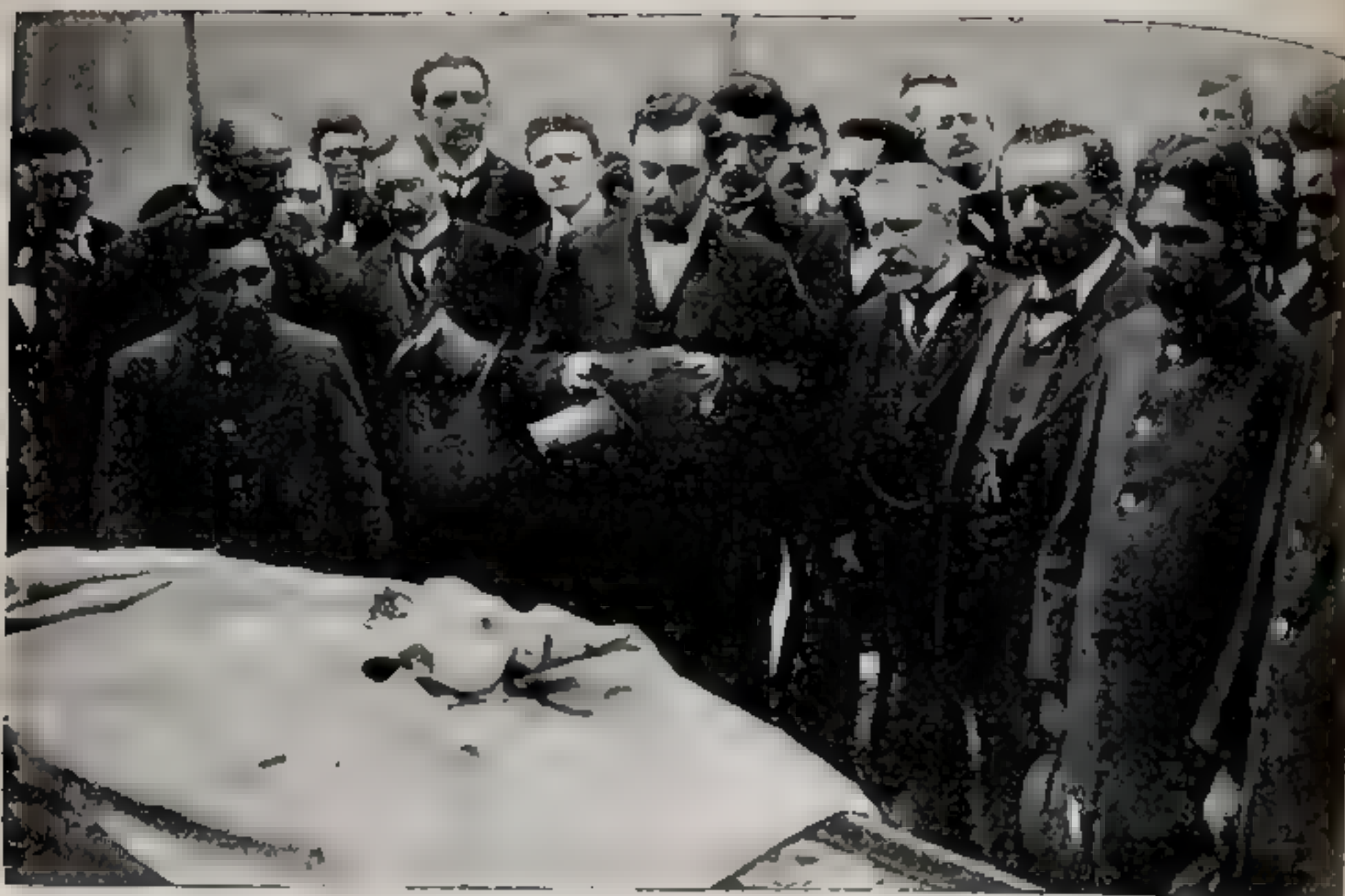
Sr. Wenceslao Paunero, cónsul general de la Argentina en el Uruguay.



La capilla ardiente en el Centro Argentino



Sacando el féretro para conducirlo al cementerio



Los discursos

La primera corrida de toros



El paseo de la cuadrilla



Fuentes tirándose á matar su primer toro



Enrique Vargas (Minuto) con el mas bravo de la tarde



En el banquete al doctor Carlos Malbrán, celebrando su reelección de académico titular de la Facultad de Medicina, habíaron el doctor Lezama, el gobernador de Catamarca, el doctor Molina y los señores de la Vega, Santa Coloma e Himboff. Tío Meterete escuchó.



En la capilla de San Roque, se recibieron solemnemente de su cargo las socias que forman la comisión directiva de la congregación "Pía Unión de la Virgen". Dejaron oír su voz las señoritas de Elizalde y de Joly. Después, Meterete cantó una romanza sin palabras, que enterneció a los circunstantes.



En el te ofrecido por la señora Leonor H. de González Moreno, al que asistieron las señoras de Quintana de Pearson, Cobo de Anchorena, Riestra de Láinez, Correa Morales de Cobo y Bunge de López, tuvo la desgracia de volcar una taza sobre el traje recién estrenado de la señorita de Heurtley... ¡Decididamente, estaba mal del pulso!



El sábado concurrió a la comida con que la redacción y administración de *El País* obsequió al señor Raúl de Azevedo. Meterete ha solucionado el problema de la alimentación no faltando a los banquetes. El pejerrey, aunque filete, así como los espárragos, estuvieron admirables.



En la "matinée" musical organizada por las admiradoras de la señorita Laura Vattuone, confundió a esta con otra persona a la que declaró francamente la admiración que le inspiraba. Lamenta el error, por cuanto fué en presencia de las familias de Basualdo, Lezica, Agote, Fernández, Salas, Devoto, Duportal, Madero, Frlas, del Solar y otras.



Durante los días miércoles y jueves ha leído "Los Colegas", drama del doctor Carlos Octavio Bunge. Afortunadamente, había tomado sus precauciones. Cuando Meterete escriba un drama, tendrá el cuidado de que nadie muera. Ojalá que esto sea una crueldad.

SERMON

PERDIDO



—Na Tor.bia, no me diga tanto cuenio. ¡No soy pava! y por más que usté lo afirme no lo creo. ¡Qué esperanza! ¿Que Juancito anda con otra? ¿Que está loco y le regala prendedores y unas ligas pura seda, con sus marcas enlazadas entre flores siemprevivas y guirnaldas? ¿Que la lleva mucho al circo á ver pruebistas y dramas, y que todo esto lo hace á costillas de esta otaria que le larga la moneda de todo lo que trabaja?... Son calunias de envidiosa que me dejan como estaba. —Mirá, m'hija, yo te creía algo más adelantada en cuestiones amorosas. ¿Sabés aquí lo que pasa? Que un haragán compadrón te *manyó* muy bien la cara y ha ido á lo más profundo de tu cuerpo y de tu alma p'aprovecharse de vos que sos un ángel. ¡Palabra! Y si yo me meto en esto, aunque aquí nadie me llama, es porque te quiero más que á mis hijos. ¡Creme, Juana! —Le agradezco.

—Pero, m'hija... ¿en qué pensás? Estoy harta de decir que lo dejés qu'esos flos son pavadas. Escuchá: á vos te conviene un hombre de años y plata, don Pascale, por ejemplo, que te arrastra tanto el ala y está dispuesto, por vos, á gastarse una carrada de pesos. ¡Esos son hombres! Y no esa mugre, una rata de pesebre mal cuidao que porque en el mes se lava la cara una vez... se piensa que va á dentrar en la Cámara. ¡Pucha, digo! Y el domingo que lleva medias caladas (en el talón y en la punta) s'enseba el pelo y se ro pa el coco con piedra pómez ¡ni San Antonio lo aguantá! ¿Y á vos qué te da? ¿Que si Si s'enoja alguna baba En cambio, con don Pa cale tendrás vestidos y galas, brillantes, sedas, *cupelos*, guant's buenos... y una cama que... La tirado de Lropa,

¡un recuerdo de su mama! y que tiene más dorao, grulletes y macanas que los altares de iglesia en casamiento de gala. Además, que sé qu'el tano una vez que le complasca se queda sin la camisa naáa más que por tu causa. ¡No sé por qué no querés aprovechar la bolada! —¿Que por qué? Pues muy sen.

[cillo.

Porque no me da la gana, y le ruego que se *siente* porque me quema su lata y tengo los nervios ya como cuerdas de guitarra. ¿Me cuido yo de su vida? ¿Me fijo yo en las paradas que le hace usté á su marido mientras maneja la chata?... —¿Qué de cuentos! ¡Qué de

[chismen'

¿Qué estás diciendo, muchacha? —Sí; con ése que toca el órgano que le llaman *Trompa larga*. ¿Me meto yo, en que usté tenga la cabeza edificada y los que viven en ella contentos por falta de agua? ¿Crítico yo á su María, el que con toda su fama de honradez, haya tenido dos... cosas pa criticarla!

—No, m'hijita, si ya sé que no te metés en nada. —Pues entonces ¿á qué viene con florens y macanas y en vez de zurcir su ropa y remendarse la bata, porque va mostrando cosas que deben estar guardadas, se mete usted en camisa de lo menos once varas?

¡Vaya á echar sal al puchero que puede que le haga falta!

—Ben m'acido me'stá por aconsejar á chanchas sin un poco de vergüenza.

—Mire, alca... uell, ó se caía ó se dova en las varices ahora mismo una castaña!

—Miren á la comadrita!

¡Mala lengua! ¡Mal criada!

¿Qué reputo que tenés

de las personas ancianas!

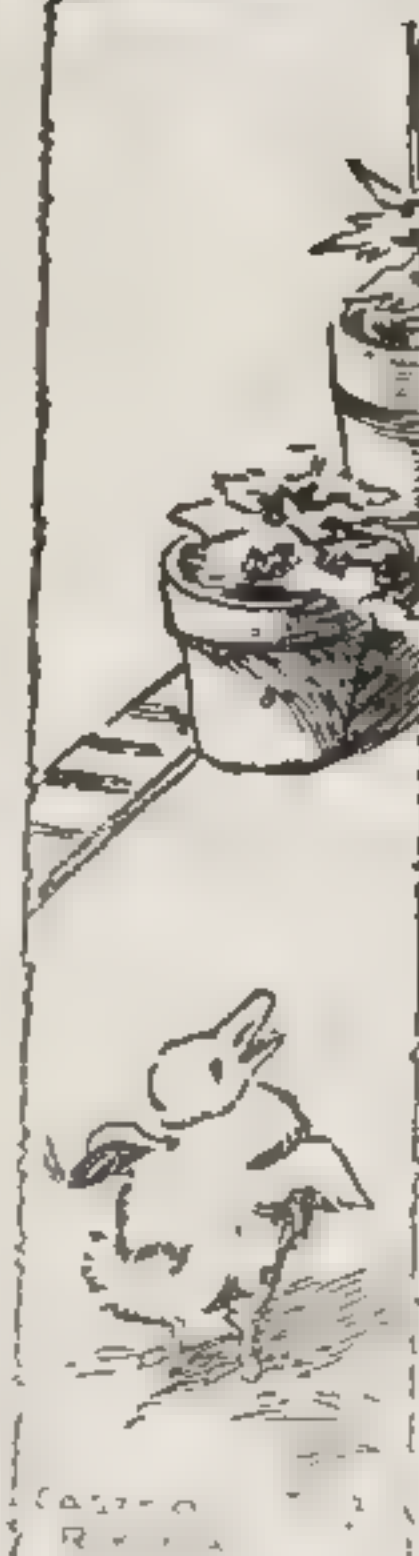
¡Pratarme á mí d'esa forma!

que puedo ser su mama

M. nana? No me haga rair.

N. s. t. a. o. r. i. o. mi tata!

F. B. NAVIENTE y OYARZUN





El peluquero. — Señor acaba de leer las poltriquerías de San Juan y Córdoba.
para poderlo pensar

LOS PECADORES



—¿Por qué iba usted, Enri-
[queta,

hoy tan temprano al Pilar?

—Su pregunta es indiscreta...

—¿Se iba, acaso, á confesar?

—Sí, señor; fui á confesarme.

¿Le parece mal ó bien?

—Como yo he de condenarme
querría que usted también
viniera por el infierno
cuando yo me encuentre allí,
pues, con usted, el averno
gloria será para mí.

—¿Qué lisonja!

—Por desgracia,
no ha de suceder...

—Quizá...

—Sin usted, muy poca gracia
me hará ver á Sataná.

—Procure entonces ser bueno...

—No puedo...

—¿No ha de poder?

—Pero, si yo me condeno,
¿quién tiene la culpa, á ver?

—¿Qué se yo!

—¿Qué dijo el cura,
cuando la oyó, en el Pilar?

—¿Voy á decirle, ciñatura,
lo que me fui á confesar?

—Es que imagino que todo
usted no lo confesó.

—No se ponga de ese modo
y hable en calma, como yo.

—Perdone, pero ¿me tiene
usted tan fuera de mí?

—¿Qué extraño es que se con-
[dene

si se porta usted así?

—Veré de tener paciencia.

—Y hará bien, á no dudar.

—¿Hace examen de conciencia
antes de irse á confesar?

—Y, aunque el cura me amoneste,

nada le suelo omitir.

—Permítame que proteste,
pues no lo puedo admitir.
Porque, si usted le dijera
lo que me hace padecer,
por más benigno que fuera,
no la habría de absolver.
Que ese modo de mirarme
que me causa tanto mal
nadie puede á mí sacarme
de que es pecado mortal.
Y es más grave, sí, señora,
ese pecado, á mi ver,
si río, provocadora,
como lo suele usted hacer.
Paso que el pelo se añe
para la mano lucir,
pero la falda se ciñe
de un modo...

—¿Qué va á decir?

—Y no es eso solamente.
¿Por qué suele usted usar
puntilla tan transparente
en las mangas?

—¿Va á callar?

—¿Y si únicamente fuera
en las mangas?

—¿Por favor?

—¿Por qué usted se desespera
si yo soy el pecador?

—Es que...

—¿Acaso lo que digo
le recuerda?

—Sí... tal vez.

—Pues condénese conmigo.

—¿Y cómo?

—¿Qué candidez!

—¡Ah! ya calgo... Su deseo
es que nos casemos ¿no?

—¿Cómo?... Esto... ¡Claro! (Veo
que más cándido soy yo).

VICENTE NICOLAU ROIG



El viejo.—Yo me he divorciado ya amistosamente, como en París. Y usted ¿por qué se divorcia?

El joven.—La he querido mucho para haber pensado en divorciarme.

La familia de los Filemones



Don Filemón sintió un día veleidades de político, y como no tenía nada que hacer, convocó a un grupo de colegas y amigos a una reunión preliminar.

Los titulados colegas de don Filemón, formaban con él un numeroso lote de desocupados, que se sintieron hondamente satisfechos de la gentil invitación.

De más está decir que esa noche, y conste que nos referimos a la noche de la unión, pues estos señores a fin de pasar por laboriosos, mostraban impedimento para *asistir* de día, hubo *quórum* legal para formar el número establecido por la ley, que dice, que a la primera citación se podrá sesionar con tres. Esta 1 y era también de don Filemón.

A esta primera asistieron nada menos que veinticinco colegas, dispuestos a ser útiles a la patria por la primera vez en su vida.

En el amplio sótano de la casa, se había colocado una variedad de sillas y una mesa ocultada por un paño rojo vivo que denunciaba a gritos su procedencia de alguna puerta interior donde sirviera de cortina. Sobre la mesa, el consabido botellón de agua y su correspondiente vaso.

Cuando creyó el presidente que la hora era oportuna, fué a colocarse con seriedad detrás de la mesa y, siempre serio, como cuando le reñía su señora, agitó trémulo una flamante campanilla que estaba junto al botellón.

Así como en el teatro, al levantarse el telón, los sombreros parecen movidos por una sola mano que los obligara a abandonar las cabezas: así en aquella memorable *arambien*, los sombreros hicieron idéntica cosa cuando cesó el sonido.

Hubo un momento de silencio solenne, como si se esperara la palabra de un Mesías prometido.

El presidente, don Filemón, se puso de pie, tosó, aunque no sentía ninguna gana de hacerlo, colocó sus dos manos en cada extremo de la mesa, recorrió con investigadora mirada a su auditorio y empezó lentamente:

—Señores... La patria que nos legara San Martín con su espada, ha caído en manos de viles mercaderes, que roban y que asaltan los dineros del pueblo...

—¡Bravoooo! (Aplausos prolongados).

—Sí, señores, ese es el objeto primordial que me ha inspirado para convocar a ustedes a una asamblea política, para que unidos constituyamos una fuerza y expulsemos del Templo de la Patria a esos ladrones, que, como pulpos sangrientos, beben gota a gota las entrañas del pueblo soberano.

—Estupendo... Excelente... (Entusiasmo)

dosos y prolongados aplausos impiden oír las últimas palabras del orador.)

Ante la realidad del éxito, don Filemón se movió seriamente y a sus ojos asomaron dos gordas lágrimas. Se secó la sudorosa calva, bebió un vaso de agua y continuó en el mismo tono durante tres horas y media, sin lograr dormir a ninguno de sus oyentes.

Aunque parezca mentira, la reunión tuvo sus consecuencias: se nombraron comisiones de todas clases y se repartieron la tarea de llevar adelante los trabajos en favor de la

candidatura de... ¿quién había de ser de don Filemón, que aceptó el sacrificio que le imponían sus amigos.

Aunque parezca más mentira aún la candidatura de don Filemón, alcanza en las elecciones la mayoría de los sufragios y fué electo diputado.

Y llegó a la cámara el incontaminado don Filemón y guardó silencio, un silenciosísimo silencio.

—Está preparando algo gordo—decían sus electores—ya verán ustedes. Será un fulco que dirá las verdades sin temores.

Pasó el primer período y la modesta frecuencia de don Filemón persistía.

Y recién cuando se abrieron las cámaras al año siguiente, fué cuando se produjo lo gordo. Don Filemón no lo pudo remediar y sufrió los males del *concurso*, la prensa independiente lo sindicó como autor de un productivo *negocio* desastroso para el crédito del país.

Y este don Filemón, como todos los *Filemones* de su laya, se embarcó en el más tonto de los transatlánticos rumbo a Europa, en busca de un merecido descanso, al decir de un cronista del entonces diario presidencial.

José A. QUESADA.





Durante el año 1908 llegaron de ultramar, sin formar grupos de familias, 135.599 hombres y sólo 23.703 mujeres.



Dando á conocer bien ese dato en Europa, vendrá un barco cargado de mujeres deseosas de casarse.



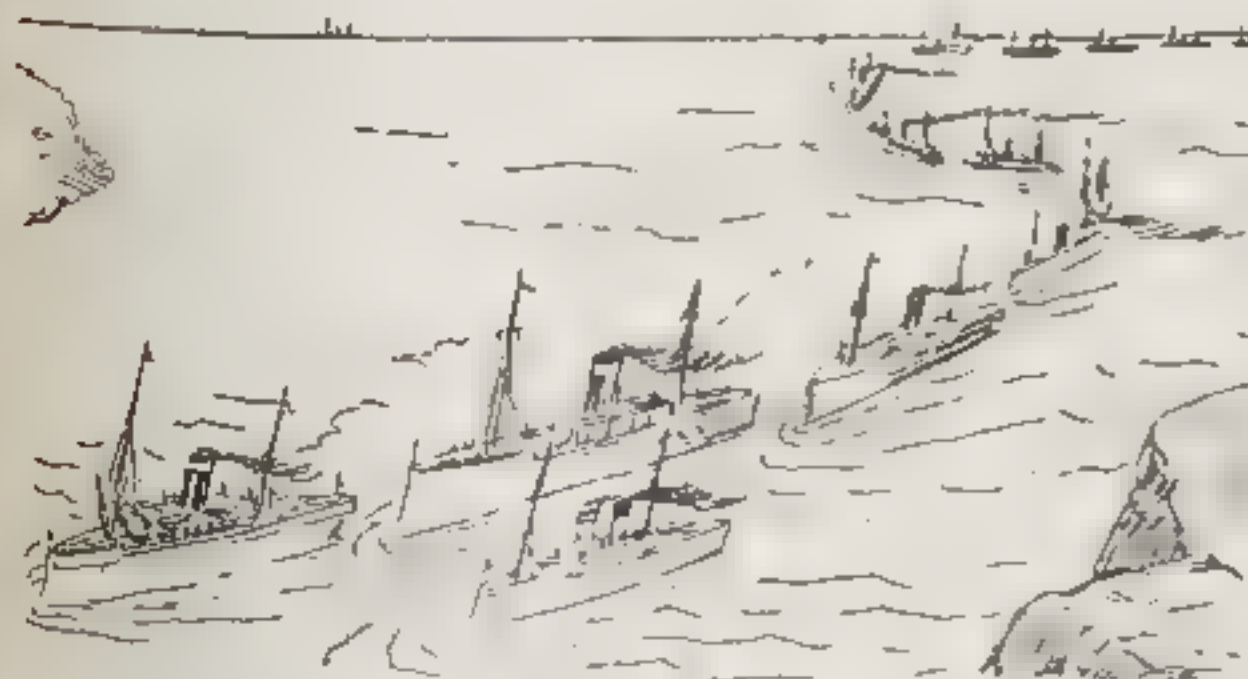
Como todas se casarán, entusiasmadas las demás féminas del Viejo Mundo, veremos llegar muchos barcos repletos de ellas. Se casarán también, porque la emigración de hombres habrá á la vez continuado "in crescendo", como ahora.



Vuelta á repetirse la emigración de poleras.



Seguramente llegará á tal extremo el éxodo femenino, que los europeos, sintiendo la escasez de mujeres, las seguirán.



Las europeas que quedan, en vista de la escasez de hombres, saldrán en su peregrinación y de ese modo se resolverá de una vez el problema de los inmigrantes.

Esto no puede ser, como se comprende, el fin del mundo; será nada más el del Viejo Mundo.

Ya sabemos todos, ó muchos de nosotros, que el comercio constituye una fuente (más ó menos del tamaño de la esculpida por la señorita Lola Mora y que se exhibe á los hombres en el Paseo de Julio), una fuente de riqueza... para el que ejerce tan cómoda profesión. Mucho habría que hablar, sin embargo, de lo que, en el sentido estricto de la palabra, significan comerciante, comercio y otras expresiones afines, tanto es lo que se las ha estirado, y tanto lo que hay oculto tras la máscara de otras maneras de ganarse la vida.

Porque, señores, el arte progresa; las necesidades progresan, y al paso que vamos pocos serán los valientes ó altruistas ó honestos que se atrevan á declararse exentos del prurito de hacer fortuna. Hay, naturalmente, profesiones dignas de respeto... y de temor, á las cuales, no yo, sino el escritor de más campanillas intelectuales, pondría en sofa al considerarlas desde el punto de vista de la lucha por la existencia y que, no obstante, ofrecen brecha al doglo desinteresado y sincero. ¿Qué tema para los puritanos científicos y artísticos sería el tal si no saltara tan á los ojos la parte fúnea y detestable que su explotación lleva aparejada?

No nos incumbe meternos en dibujos de tanta monta, y habremos de dedicar nuestra dialéctica al sistema un poquito equívoco, otro poquito delgado y nada más que unas míasas pellagudo de que informa el título de este artículo.

En principio, se supone que el procedimiento de marras conduce á la economía ó al ahorro, y que nada hay más conveniente para el pobre, ó para el no del todo rico, que vestirse á crédito, comprar casa á crédito, y... acreditarse hasta un poco más arriba de las orejas si se descuida... que se descuida ¡ya lo creo!

Los oráculos del conocido sistema lo dicen á voz en cuello, creyendo hacer un servicio al pobre. Me basta la consecuencia para temer por la bondad de tan generoso método, porque actualmente es inútil predicar lo que podría llamarse la parte negativa del asunto.

En rigor, nos encontramos bien vestidos, bien alhajados y hasta magníficamente satisfechos por obra y gracia de tan feliz aplicación de la crematística... ¿cómo lo diría?... popular, por ejemplo, porque ¿quién no aprovecha las facilidades... de pago con que el desprendimiento del comerciante pone á nuestro alcance tanta maravilla como discurre el mundo? Nos pedirán una simple garantía de una simple casa de responsabilidades; nos cobrarán (si es que cobran) un sencillito interés de cien por ciento ó un poquito más; nos harán firmar un insignificante pagaré perfectamente ¿cómo se di-

¡ Á PLAZOS !



ce?... protestable creo; y ya estamos al cabo de a ella. Ven usted qué rico traje de "Jaquette" (un pagaré). Vea usted qué magnífico sombrero panamá y qué bastón europeo. Mire... mire usted cómo tengo mi casa de bien provista y plugue y hasta suministros (varios pagarés)... ¡Ah, delicioso sistema... todo á plazos... á grandes plazos!

¿Pagarlo? Descuide usted, compañero, que el sueldo da para todo.

Acuerce sueldo que el empleo no dura mucho que digamos...

No, no pensamos en eso... en lo de menos. En purdad, yo estoy encantado con tanto progreso como *ucusa*, el procedimiento de autos, y reconozco que es ilicito prestarle apoyo. Puede que, dada las comodidades que el tal supone, nos excedamos un poquitín; pero con contenerse á tiempo, estamos salvados.

Vea usted esa familia; se compone de diez persona mayores y cinco niñas.

Se sabe del jefe que gana un sueldo de trescientos pesos. Y bien: en su casa hay muebles que cuestan un dineral; la señora, que es manifiesta y en celera, va siempre vestida de primera clase, costoso traje, buenas alhajas, sombrero estupe do... ¡todo á plazos... todo fido! ¿Quién no se luce de ese modo? Se desarrollará algo la manía de las grandezas; tomará incremento la mentira y la sofisticación; nada de eso tiene verdadera importancia. Lo principal es que crean en nuestra prosperidad.

Indudablemente, el comerciante es un sabio. En lo que menos piensa el poseedor de tanto chirimbo, es en... que no es suyo. No; sus cuentas haz sido hechas escrupulosamente; tanto para esto, lo demás para aquello y así todo.

Nada de ironías, señores. Me he propuesto hacer el elogio del comerciante de hoy y me sabría mal or que se murmurara de mi intención. Creo... creo en la buena fe de este importante agente del progreso universal. Creo que, cuando dice: no gano al hacer lo que hago, se arruina efectivamente. También creo que acierta al discurrir lo mucho que favorece al mundo con sus larguezas... de plazos y demás franquicias que otorga... En finiquito, el papel de deudor es menos enojoso que el otro, por razones fáciles de comprender.

¿Que se pasa uno la vida deudor? ¿Que al aprovechar la buena disposición del comercio se llena de menudencias y de fufosas en las que ni hubiese para lo á tener que adquirirlas al contado? ¡Eso no importa!... Engañamos al vecino, al amigo y al pariente y quedamos satisfechos de nuestro éxito.

¡Apariencia... apariencia sobre todas las cosas!

PAT.



—¿Ha sido usted procesado alguna otra vez?
—Sí, señor juez; pero, desde hace quince años, no me han procesado nunca.
—¿Y qué ha hecho usted durante ese tiempo?
—Lo he pasado en la Penitenciaría.



—¿Adónde lleva usted al chico?
—A la Asistencia a vacunarlo.
—Pues no lo lleve; eso no sirve para nada. Mi prima hizo vacunar a su pequeño y, a pesar de eso, se le murió a los cuatro días.
—¿De la viruela?
—No; lo atropelló un automóvil.



—¿Qué hace tu papá?
—Lo que quiere mi mamá.



—¿Qué te parece?—pregunta un cazador a su mujer.
—Que has hecho perfectamente en cazarla hoy, porque si la llegas a matar mañana, ya no se hubiera podido comer.



—Yo vine a Buenos Aires con cinco pesos y ahora tengo más de un millón.
—Pues yo conozco a uno que vino sin un centavo y a los pocos días abrió un gran establecimiento.
—Eso sí que tiene mérito! ¿Y dónde está ese hombre?
—En la cárcel.



—Es imposible dormir en este hotel; las camas están plagadas de chinches. ¿Cómo no las destruye el dueño del establecimiento?
—Imposible, señor; el patrón pertenece a la Sociedad Protectora de Animales.

Sesenta y cuatro años ha, el valor argentino escribió una de sus gloriosas páginas, deteniendo una escuadra anglofrancesa en la Vuelta de Obligado. Ya habían logrado ingleses y franceses asegurar la libre navegación del Uruguay y prometíanse obtener en el Paraná iguales ventajas, quebrantando así el poder de Rosas, y transformando radicalmente la situación política del Río de la Plata.

A decir verdad, las esperanzas de los aliados no estaban mal fundadas, y la situación de Rosas era crítica en alto grado. Aquellos tenían en su cuartel general de Montevideo una base magnífica de operaciones, eran dueños de Martín García, y por el lado del Paraná poseían en Corrientes un auxiliar poderoso. El gobernador de Buenos Aires estaba, pues, bloqueado.

La superioridad anglofrancesa era indiscutible, y así los jefes acordaron emprender las operaciones en el río Paraná sin pérdida de momento, y remontarlo arrollando los obstáculos que se les opusieran. Tan seguros estaban del feliz resultado de su empresa que organizaron un convoy de embarcaciones mercantes, que habían de seguirlos muy de cerca, cargadas de artículos de comercio para los puertos del Paraná.

Fácil fué la navegación en sus comienzos, remontando aquel río que los guaraníes denominaban *tan grande como el mar*; pero después de las nueve vueltas características de esa navegación, desembocaron á la cancha de San Pedro, isla por medio con el pueblo de ese nombre, y enfrentaron la famosa Vuelta de Obligado.

Allí estaba la fortificación argentina, dominando con un bergantín y cuatro baterías el curso del río; y, de orilla á orilla de éste una línea de embarcaciones trabadas con cadenas, que cerraba el paso á los navegantes.

Eran los que atacaban once barcos de guerra con 113 cañones de los últimos sistemas, y de calibres de 24 á 80. Verdaderos colosos para la artillería argentina, que sólo podía presentar 35 cañones nada



nuevos y de calibres apenas de 4 á 24.

El capitán de navío Trehouart mandaba las naves francesas y el inglés Holman, del mismo grado, era el comandante de las británicas. La defensa porteña estaba á cargo del general don Lucio Mansilla, distinguido guerrero de Chacabuco y de Ituzaingó, que sereno como en una fiesta de campo se paseaba por sus baterías, apurando mates, que continuamente le pasaba don Donato Alvarez, el hoy teniente general, único sobreviviente de los héroes de aquella jornada gloriosa.

Nueve horas duró el combate, arrojándose de una y otra parte millares de balas. El arrojito personal del capitán norteamericano Hope, que montando un frágil esquife se acercó á la línea de los barcos y partió las triples cadenas que los unían, dió el trunfo á los confederados, rompiendo el improvisado dique y abriendo paso á las naves confederadas y á las mercantes que iban en pos.

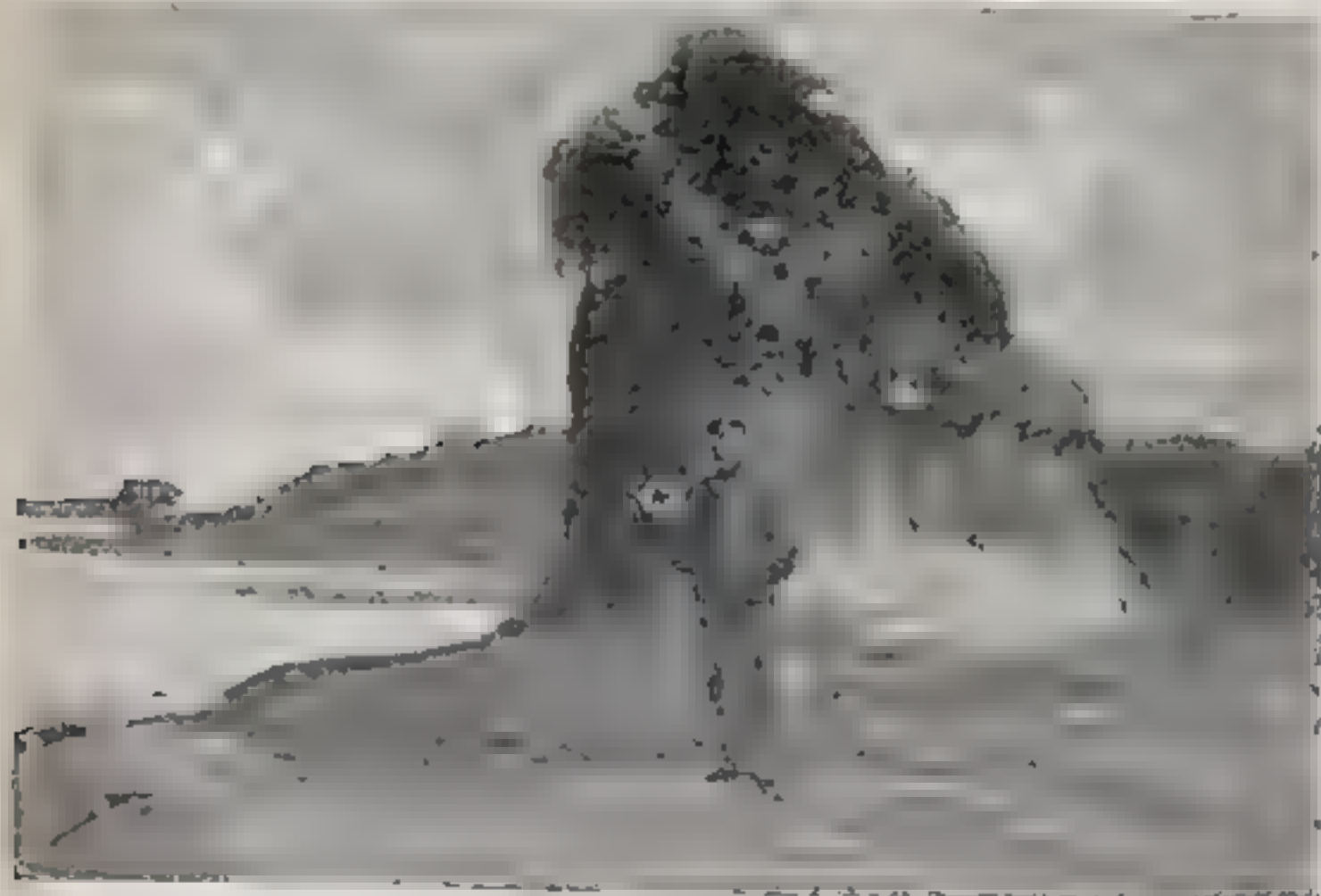
Deshechas las fortificaciones argentinas y desmontados sus cañones, unas cuantas cargas de las fuerzas de desembarco completaron la acción de la artillería, después de nueve horas de lucha, cuando ya los defensores diezmados no tenían ni municiones, ni casi armas que manejar. En porfiada lucha cuerpo á cuerpo hubieron de tomar los marinos aquellos arruinados parapetos. El bravo general Mansilla cayó herido cuando al frente de sus soldados cargaba á la bayoneta, tratando de rechazar con indomable energía uno de los furiosos asaltos del enemigo.

Retiráronse los argentinos con sus banderas y su tren volante, y los aliados se hicieron dueños del campo y de la navegación del Paraná; pero no sin grandes pérdidas, pues algunos de sus buques quedaron fuera de combate y otros acerbados.

El ejército argentino cuenta entre sus más gloriosos hechos de armas, el heroico combate de Obligado.

Era el 20 de noviembre de 1845. Poco después se abrieron las negociaciones diplomáticas y quedaba terminada la campaña.

J. DE VARGAS





Coronel ingeniero Luis J. Dellepiane

Nuevo jefe de policía de la capital

CHUCHERIAS



Brutos gentiles

"París.—En forma oficial se ha hecho, en nombre del gobierno argentino, el ofrecimiento de los caballos que vinieron con el escuadrón de granaderos. El general Brun, en nombre del gobierno francés, aceptó agradecido tan gentil ofrecimiento."

Puesto que era de caballos semejante ofrecimiento, debió, en lugar de *gentil*, decir Brun, *caballeresco*.

Granaderos desmontados

"París.—Comunican de Cambray que han llegado á esa ciudad los oficiales argentinos del escuadrón de granaderos á caballo, quienes fueron objeto de una simpática acogida."

Si han dado estos caballeros sus caballos, yo no sé francamente ahora por qué les llaman los granaderos á caballo en vez de á pie.

Proyecto archiestupendo

"Río de Janeiro.—El doctor Roque Sáenz Peña afirmó que, en caso de ser elegido presidente de la República, hará lo posible para aproximar la Argentina al Brasil, que nacieron para vivir juntas."

No creo que llegue el día en que semejante cosa pueda hacerse, mas sería una obra de ingeniería, sin duda alguna, asombrosa.

Protestantes contra protestantes

"Madrid.—La prensa se ocupa de la subasta de objetos de arte español antiguo inaugurada en Londres por la princesa de Battenberg. Las censuras y protestas son, más que por la exportación de antigüedades de la península, por el uso á que se destinan las cantidades recaudadas, que es la construcción de una capilla protestante en esta capital."

No han debido protestar, porque van á dar lugar con protestas semejantes á que alguien pueda pensar que también son protestantes.

Capital en el aire

"Berlín.—Se ha constituido en Frankfurt del Main una compañía de navegación aérea, con un capital de 3.500.000 marcos."

Plenso que á la compañía le irá en sus negocios mal.

pues tendrá su capital en el aire todo el día.

"La introducción del tasajo en Cuba

En un diario, anteayer este título leí

y yo dije para mí:

¡Siempre hay algo que aprender!

Por lo visto, dan las uvas

el tasajo succulento,

y es un líquido elemento

que hay que introducirlo en cuba.

Medio oficial

"Rioja.—El diputado García conferenció con el gobernador. Dice que deo de á influencias del medio oficial local se han suavizado las asperezas, tendiendo á su terminación los acontecimientos políticos recientes."

Sí, según dice García, las asperezas que había se suavizaron, infiero que el medio oficial sería medio oficial carpintero.

Importación de vinos

"Se ha resuelto que cuando los cascos de vino procedentes de puertos situados al norte del Ecuador lleguen á los argentinos con mermas mayores del 10 por ciento, los consignatarios deberán dar aviso señalando los cascos averiados á fin de descontar las taras, ya que el peso de los cascos sería mucho."

Como algunos caballeros, son los vinos importados: unos con cascos pesados, otros con cascos ligeros.

Juan, que las cosas extrema, cuando le preguntan cómo le va, se irrita y blafema, y porque sufre de eccema dice que está hecho un *ecce homo*.

"Al querer detener esta madrugada un agente de investigaciones á Lastenio Suárez (a) la pata, retratado en la guardia policial, fué agredido á balazos por éste."

¡Qué mañas pulgas!—diría muy sorprendido el agente, al ver efectivamente que Lastenio *las tenía*; y aunque no es cosa probada, de fijo se abatató dicho agente, cuando vió salir los tiros de *Espada*.

LOGICA HUMANA



—¡Gracias á Dios que me sale barba.



...al fin podré afeitarme!

CONCURSO

DE REFRANES, PROVERBIOS Y AGUDEZAS CRIOLLAS CON PREMIOS DE LOS CIGARRILLOS VUELTA ABAJO



Veo que m'andás buscando,
Pero, tarde, compañera.
Por qu'el árbol qu'está seco
No da flor ni á regadera.
Hugo Conti, Paraná 427.



Es al ñudo untarle ó sebo
Cuando la manquera es vieja.
El Pampa, Olivos (F.C.C.A.)



—¡Ahorrate! ¡Mala lengua!
¡Desvergonzado! ¡Malevo!
—Echenle más á esa yegua
que s'está comiendo el freno.
Francisco Díaz Mélico 2561.



—Adiós, amigo.
—De un chanchito... ¿cuántos chorrizos salen?
Angel Vicente Catón
Calle Federación 90, Paraná (E. R.)



Tiré tres veces la taba
Y ni una gané siquiera.
A. ñudo son las tiradas
Si la taba está jutea.
D. D., Gurruchaga 479.



Dispensá, hermano, te diga:
no sos pierna pa esa liga.
Arturo Aizcorbe.
25 de Mayo 305, Montevideo.

NOTA. — Las bases de este concurso han sido publicadas en el número 252. Los premios ofrecidos son los siguientes: Por cada refrán ó frase criolla que se publique una caja de cigarrillos VUELTA ABAJO. El remitente de mayor número de frases publicadas durante cada mes: dos cajas de cigarrillos VUELTA ABAJO. Los envíos, indicando domicilio, deben dirigirse á la administración de "P E T".

La salud primero

En las próximas publicaciones, el señor Penadés va á asombrar á nuestros lectores, presentando varios casos verdaderamente maravillosos, que son los que han venido á cimentar la fama mundial de que goza.

El que acude á su domicilio, comprueba los éxitos que diariamente consigue. Vemos penetrar á señoras que llevan niños que han sido declarados incurables de gastroenteritis, tos convulsa, empacho, etc., consiguiendo en la mayoría de los casos, una mejoría inmediata y satisfactoria.

Hombres y señoras de edad, parálisis, tullidos, con reumatismo crónico, enfermos de la vejiga, del riñón, del estómago y corazón, y mientras algunos manifiestan impaciencia porque se les atienda con rapidez, otros



Señor Joaquín Penadés, Rivadavia 805.

Unión Telefónica 493 (Flores)

de 9 a. m. á 11 a. m. y 2 p. m. á 6 p. m.

regresan del consultorio satisfechos que en un momento de inmensa alegría han dejado hasta sus muletas de recuerdo, ó certificados que ensalzan la obra del señor Penadés.

Veamos ahora lo que dice un reumático:

Lima (F. C. B. A. y R.)

Noviembre 12 de 1909

Señor Joaquín Penadés.

Mi estimado señor:

Le declaro que después de varios meses de grandes sufrimientos, debido á un reumatismo agudo y gotoso, que me tenía postrado, he sido curado radicalmente por medio de su poderoso tratamiento, después de varias sesiones, siendo para mí una gran satisfacción, por que hoy puedo dedicarme á mis trabajos. No pudiendo expresarle por otro medio mi agradecimiento, le remito el presente y mi retrato, quedando en esta ■ sus órdenes.

Donato Carelia





Carcarañá.—Picnic en la quinta del ingeniero señor Censi, por las alumnas de la profesora de piano señorita Margarita Lehmann



Coronel Suárez.—Proclamación de la candidatura Udaondo. Los discursos



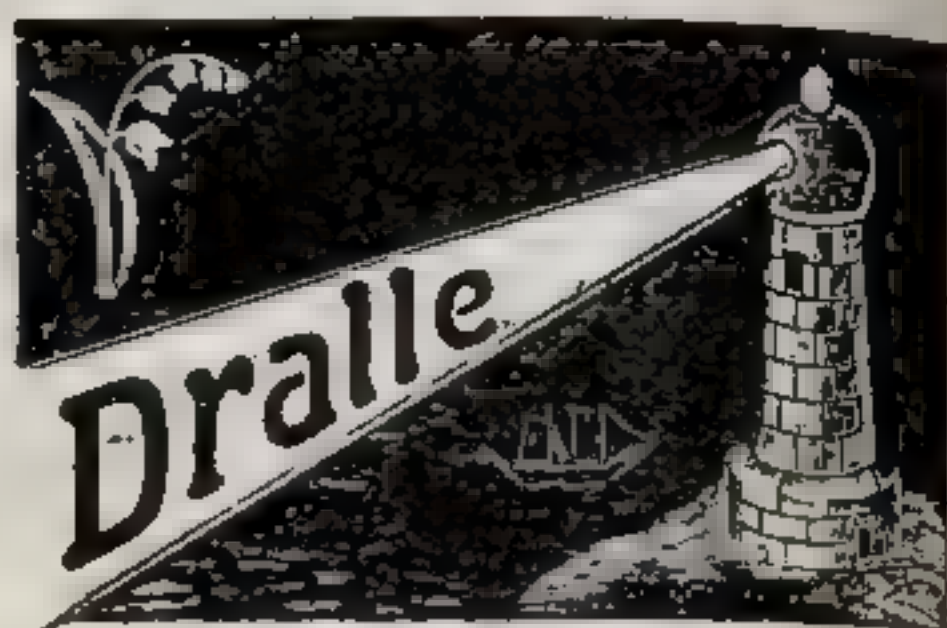
Pehuajó.—Fiesta organizada por la sociedad Sáez Cortés, en la que se distribuyeron á los niños pobres 110 trajes



PIDAN

Perfume de Moda

EN TODOS LOS NEGOCIOS
O O O DEL RAMO O O O



Ilusión en el faro

(Esencias de flores sin alcohol)
en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA
ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:
Albert Rohde y Cía.

571, BERNARDO de IRIGOYEN - Buenos Aires

LO QUE VALE \$ 16,

por 8 pesos.

A \$ 16

PARA 2 NIÑOS



8

\$,

LO QUE VALE

16 pesos

A \$ 16

PARA 2 NIÑOS

El mejor desarrollador de los músculos para niños de cualquier edad, juguetería completa á precios baratos. Gran cantidad de muñecas, bazar, batería de cocina. Se atienden los pedidos por carta. Pedir catálogo general. Embalaje gratis.

AL CELTIBERO, 1473 Rivadavia, frente á la plaza Lorea.

N. C. NEIRA.



PRODUCTOS HIGIENICOS

CREMA ALIERS

Embellece y hermosa el cutis

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS
Concesionario: **LUIS TEXIDOR** Victoria 1632
Tel. 222. Libertad.

Un señor

neumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D. calle Humahuata 159

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, t. s. s.



Chacabuco.—El señor Antonio Castro y esposa, rodeados de su familia en la celebración de sus bodas de plata



Srta. Nicolasa Salina Sr. Segundo Guzmán Srta. Filomena Allen Sr. Antonio J. Quiroga
con el de con el roga
Enlace en Tucumán Enlace en San Luis



San Luis.—Grupo de alumnas de la Escuela Normal de Maestras, obsequiando en una clase de economía doméstica á la directora del establecimiento

AGUA NUPCIAL

• Del Químico-Farmacéutico **SILVIO BOARI**
LA REINA DE LAS AGUAS PARA EL CUTIS



El **Agua Nupcial**, además de todas las virtudes que reúne, es económica, porque es polvo adherente impalpable, blanco y de perfume delicado que comunica á la tez suprime todos los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares, pues necesariamente hay que aplicarlos después de su uso, por no tener las propiedades de blanquear el cutis. Además nuestra preparación es inalterable, no cambia de color, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamación del cutis porque no contiene mercurio, ni plomo, ni zinc; es garantida inotensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo. Están á disposición de cualquiera que lo solicite, infinidad de certificados de distinguidos facultativos y de respetables señoras y señoritas.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de reunión



De tul verde sobre fondo color rosa, guarnecido de broderie de perlas. Un drapeado del tul cubre el borde de la broderie, y una amplia cinta ciñe el bajo de la falda á poca distancia del ruedo.

LUCIOLINE

Cúden sus postizos y su cabellera
con la LUCIOLINE

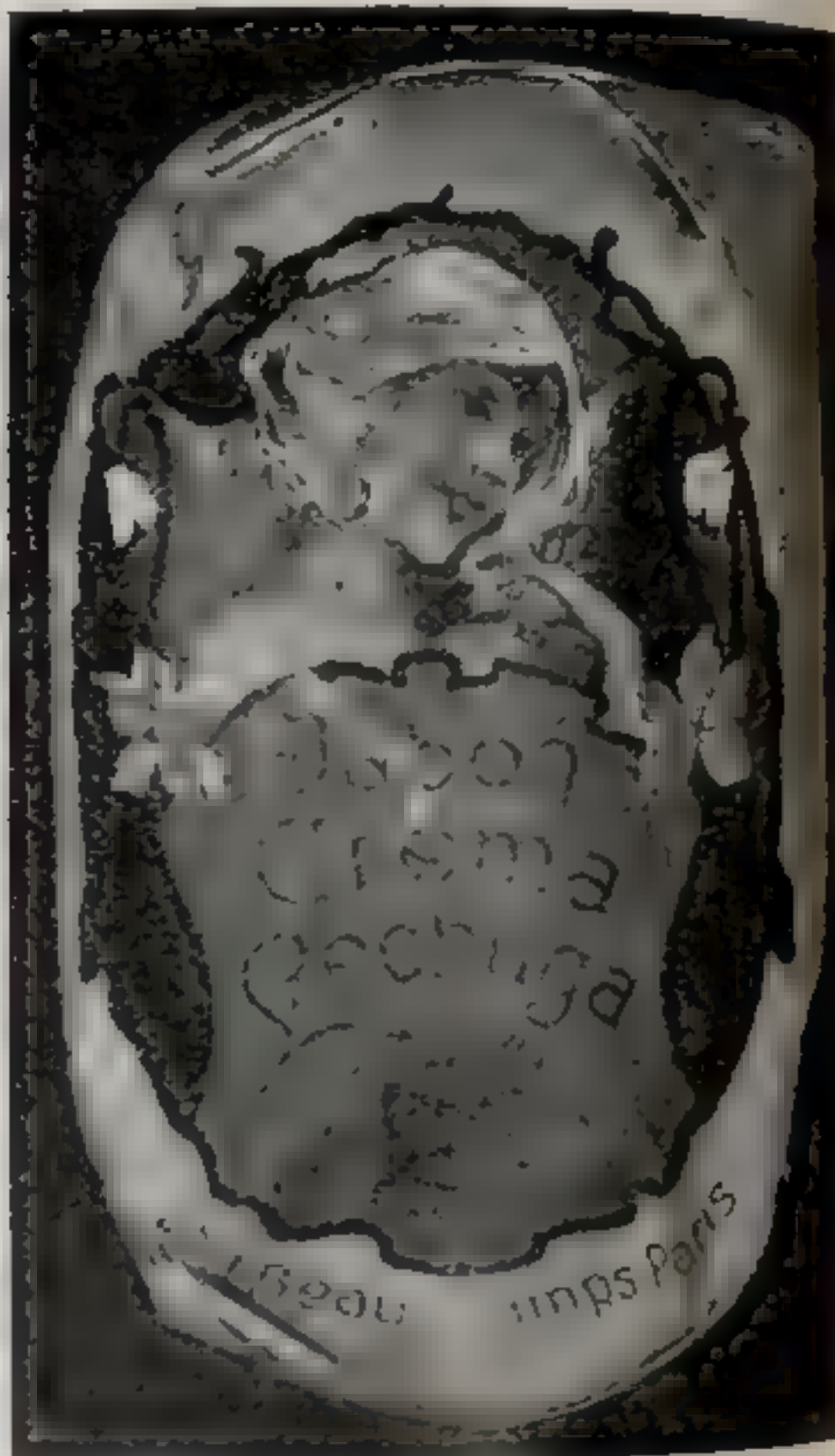
CASA PIERRE PUCHEU — BNE. MITRE 860

PRIMICIAS del TOCADOR

Las dos únicas preparaciones que embellecen, blanquean y perfuman el cutis sin dañarlo, no contienen mercurio ni plomo.



FACSIMILE DEL ENVASE DE LA
CREMA LECHUGA
J. BEAUCHAMPS, PARÍS.



FACSIMILE DEL
JABÓN DE CREMA LECHUGA
J. BEAUCHAMPS, PARÍS.

Al comprarlos tenga Vd. especial cuidado en fijarse que lleven, tanto el Jabón como la Crema, las siguientes marcas registradas:



ÚNICO REPRESENTANTE:

G. E. Díaz, Talcahuano 1276

CONSULTORIO FEMENINO

Casilda Rosa, Buenos Aires.—Volar, volar, volar!... Pero ¿dónde hemos pisado que se nos pegan los pies al suelo? Sólo la puezu tiene alas: la imaginación nos las pone de cera é ilusión liviana.

La Secreta.—¡Jesús, que ésta! Dice que eres simpática, pero que podrías serlo más. Analítica, introspectiva, sen-

dad, etc. Sensualidad, introspección, análisis, poca imaginación. (Contando con que en largo escrito conserve esa uniformidad.)

Angel Silcsio, Buenos Aires.—En frances conozco algunos tratados bastante buenos.

Tosca, Buenos Aires.—¿Pero usted sabe todo eso por referencias de él únicamente? No hay que ser tan confiada. Infinitas veces, por no decirle a una, así secamente: "bueno, hemos terminado", forjan unas historias tremebundas, en las que se se hacen figurar como infelices, nunca como tontos.

Margaux, Buenos Aires.—Insensible al arte, espíritu fuerte, voluntad premiosa. Tendrá muchos hijos y se le acabará la risa.

Blanca, una enferma, Buenos Aires.—Querida niña, no me acuse tan sin piedad de corazón duro. Si tuviera espacio tan grande como mi alma, no tendría usted ni muchas por qué lamentarse de mí: pretendido olvido, Delicadeza, fantasía, egoísmo, desarreglo funcional, amativa, preponderancia afectiva. Nátrase bien y haga vida al aire libre.

La linda francesita, Curhué.—De memoria no puedo decirle. El espejo la aconsejará. Ensaye el "Recamier". Purificantes de la sangre. He recomendado mil veces las naranjas en ayunas y el lavado con leche.

Anima, Montevideo.—Siempre llega el fin de las penas. Limpiar la sangre y vida a la sombra.

Amiga de Noemia, Buenos Aires.—Ese es el peligro. La Rochefoucauld lo apunta: "El defecto del que ama consiste casi siempre en no conocer cuándo deja de ser amado."

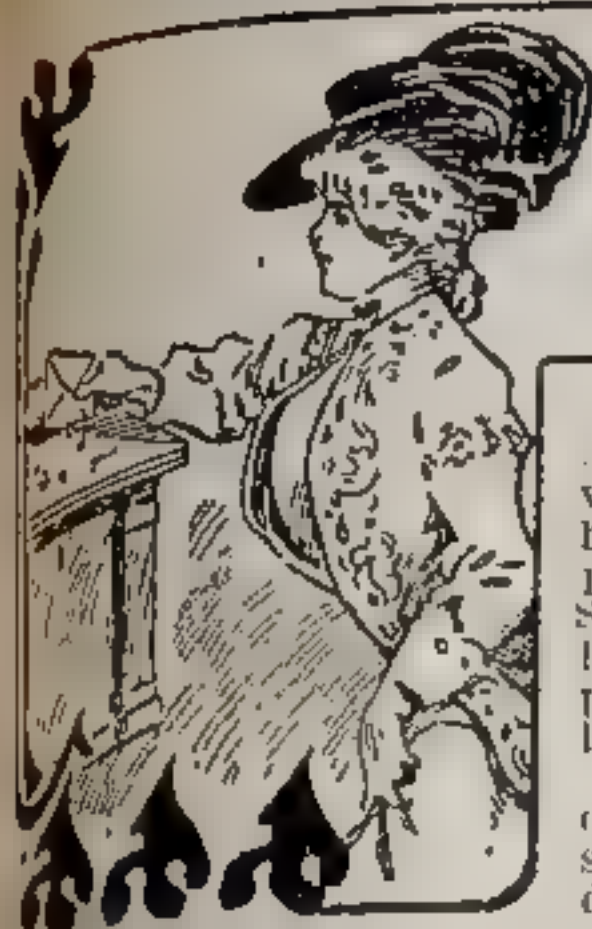
La loca de mi casa, Buenos Aires.—No es cierto. El dolor embrutece. El que más sabe es el que más ha gozado, si es algo más que un nervio. Lo haré.

La que le gustan los ojos negros, Brandzen.—Se lleva todavía ese peinado. Nada de flequillo. Deje usted que se delate el corazón. Sensible, ingenuidad de las corrientes y molientes a todo ruedo, sensual, imaginativa.

Oriflama, Tucumán.—Consuélese: Goethe se moría por Carlota Rulf, y Federico Brion por Goethe.

Amiguita de Noemia de Lis.—Primero la yema de huevo se extiende por el cutis, y después se lava con leche desnatada. Le recomiendo los diez mil manuales de cocina que andan rodando por esas librerías.

NOLATA DE LIS



maguativa... y muy inocente.

Amiga, Buenos Aires.—Seguramente mere su amistad—tan cara para mí,—lo que le voy a decir; pero a lo de cardino de Saint-Pierre me atengo: lo man emana de la verdad. Todo es originario de algún error". Y va a illo:

El amor no entra nunca por la puerta de la broma. Usted no lo ama y esas frases suyas lo juran: "No quisiera dar a quererle, porque el que quiere, sure. Pero... peor que quererle sería... él no me quisiera". Solemos no creer la indignidad de algunas cosillas indignas que Eulen en la subconsciencia nuestra. Por eso le costará a usted trabajo sacarse de que en lo más hondo se le encierra una larva de idea que dice: "Vendo, joven, rico, ¿me casaría con el?" La idea de que es un crapuloso desordenado quisiera usted enterrarla y desaparecerla, para así creer mejor y más humilde no son indignos sus pensamientos. Pero el toma por sentimientos. ¡La idea de la cabecita, ah, la maldita idea de los 18 y 19 años de la mujer somos las grandes responsables. Los nuestros fueron Judas y Shylock. Los de los hombres. En el fondo de su ser moral reúnen torpes animados vermes de todas las no desentades, como en el seno de nuestro hondo talle reptan impropresivo el cuando revoltijo de velute metros de digestivo... Es la fatalidad de los pasivos.

El no vale nada, se divierte, y acaso en algún momento crea sentir en serio. Pero no es más que continúa divirtiéndose. Seriedad. Las cosas que le dice a usted y enesis, de toda cursilería. Aires y dallas ya por todos los pedau. La risa que hacen la comedia del y le desengaña. Usted es en el infinito infinitamente superior a él. Con su plata no se la merece a usted. Los de ellos estiman como triunfos a uelhas que en juego indigno dearon en el corazón de unas cuantas niñas inermes ó estúpidas. Y basta; perdóneme no haberla engañado. Tres boras he estado en el estudio de su historia y del una que transparente su carta. Esté tranquila.

Que malherausse, Rosario.—Las quejas dan el éxito a esa clase de amores. Repere con el suyo los bienes que recibe de la otra y el triunfo es suyo... un triunfo griego.

T. Lipton, Corrientes.—No consiste en la forma de la letra, sino en el mecanismo de la escritura: enlace de las sílabas, rasgos largos, intervalos abiertos, en la tuidad de los pes, pes, oes, nada, lucolor, oca, irregulari

RECOMENDADOS

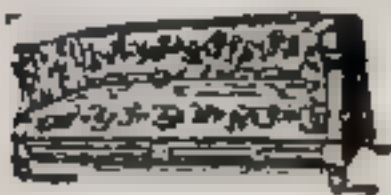
ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

SOFÁ-CAMA y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama
El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo \$ 65; sin guardarropa, \$ 88.50. Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX DONARINI y Cia., Santa Fe 2161, Buenos Aires.

CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES. — Rivadavia, 1992-96. Sucursales: Santa Fe, 1886, y B. Irigoyen, 1117. — P. ROBERTIE.

DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.

FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA. — HORTA y Cia., Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

GRAMOFONOS Y DISCOS



Aparatos fotográficos y accesorios.—Taller de composturas en general.—Discos dobles pesos 1.80, sencillos 1 peso.

LA CEMENTO ARGENTINA

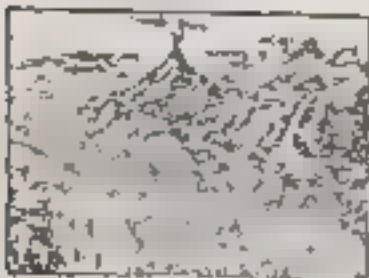
Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).

MUEBLES BUENOS Y BARATOS

Dormitorio \$ 85.—
Comedor, 8 piezas..... \$ 88.—
Sala, 9 piezas..... \$ 70.—
Cangallo 1118. — J. V. GUADAGNOLI.
—Remito catálogo.



PRODUCTOS ANDINOS. — Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Vienda de J. Bustamante, Independencia 2515, Buenos Aires.



Pfaff
PEAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y caados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. —Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe 2166, B. Aires. — Ventas á plazo.



Hecho con la máquina "Pfaff"

La Capital



de P. MARONI, Maripú 888.—Casa especial en COLCHONES y CAMAS de BRONCE inglesas. Invito á mi clientela y al público á visitar mi casa, en donde liquido 500 camas por cuenta del Seguro Marítimo, precio fijo.



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio, Comedor, Sala.

Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457. — SIGAL y BOMOHIL

MUEBLERIA Y TAPICERIA



La casa mejor surtida.

La que más barato vende

La que mejor atiende y da muebles garantizados.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cia.

LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos. — A. GARBA

RINO, taller de composturas: 288, Esmeralda, 268.



Hasta fin de mes solamente vendo muebles de lo mejor á precios nunca vistos. No pierda tiempo y pida hoy mismo presupuesto y se convencerá, remito catálogo. Véanse algunos precios en otro aviso de esta misma página. Cangallo 1118.—J. V. GUADAGNOLI.

Para estos avisos, dirigirse al Centro de Publicidad. J. M. Gazzano, Cangallo 843



La Cocina

TOMATES AL GRACÉN — Se corta el tomate por el medio y se exprime un poco para quitarle las pepitas; se sazonan con un poco de sal fina, y se rellenan con un gratén compuesto de pan rallado, perejil y unos dientes de

ajos picados (de éstos muy poca cantidad), se van colocando en una placa donde se ha echado aceite fino; se van echando unas gotas de aceite en cada tomate y se ponen al horno fuerte un cuarto de hora antes de servirlos.

CAZUELA CHILENA. — En una olla ó cazuela se pone agua fría, un poco más de la mitad, se echa un hueso blanco de caña y una gallina; cuando ha levantado el hervor, se espuma bien, y una vez que está la gallina cocida, se saca con el hueso; entonces se le echan al caldo habichuelas verdes, una mazorca de maíz tierna, cortada en trozos pequeños, zanahorias, pimientos, tomates y un poco de sal. Cuando esto está cocido, se aparta del fuego (teniendo en cuenta que todas las legumbres van cortadas á trozos pequeños), se saca la gallina, se corta en pedazos, se fríe con manteca de cerdo y se echa dentro del cocido; se desgrasa

bien; se ponen en la sopera dos ó tres yemas de huevo, se batien un poco, agregando una cucharada de agua para que no se corten, y se va echando poco á poco el caldo; cuando está á más de la mitad la sopera, se echa una vez todo dentro y se sirve.

PASTEL ECONÓMICO. — Las cortezas de pan que quedan sobre la mesa, cuando están limpias, pueden aprovecharse. Pónganse cortezas y miga en leche. Untese el molde con manteca ó con caramelo, y colóquese entonces una capa de pan y otra de pasas de Corinto lavadas en varias aguas, y un poco de manteca, alternando así hasta que el molde esté casi lleno. Después se echa por encima medio litro de leche y se mezcla con seis huevos y azúcar en cantidad suficiente. En seguida se pone á cocer al bañomaría ó al horno.

"POUPETÓN" DE CODORNICES. — Se hace un picadillo con riñonada de ternera, tuétano de vaca, tocino muy fresco y muy blanco, setas, cebollinos, miga de pan empapada en jugo de carne, la sazón correspondiente y dos huevos crudos.

Se mezcla todo bien, se hace una masa y se llena un molde, cuyo fondo y paredes están revestidas de hojas delgadas de tocino. Se cubre el molde, y con fuego moderado por debajo y fuerte por encima de la tapadera, se deja cocer una hora.

Se vuelca el *poupetón* en una fuente como si fuera un flan, y en derredor se colocan como guarnición las codornices asadas de antemano, y rociadas ligeramente en el acto de servir con unas gotas de ron.

No compren Artículos Sanitarios

sin antes visitar mis dos casas



Perú 447

Victoria
1226

Buenos Aires



Soliciten
el nuevo
Catálogo.

MANUEL
CERINI.

El famoso
licor

"AMERICANO"

ESPECIALIDAD
DE MILÁN



AL
PÚBLICO

Ponemos en conocimiento del público que el licor **AMERICANO**

no es un vino quinado común, ni un Amargo ó Bitter fabricado con esencias y drogas.

El **AMERICANO** es un licor puro y delicado en el verdadero significado de la palabra "licor", combinado en su fabricación con sustancias escogidas, las que le dan un sabor exquisito y agradable hasta para los estómagos más delicados, teniendo además propiedades tónicas y digestivas.

Concesionarios para la República Argentina:

E. AMORETTI & CÍA.

RECONQUISTA 449, Buenos Aires.

U. Tel. 3449 (Avenida)

Necesitamos representantes en los principales centros comerciales de la República.



Preparación de la seda.—Se esponja la seda suavemente para desenredar los hilos hasta que ya no se encuentre ningún nudo.

La extensión de la cría del conejo de Angora no encuentra su compensación industrial en el aprovechamiento de maravillosas primas. Es indudable que esta situación ha de mejorar; pero entretanto podría poner en serios compromisos a los criadores. Desde este punto de vista es interesante conocer el modo como los industriales de Saint-Innocent hilan y tejen sus sedas para fabricar géneros de plato y prendas de elegante apariencia. Para utilizar directamente el pelo de los conejos de Angora, ya inmediatamente después de sacado, ya consel-

vado por cualquier procedimiento, es necesario, ante todo, transformarle en hilo, sirviéndose al efecto de una rueca, igual á la que usaban nuestras abuelas. Pero antes de hilarla hay que efectuar algunas manipulaciones. La primera es el *mullido*. Para esto se toma un puñado de la seda, y con las dos manos tirando suavemente se separan los hilos hasta lograr que quede perfectamente suave y mullido, sin que al tacto se note aglomeración, nudo ni bulto de pelos entremezclados.

Después se toma una carda pequeña, especie de cepillo de 15 á 20 centímetros de largo por unos 10 á 15 de ancho, provisto de puntas metálicas y de un mango, y se coloca sobre una mesa, poniendo las puntas hacia arriba, y se dispone encima el puñado de seda, extendiéndolo con uniformidad. Teniendo entonces la carda así pre-



El rollo de seda.—Frotando vivamente las dos cardas, una con otra, se forma una gruesa pelota ó rollo de seda.

parada en una mano y otra carda igual en la otra, frótese ésta cinco ó seis veces sobre la primera, siempre en la misma dirección, y así se desprenderá la seda que vendrá enrollada a nuestra mano, y que deberá todavía arrollarse más. Estírense entonces algunas hebras de la seda de una punta, formando un hilo que deberá atarse á la bobina de una rueca. Haciendo funcionar ésta con el pedal, irá va formándose el hilo, tirando de las hebras que salgan del pelotón que se tiene en la mano izquierda. Si se rompe, empálmese con otras hebras que se saquen, dándole vuelta entre los dedos, como se hace para hilar el cáñamo, y siga devanándose en el mismo carrete mientras haya hebras de seda.

Con unos cien gramos de seda pueden hacerse así unas tres o cuatro de la rueca. Cuando adquiere cierta práctica, res-



Cardado de la seda.—Después de bien desenredada se deposita regularmente sobre la carda, que es una especie de cepillo provisto de un mango y guarnecido de puntas metálicas.



Hilado á la rueca.—La pelota de seda, sacada de la carda se hila con una rueca de pie.

tan las bobinas casi iguales en peso; lo que conviene mucho, pues así los hilos vienen á ser todos de casi igual longitud.

Colocando las tres bobinas sobre un devanador, que cada uno puede hacerse por sí mismo, practicando en dos montantes tres ranuras, dejando el espacio necesario entre ellas, según las dimen-



Formación del hilo.—Con los tres hilos de otros tantos ovillos, obtenidos á la rueca, se forma un hilo definitivo, que sirve para tejer.

siones de las bobinas llenas de hilo, se colocan éstas de manera que dos de ellas giren de derecha á izquierda con el hilo hacia arriba, y la otra de izquierda á derecha, con el hilo hacia abajo, para evitar el destorcido del hilo que se forma reuniendo las tres hebras en una sola. Tomando ahora los tres cabos entre el índice y el pulgar de la mano derecha y retorciéndolos con ayuda del pulgar sobre el índice, se formará el hilo definitivo que puede servir para tejer prendas á punto de media. Deberá cuidarse tanto al torcer el hilo como al tejer, de no mojar la seda ni engrasarla para evitar que se formen nudos y conglomerados.

3 COSAS

SUPERIORES

A SUS

SIMILARES

0,20 Cent.

20 CREMAS CTS

0,20 DIPLOMADOS CTS

0,20 BLENADOS CTS

Cigarros Habanos

Marca "EVIDENCIA"

Unico importador:

JOSÉ MARTORELL

Cangallo 731

Sucursal: Rioja 610 - Rosario

Representante en Montevideo

Hipólito García



Las aventuras de Fosforito

(Continuación)

—Fosforito, tú tienes muy mal vino. Se ve que no estás acostumbrado á la bebida, y eso te honra. ¿No comprendes que si yo fuera tu enemigo, ahora mi mujer encendería y hacerte arder hasta las puntas de los pies? Precisamente, no vendría mal, que digamos, en este mo-

Aquí lo tiene, no respondió. Me volví apresuradamente. Pero él me ofrecía una caja de fósforos enteramente nueva.

—No, gracias, dije, volviendo á mis investigaciones. El mío es... es doble. Me miró sorprendido y se fue. A ser médico, me habría ordenado, quizá, hielo en la cabeza. Pero como era camarero, volví á poco después y me presentó la cuenta de mis *cartas*.

Saque la cartera para pagarle, y habiéndole abierto sentí un rumorcello entre los papeles. Miré febrilmente en todas direcciones y ¡oh grata sorpresa! Fosforito estaba en el bolsillo reservado á las estampillas. Pero ¡en qué estado, gran Dios!

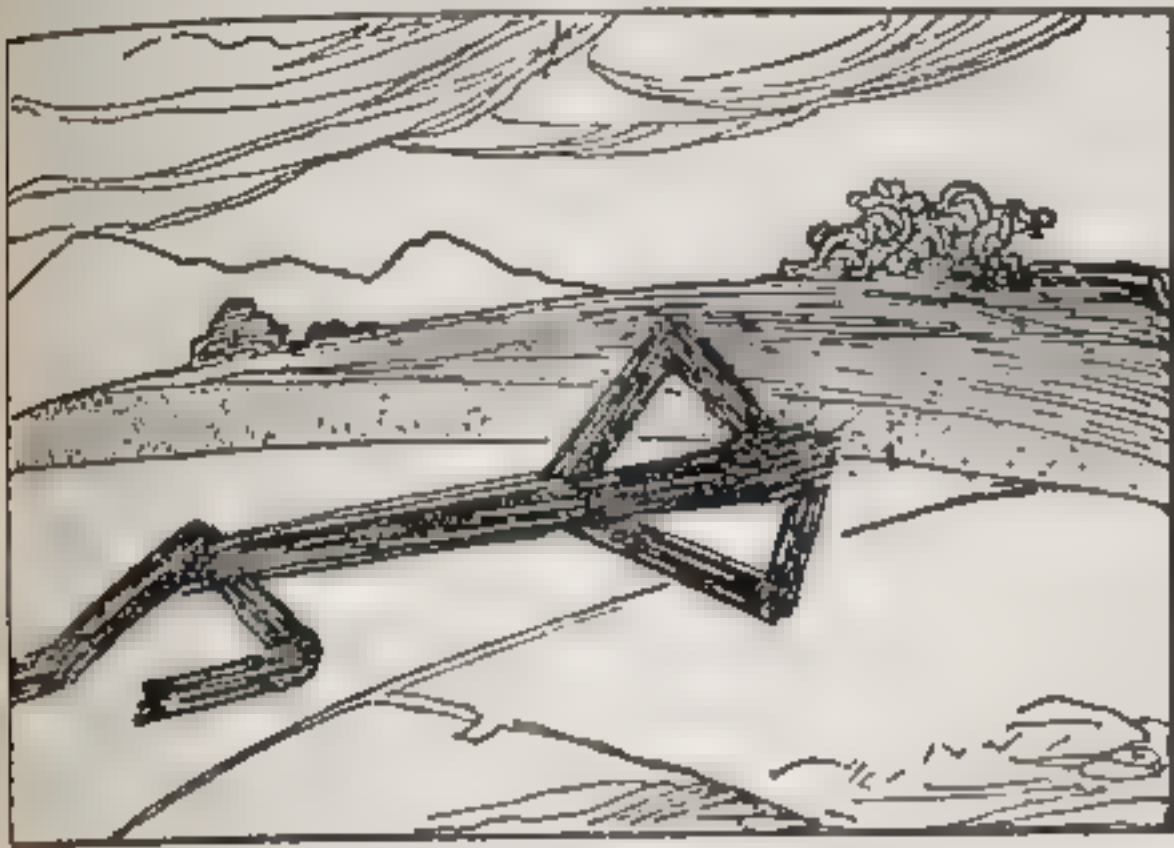
Todavía "mamado como una cabra" y bañado de saké, había salido de su caja y sin saber lo que se hacía, fué á parar en medio de las estampillas, guado instintivamente por su atracción.

Sucedió, entonces, que las estampillas engomadas se le habían adherido al cuerpo: y

cuantos más esfuerzos hacía para librarse, más se aglutinaba. Después de haberse aglutinado por secarse, y mi pobre amigo se encontraba irreparablemente cubierto de una verdadera colección filatélica. No se daba cuenta de lo que aquello pudiera ser y estaba consternado.

Figúrense que sobre las piernas tenía dos sellos azules, de veinticinco céntimos, y tres encarnados, de á dos. Sobre el busto tenía dos de á diez céntimos verdes, y uno de á céntesimo, amarillo. Sobre el brazo izquierdo se le había adherido una etiqueta de certificado, que parecía un escudo. Sosteníase muy abatido, me daba todo género de excusas y me suplicaba que le libertase una vez más. Apestaba todavía á licor como un *holizado*.

Con la mayor delicadeza posible le quí-



La sombra echada á lo largo del paisaje

mento fumar un buen cigarrillo.

Estas palabras suavizaron un poco el mal humor de Fosforito: y aproveché su ventura moderación para encerrarlo en la caja, que metí en el bolsillo de mi pantalón.

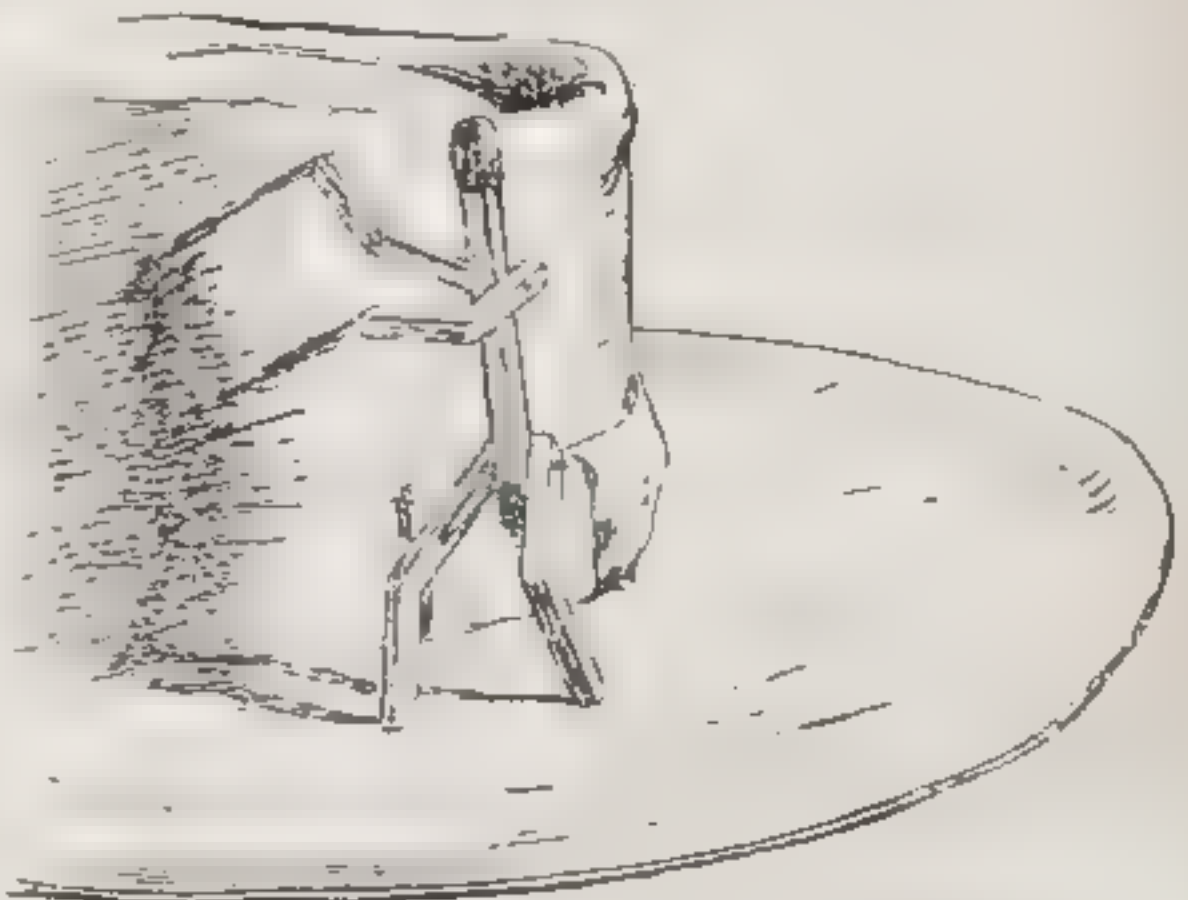
CAPÍTULO XI

En el cual se refiere cómo Fosforito se vio envuelto de un modo curioso y pintoresco.

Al día siguiente llegamos á la China. Desde el mar veíamos la tierra, muchas colinas verdes y sobre las colinas, palacios.

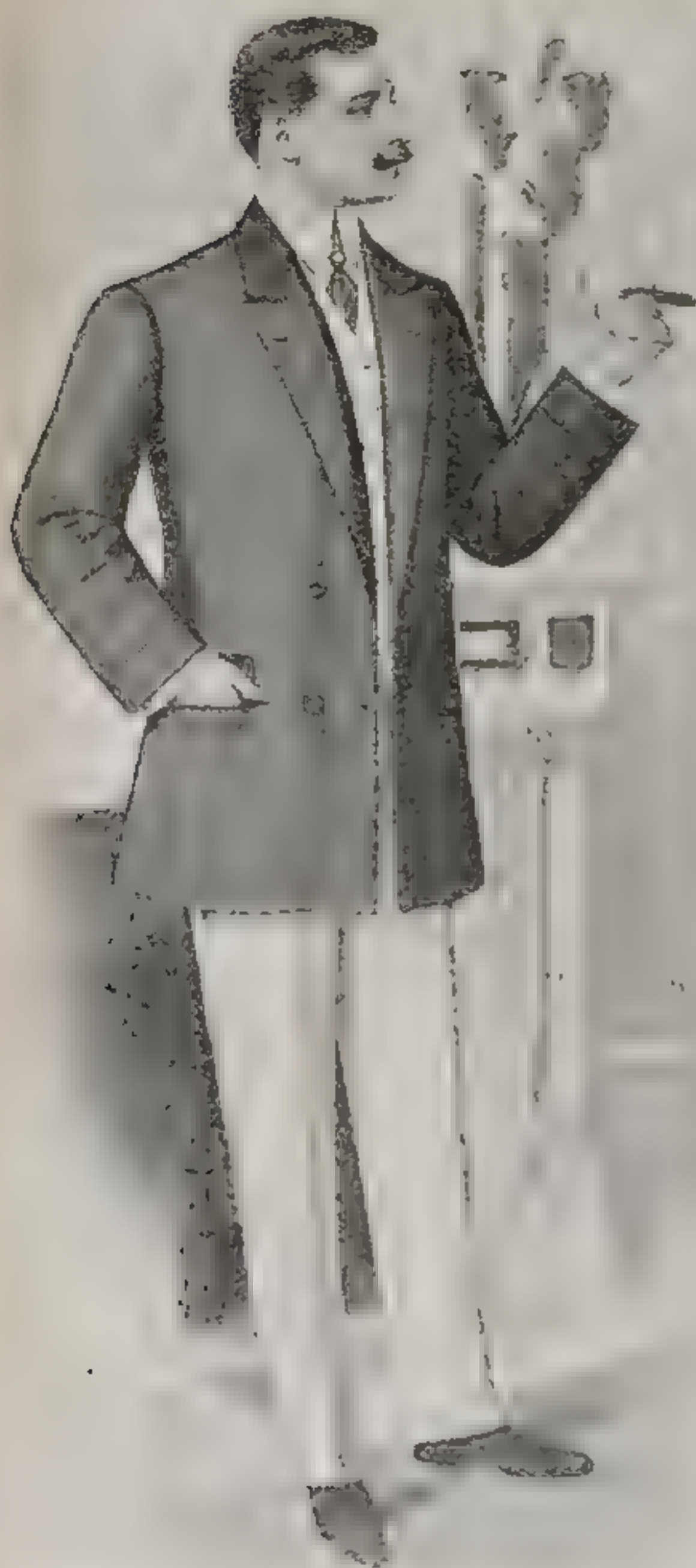
Desde por la mañana me sentía muy agustado. Fosforito había desaparecido. No sintiéndole moverse le había buscado en su cajita, pero ya no estaba allí. Ninguna señal quedaba de mi amigo, fuera de un débil olor á saké. Tenía miedo de que hubiese caído al suelo y de que cualquiera le hubiese destrozado con los pies ó con el rodillo, lo que venía á ser lo mismo. Cada vez que veía encender una pipa ó un cigarro, acudía para ver de cerca si por casualidad el fósforo empleado no sería Fos. Absolutamente no quería desembarcar sin haberlo encontrado, y registraba todos los bolsillos, miraba todos los rincones de la valija, buscabas en la tierra, lo llamaba en todas las alturas del movimiento del río de mis botes. Nada. Tampoco se habíame escapado al agua, y mi pena era tan grande que me daban ganas de llorar. —¿Qué se le ha perdido? me preguntó un camarero, viniéndome á parar y escuchando el suelo y las escalas.

Bastó un fósforo



Y daba toda la vuelta apoyándose en la cuspide para no caer

Casa R. Barrio



Se distingue
por su corte

Especialidad en trajes
sobre medida,
desde \$ 90 hasta 40

Trajes de confección
negros y azules
á \$ 45, 40, 35 y 28

Gran fantasía, trajes
grises última novedad
en todos los colo-
res á \$ 50, 45
38 y 32

Ambos de franela,
desde \$ 45 hasta 9

PIDAN CATÁLOGOS
ILUSTRADOS fran-
co de porte.

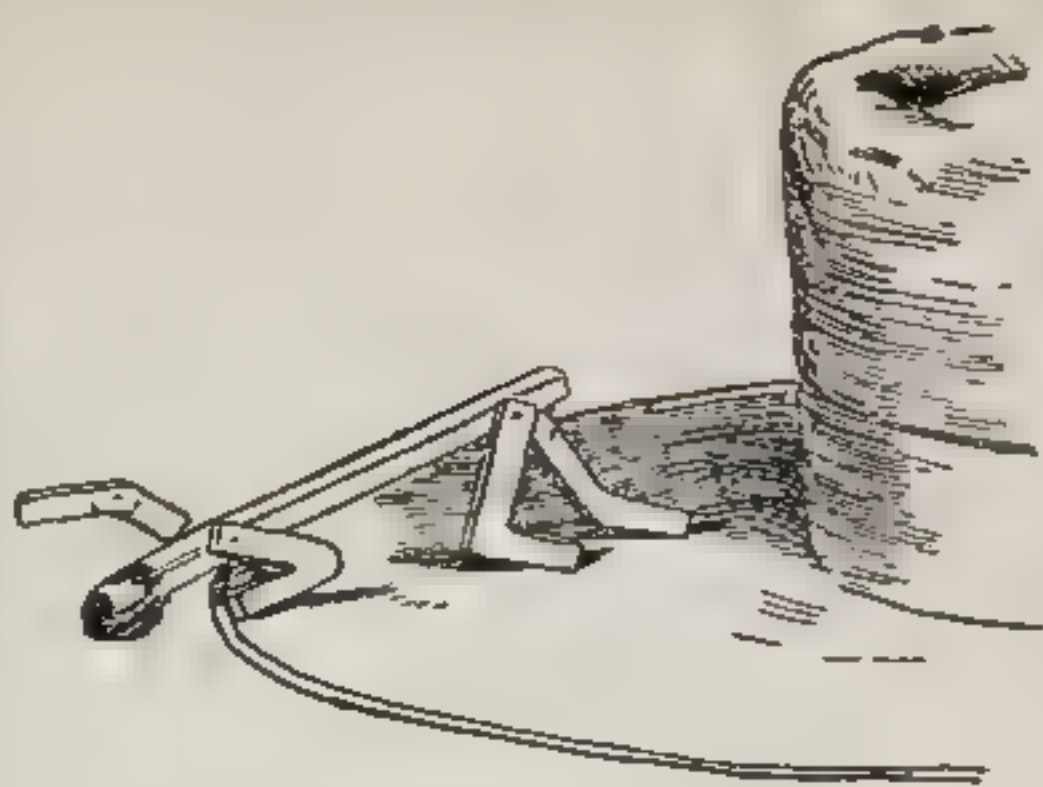
Modelo exclusivo de la casa

MATRIZ:

A N E X O:

822 Cuyo : Cuyo 601, esq. Florida

las estampillas; pero los pedacitos más adheridos á su cuerpo quedaban pegados y me rogó que se los dejara en vez de rasca. le con el cortaplumas. Así, después de aquel momento, Fosforito un vestido de muchos colores, como el de Aréquín, un vestido sobre el cual se veían toda clase de números y letras y se reconocían fragmentos del rostro del emperador del Japón, cuya efigie adornaba las estampillas de su imperio.



—Mira, allá, sobre aquella colina. ¿Ves?

Fosforito quedó sumamente orgulloso de este traje, á causa de las parcelas del rostro del Mikado.

—Con esta armadura—me decía—me siento capaz de grandes cosas!

—Cáldala bien—le observó paternalmente—porque me cuesta más de una libra y si la rompes te pondré otra de sesos del país enemigo, para castigarte.

Esta amenaza le encolerizaba mucho. Pero cuando se enfadaba conmigo tenía un modo curioso de vengarse: me dictaba un artículo y al final me decía seriamente:

—Todo lo que te he hecho escribir es falso, absurdo y contrario á la pura y sencilla verdad. Y después de esta declaración guardaba obstinado silencio durante un par de horas. Imaginaos cuán furioso me pondría.

CAPITULO XII

Fosforito, alpinista y explorador

Otras dos veces, durante aquel largo viaje, temí haber perdido á Fosforito, y la causa fué siempre aquella malhadada rotura de su caja, por la que salía para excursiones de que á veces no sabía volver.

Una mañana en un pueblo chino en que acabamos pasado la noche, á la hora de montar á caballo para reincorporarme al ejército, caí en la cuenta de que Fosforito había desaparecido.

Alré por todas partes, hasta en el sitio en que guardaba las estampillas. Todo fué inútil y partí desesperado.

Había hecho ya la mitad de mi camino y descansaba á la sombra de un árbol, cuando en el silencio de la campiña deserta me pareció sentir su voz.

Fos. Fos! gritó.

—¿Están ustedes que me responden?

—Fosforito, Fosforito.

Como hacía calor, me había quitado el abrigo y el chaleco y lo había doblado á manera de almohada para reclinar la cabeza. La voz salía de uno de los pliegues del abrigo.

A fuerza de buscar encontré á Fosforito enredado entre el fardo y la tela. Saludóle de allí con efusión y después le dije:

—¿Cómo habías ido á parar á ese escondite?

—Es que por las noches tengo la costumbre de dar un paseo.

Haces muy malos equívocos? Yo no duermo. La noche última he salido como de costumbre y he estado inmediatamente á tu habitación, haciendo una investigación que me pone nervioso. Parece el taller



Se quedó como yo lo había puesto

de un maestro herrador. No pudiendo más, saqué á estirar las piernas y emprendí una excursión sobre tus vestidos.

—¿Sobre mis vestidos?

—Sí; los habías echado al suelo y formaban un paisaje bellísimo...

—¿Un paisaje?

—Sin duda. Todos amontonados me parecían una montaña enorme, con mil valles, picachos, lomas, hondonadas, llanuras, grutas... Era una montaña sutil, tibia, llena de incidentes caprichosos. Sentía

un verdadero placer en recorrerla toda; entraba, salía, bajaba, montaba á caballo en las crestas más atildadas y marchaba con rapidez por otras onduladas como inmensos tubos de fiatro.

—Eran pliegues.

—Ya lo sé. Mas, para mí, esos pliegues son gigantescos. Así, á fuerza de curiosidad, llegué á la entrada de una caverna y entre resucitadamente. Era una galería larguísima, pero tan baja que tenía que ir arrastrándome por ella. A mitad del camino me hubiera vuelto atrás, pero cedí á la tentación de seguir avanzando. La superficie era tan lisa y luciente que me deslizaba por ella como un patinador...

—Comprendo. Habías entrado en una manga, aplastada contra el suelo.

Al salir de esa inmensa galería encontré una abertura, con una especie de gigantesca techumbre. Entré y me hallé en una cueva llena de cartas y papeletes.

Era un bolsillo.

Doce vueltas, diro por todas partes y hallé un boquete en que me costó trabajo penetrar.

—¿Eso es? Tengo un bolsillo descosido.

Con rodando á una extensión amplia, vacía y fastidiosa. Cuando traté de salir no pude dar con el boquete por el que había pasado. Imagina lo que habré sufrido! Después de mucho tiempo he sentido que agarrabas las prendas de ropa y te las endosabas. Gritaba con todas mis fuerzas, pero no me oías. Comprendí que me buscabas, pero nada podía hacer por ayudarte. Al fin me has sentido y ya estoy en salvo.

—Escucha, Fos.

—Fosforito!

Haz de por meterme no volver á salir solo por la noche o me obligarás á comprar una carta de litigación en que te encuentre cien años seguidos. Piensa que, si te pierdes, el primero que te encuentre te encerrará en un calabozo y te pondrá de decapitación. Me prometió cuanto quisiera. Pero pocos días después volvió á sus escapatorias, y desapareció de nuevo.

CAPITULO XIII

A Fosforito se le olvidó montar en la Tumba Imperial.

Esta vez, llegué á resucitarme de que no le había más. Atrapé tres días enteros sin haberlo encontrado. Todas las noches papoteaba vestidos y me ocupaba en investigar pero inútil.

HAGA Vd.!!

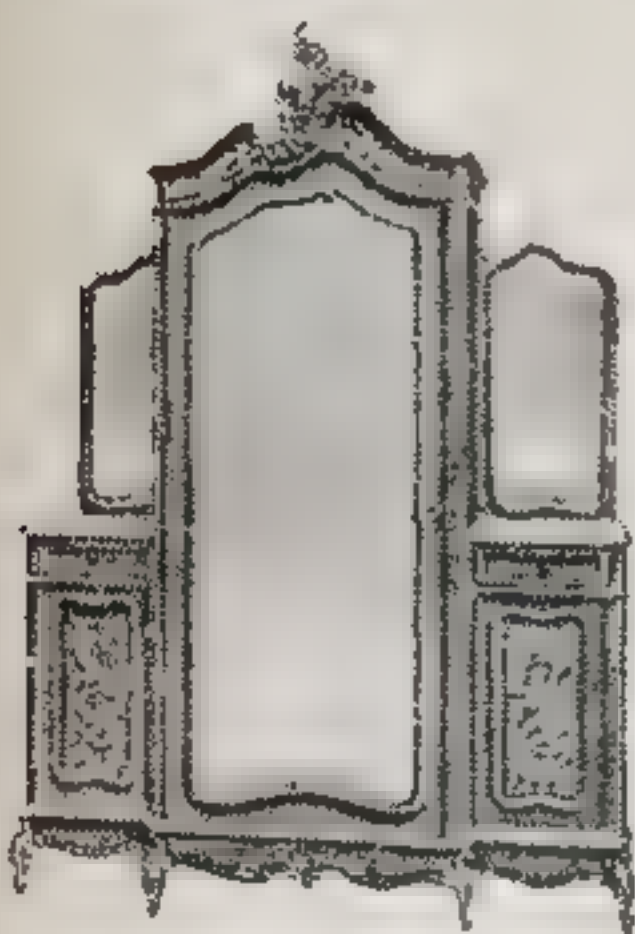
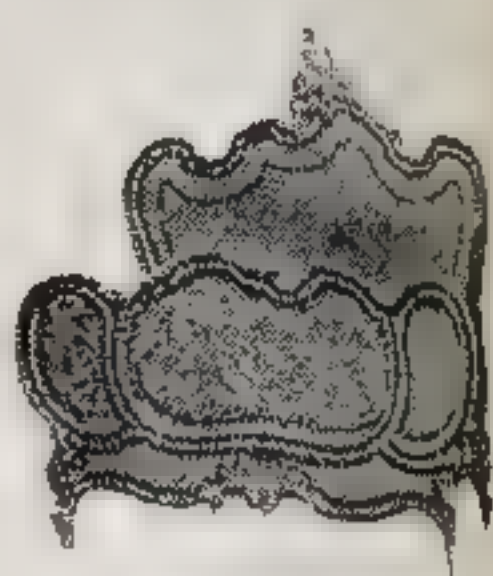
Una pequeña compra COMO ENSAYO; mis modelos elegantes, los materiales seleccionados, LOS PRECIOS LOS MÁS BAJOS DE PLAZA, le convencerán PLENAMENTE.



Notable Dormitorio Estilo Luís XV.

Desarmable nogal y roble, esculturas finas, mármoles negros ó de color, lunas biseladas, elástico á elección.

GRAN ROPERO, de 3 cuerpos, frente m. 2.30; alto m. 2.60, á..... \$ 365.—



TOILETTE muy elegante, frente 1.70, alto 2.25, á... \$ 245.—

ESPLENDIDO LAVATORIO con 3 lunas, 3 cuerpos, avanzado, frente 1.45, á \$ 235.—

CAMA, 2 plazas, gran panoc fino, 3 tableros, á.... \$ 185.—

MESA DE LUZ, mármol embutido, cada una, á \$ 45 —
Total \$ 1 075



JUEGO CHERTEFIL tapizado en cuero del país, capitoné color granate, marrón ó verde, sofá, á \$ 60; sillones, cada uno, á..... \$ 35.—
Con cuero extranjero, trabajo muy fino, colores á elección. Sofá, á \$ 160; sillones, cada uno, á \$ 95.—



JUEGO DE SALA, dos medallones, muy elegante, tapizado con lampasito, verde, rosa, crema ó lindas flores 7 piezas á \$ 175 9 piezas á..... \$ 195.—

NOTA — Varios piezas sueltas sin aumento de precio.

Teléfonos Cooperativa Telefónica 1857, Central; Unión Telefónica 2075, Libertad

Cangallo 943

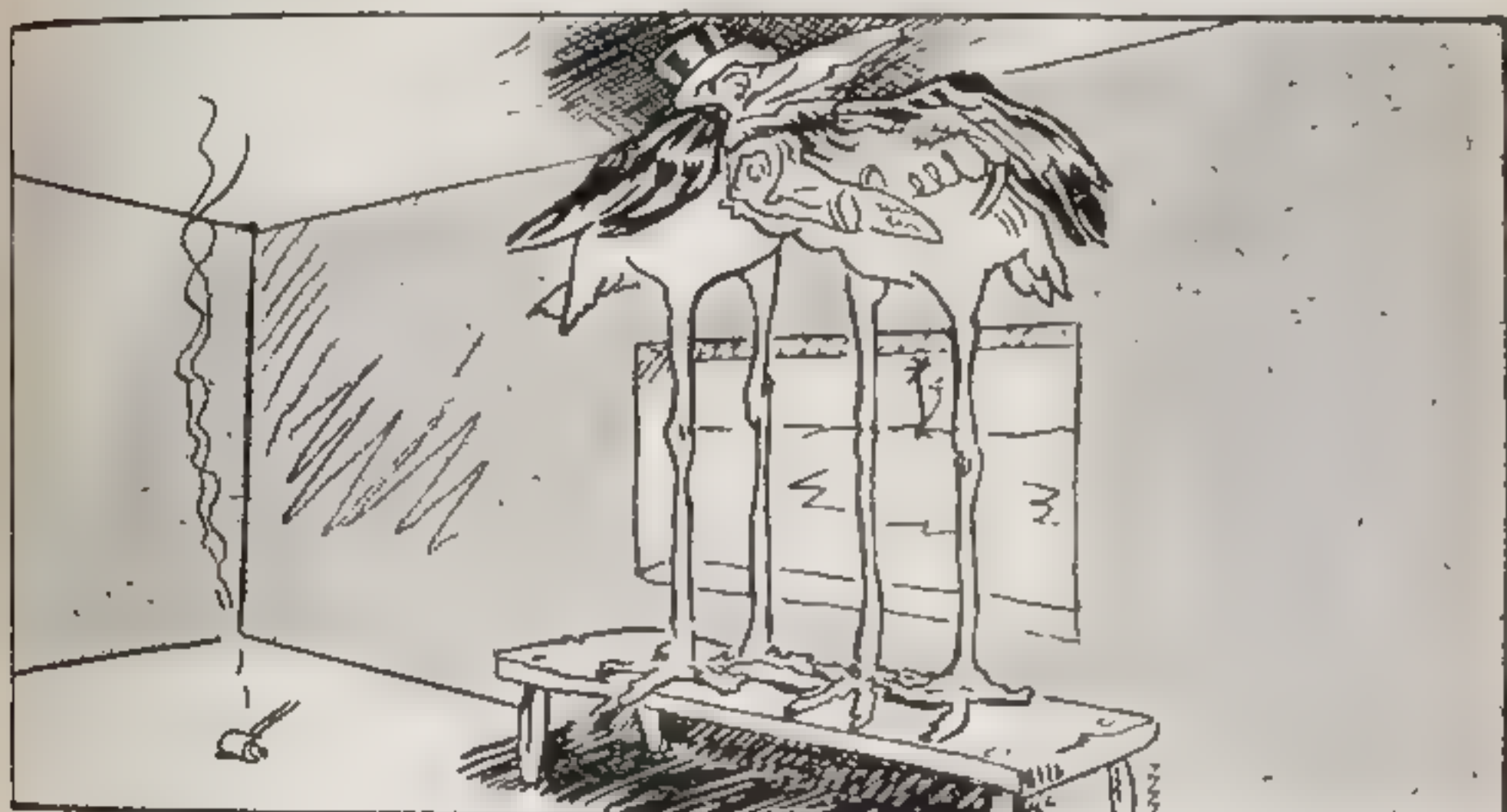
A. PELLEGRINI



CONSOLAS, luna 75x165, nogal fileteada, mármol negro ó rosa, á..... \$ 135.—
Id. dorada fina, á..... \$ 150.—
Nogal fileteado 90x180, á \$ 165.—
Id. dorada fina, á..... \$ 185.—



¡Valeón! Juan traé es banco pronto!



subámonos de presa. Así!



¡Valeón! — 'Pucha' habu tenido vea

Vidol

EL GRAN JABÓN

Suave, refrescante, antiséptico; mantiene el cutis fresco y sano de escaldaduras, sarpullidos y toda clase de impurezas. El mejor para la toilette y para el baño de los niños

EN VENTA:
EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS
DEPÓSITO GENERAL:
CARLOS CALVO (antes Europa) 3058



TISIS BRONQUITIS, TOS, ASMA, etc.

Nuestro "Jarabe Tuberculicida" es el único rápido e infalible en sus efectos curativos para todas las dolencias pulmonares y especialmente para la TUBERCULOSIS.

DEPÓSITO:
Venezuela 1519. ** Buenos Aires.
Precio: El frasco 3 \$ ^m/_n - La docena 30 \$ ^m/_n

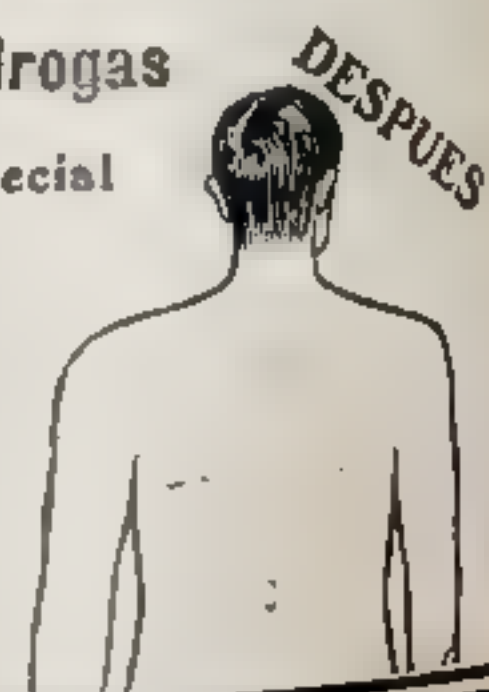
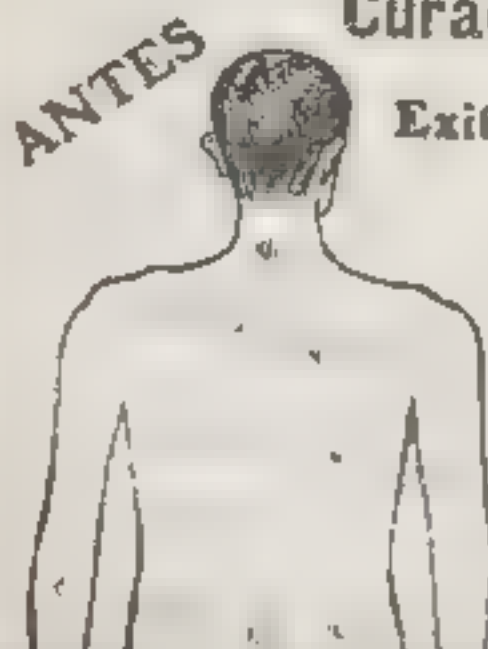
ENFERMEDADES DE LA SANGRE

Curación segura sin mercurio ni drogas

Exito infalible por un tratamiento especial
y único en Europa y America
del Dr. SANTILLAN

*También se curan todas las demás
enfermedades de hombres, señoras y
niños.*

ESTADOS UNIDOS 1855

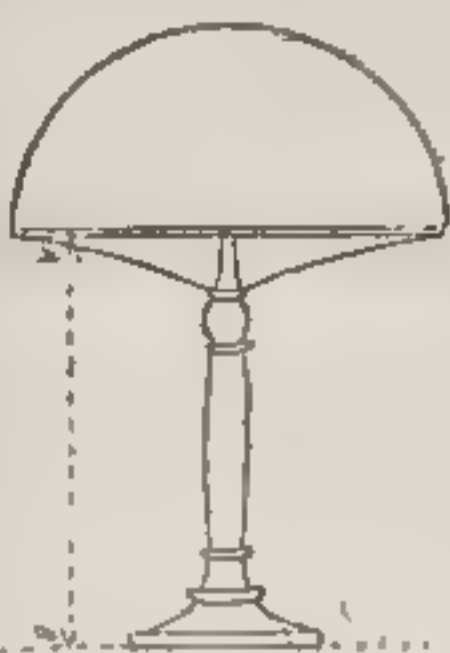




Fosforito enjaulado

FOSFORITO ENJAULADO. — Se trata de hacer entrar á Fosforito en la jaula. Para ello, colóquese una tarjeta sobre la recta A-B manteniéndola perpendicular al dibujo. Apóyese la punta de la nariz en la extremidad de la tarjeta y mírese á la jaula y á Fosforito; se verá á éste con el ojo derecho y á la jaula con el izquierdo. Poco después entrará Fosforito en la jaula.

ILUSIÓN ÓPTICA. Mirad esta figura. Observad bien el diámetro del círculo que sostiene la pantalla, y la altura del por-



Ilusión óptica

tapié de la lámpara (A. B.). La mayor parte de nuestros lectores creerá que la altura supera al diámetro. Sin embargo, ambas son exactamente iguales. Puede comprobarse con un compás.

EL NIÑO FRIOLENTO. — Dóblese esta hoja por A-B, córtese luego con una tijera, dóblese por las líneas de puntos y ya está el niño terminado.

Para que el trabajo resulte mejor puede calcarse el dibujo sobre papel grueso ó cartulina.

Este entretenimiento es sumamente divertido y para que resulte más, conviene copiarlo aumentando al doble ó triple de su tamaño actual.

En los números siguientes continuaremos publicando esta serie de pasatiempos que tanto gustan á los niños y con los que tanto se entretienen.

Como la mayor parte de los pasatiempos de la índole de *El niño friolento* produce más efecto cuanto mayor es su tamaño, recomendamos para ampliarlos, á los que no conozcan dibujo, el uso del pantógrafo, aparato fácil de manejar y de poco precio. El entretenimiento resulta así divertido y barato.



El niño friolento



Si Vd. desea

no tener más vello en el rostro ó en los brazos, use el

**Depilatorio
Martins**

Su efecto es instantáneo é intalible sin dañar al cutis en lo más mínimo.

Precio: \$ 1.50 el frasco

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos de

"La Fármaco-Argentina"

Buenos Aires

(Sociedad Anónima)

Acoyte 90

AGUA
MINERAL
NATURAL

KRONDORF

LA MÁS PURA - LA MÁS SABROSA

Venta anual en la República alcanza á 1.000.000 de botellas

Todo se ha perdido menos la KRONDORF.



¡Que vale una vida! Creo que de esta ni mis huesos se libran. Afortunadamente he sido bastante afortunado para salvar la KRONDORF. Su fractura ha sido sólo una y muy leve.

Unicos concesionarios:

BARCIELA, POSADAS y Cía.
BUENOS AIRES

AGENTES: En el Rosario, BERTOLOTTO Hnos., en Córdoba, Señores CAEL-RO Hnos., en Santiago, Señores P. BERDAGUER y Cía.; en Salta, USANDI-VARAS, hijos y Cía.; en Tucumán, RICARDO MARTÍNEZ y Cía.; en el Azul, GUYANES LEON, OSTOLAGA y Cía. en Mendoza, MARIANO MENENDEZ, en La Plata FALABELLA y BOTTO, en Santa Fe, VALENTIN PARODI y Cía., en Montevideo Señores CARRAU y Cía.

B. Efectos del aseo.—Debe limpiarse al caballo todos los días, sin excepción. Una buena limpieza vale por un buen descanso. De este modo se desembaraза la piel del cuadrúpedo del polvo que la mancha ó de la capa de grasa que resulta de la continuidad del trabajo, á la vez que se evita la eliminación de los productos de descomposición nocivos á la salud general. La piel del caballo está sembrada de pequeñas glándulas ó poros, por donde se escapan el sudor y la materia sebácea que, al mezclarse y mezclarse al polvo atmosférico, puede formar capas irritantes, que causan prurito al animal y le obligan á frotarse contra todos los cuerpos que le rodean. Por fin, la renovación incesante de la epidermis aglomera las células muertas entre los pelos del animal y la



Para alisar y abrillantar el pelo se le pasa un paño al caballo



Para la limpieza debe estar el caballo al aire libre

cutícula sebácea, para formar la grasa. En fin, la piel tiene una función respiratoria muy importante, cuya evidencia sale á la vista si se tiene en cuenta que "se puede hacer morir á un animal en tres ó cuatro días recubriéndolo enteramente la piel de una capa impermeable al aire".

La fricción necesaria para la limpieza hace las veces de un masaje, que produce bienestar al caballo y contrarresta los efectos de su fatiga. Por esto se ha dicho que la almohaza equivale á una medida de avena y que la mano engorda tanto como el alimento.

Los instrumentos necesarios para la buena limpieza de un caballo son los siguientes:



El palafrenero pasa el cepillo de crin sobre el caballo. Cuando está lleno de polvo, lo frota sobre la almohaza.

1.º "La almohaza", cuyos buenos efectos son indudables, pero que hay que manejar con precauciones y prudencia, por que sus dientes irritan fácilmente la piel y provocan en los caballos finos sacudidas que pueden ser peligrosas para quienes los limplan.

2.º "El cepillo de grama", que puede hacer las veces de la almohaza sin peligro alguno, pero exigiendo mucho mayor esfuerzo en quien la emplea.

3.º "El cepillo de mano en crin", que debe ser ancho, ligeramente flexible y de crines sedosas.

4.º "Una servilleta", con preferencia de lana, para alisar el pelo y quitar el polvo.

5.º "La esponja": deben tenerse dos: una para el cuerpo y otra para los miembros y los cascos.



Las crines de la cola se cepillan por mechass separadas. Para desenredarlas se usa el peine.

6.º "El peine de hierro ó de cuerno", que sirve para desenredar las crines de la cola, de la crin y del tupé. No deben usarse peines de dientes muy voluminosos, ni muy aproximados.

7.º "El curapié", constituido por un conchete de hierro de punta roma que sirve para limpiar la suela y la ranilla de las patas del animal.

8.º Un "tapón de paja ó de heno" trenzado á mano, para dar masaje á los miembros ó frotar el cuerpo del caballo.

9.º Un "cuchillo de calor", constituido por una lámina metálica flexible, de cobre por lo común, provista de dos mangos en madera ó en metal. Sirve para arrastrar el sudor, cuando este es abundante y espumoso.

Causa Mal Humor



"Cada Cuadro Habla por Si."

No hay nada más molesto que un dolor de espalda constante—esa sensación opresiva, pesada, que molesta todo el día y quita el sueño por la noche.

El dolor de espalda pone a uno de mal humor y nervioso—pone a uno "de punta" todo el día: forma hondas arrugas en la cara y destruye la expansión.

No hay que equivocarse la causa del dolor de espalda. El trabajo muy fuerte puede cansar su espalda, pero no debe producirle dolores ni latidos. Un hombre ó mujer con sus riñones sanos pueden resistir los trabajos más rudos.

El dolor de espalda es dolor de riñones. Indica un estado de inflamación ó congestión de los riñones producido por un esfuerzo violento, ó tal vez por alguna otra causa trivial.

El peligro está en que la congestión de los riñones no se cura por sí misma y perturba de tal modo el proceso de la filtración de la sangre por los riñones que el ácido urico y otros venenos se acumulan en la sangre. Estos venenos deberían pasar en los orines, en lugar de ser llevados por la sangre á todo el cuerpo, produciendo enfermedades dolorosas y fatales.

La salud puede ser solamente recuperada devolviendo la salud á los riñones. Esto sólo puede hacerse con una medicina para los riñones.

Las Pildoras de Foster para los riñones alivian y cicatrizan los tejidos de los riñones enfermos, rehabilitan á los riñones para que filtren la sangre eliminan el dolor de espalda, el desvanecimiento, afecciones urinarias y devuelven fuerza y energía.

El señor Domingo M. Marmol, procurador y comisionista en general, con domicilio en la calle Méjico número 85, Paraná, provincia de Entre Ríos, nos escribe en los siguientes terminos: "Antes de tomar las Pildoras de Foster para los riñones, estuve gravemente enfermo en cama, sufriendo de estrecheces y mal de los riñones. Cuatro meses sin cesar duró el tormento del continuo sufrir de los riñones, sintiendo constantemente agudos dolores y tirones. Luego después de esto conseguí por cierto tratamiento levantarme de la cama, quedando convaleciendo como un año, pero sintiéndome siempre con dolores en los riñones é inutilizado para hacer movimiento alguno y sin poder hacer fuerza con el cuerpo ni miembros, al extremo de no poder inclinarme hacia el suelo sin sentir el martirio de los dolores y pausadas. Todo esto ha desaparecido con 8 ó 10 frascuitos de Pildoras de Foster que me he tomado, además de la muestra que se sirvieron ustedes enviarme, no sintiendo hoy dolor ni molestia alguna en los riñones, pudiendo trabajar y hacer toda clase de fuerzas y ejercicios sin sentir molestia alguna, notando también que he recuperado mis fuerzas naturales."

LAS PILDORAS DE FOSTER

PARA LOS RIÑONES

De venta en las boticas. Se enviará muestra gratis, franco de porte, á quien lo solicite. Foster-McClellan Co., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

10.º Un pequeño cepillo dulce de mano para engrasar las patas.

La limpieza se debe practicar al menos una vez por día y con preferencia des- pués del tina o del caballo. Siempre que el tiempo lo permita se hará al aire libre para huir del polvo del establo.

Normalmente, se empieza por el empleo de la almohaza o del cepillo, que convien- te a todos los caballos. La almohaza debe ser manejada con habilidad, para que sus puntas no arañen la epidermis, sobre todo al nivel de las partes óseas y en las extremidades de los miembros. El palafrenero se sirve de la mano derecha y la pasa sin esfuerzo á contrapelo sobre todas las partes del cuerpo para desem- barazarlas de la suciedad adherida. Al usar el cepillo ó la almohaza, se les sacu- de de vez en cuando sobre el suelo, para dejar caer la grasa acumulada. Para lim- piar los miembros se debe comenzar siem-



Después de lavar los cascos con mucha agua, se limpian con el curapié



Un cepillo humedecido sirve para alisar bien la crin

pre por la parte superior. En seguida, toda la superficie del cuerpo es batida y frota- da con la servilleta, para alisar y lustrar el pelo y expulsar el polvo que aún pudie- ra quedar adherido. Luego se cepilla toda el pelo y las crines. Se pasa en seguida la esponja, embebida en agua muy limpia sobre los ojos, la nariz, bajo la cola y en- tre las patas traseras, lo que refresca mu- cho al animal. Por fin, se termina lavando con mucha agua y una esponja especial, los cascos. Si al empezar la operación es- tá muy sudado el caballo se utilizará la rasqueta ó cuchillo de calor. En todas estas operaciones el palafrenero debe evi- tar en lo posible bañar el cuerpo mucho.

Hemos dicho que esta forma, cierta- mente penosa, pero indispensable debe practicarse al menos una vez por día. En verano sería mejor "dos veces" y el ani- mal ganaría un centio por ciento.

PINTURAS
LIQUIDAS

RESISTENTES

A LA INTemperie

NOFENSIVAS INALTERABLES

DURABEL

PRONIAS
PARA EL USO



Precios de
colores corrientes

15 COLORES

1/2	2.50	2.50
1/2	2.50	2.50

Pedir catalogo al unico importador

Pablo Concaro

MORENO 570 * Buenos Aires

El curado descontento



Timpanito es sordo, no como una tapan, sino como la gran muralla de China. Cuando su mucamo le dire:



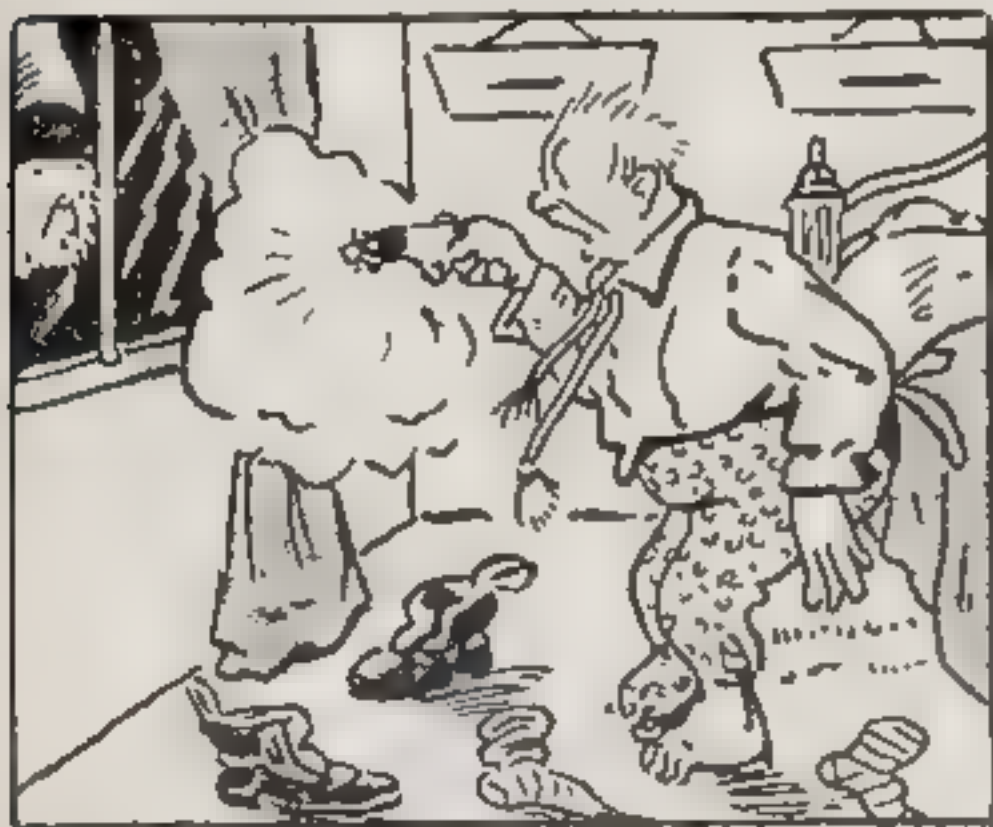
Aquí tiene los botines lustrados, no mal, él le contesta: Gracias



Por fortuna para él y los ladrones, es rico. Así es que dos taspas decidieron por fin, en su casa una noche de tormenta



Tataraendo "La Vanda Alegre" su modo de despertar a Timpanito, a través la ventana de su pieza. Pero en el mismo instante brilló un relámpago y cayó



y Timpanito, que estaba dormido, abrió la luz a los ladrones. Alzó al punto la cabeza y después gritando: "¡Rindos, mis rindos!" sabía que no



¡Cosa sorprendente! Timpanito, al ver la detención y exclamó con alegría: "¡Ora, ahora estoy curado!" Efecto del rayo y la emoción le había devuelto el sentido del oído y de la memoria.

¡BES, COMER
¡TOMAR, BEBER!

APERITAL

A. DELOR & C^{IE}
BORDEAUX



Enfadado, baja para anunciar la buena nueva a sus sirvientes, a los que creía ciegos, y los encuentra bebiéndose su champagne y aporreando su piano.
—¿Qué significa esto?—grita con ira.
Lo que significó fué una galleta para todos.



Al día siguiente, dió una limosna a un pobre, al que solía socorrer con la copa.
—¿No te da vergüenza, viejo idiota, darme sólo 10 centavos? le dijo el favorecido, a la vez que lo saludaba. Lo creía todavía sordo.



Vuelto a su casa, dos de sus sobrinos están súbitamente, gritando.
—Si lo hubiera matado el rayo, con esta lluvia; "habríamos heredado".
Los puso en la puerta de la calle.



Timpanito quiso consolarse, escuchando la charla de su sobrina preferida, de 7 años, edad en que se dice la verdad a veces.
—He venido, dijo la niña, porque no tengo plata para comprar bombones.



El pobre hombre, disgustado por las cosas de general es que oía, y viendo que no podía ver sino sin creer en el afecto de su sobrino, se quedó pensando unos minutos.
Trató, toreó el sombrero.



... se fué corriendo a casa de un médico.
—Por favor, doctor, le dijo después de explicarle el caso, tenga lástima de mí, póngame otra vez sordo.



AGUA MINERAL NATURAL de

CONTRÉXEVILLE

PAVILLON

Manantial del

(LA ÚNICA DECRETADA DE INTERÉS PÚBLICO)

DIURÉTICA, LAXANTE, DIGESTIVA
EN LAS COMIDAS Y EN AYUNAS

INDICADA ABSOLUTAMENTE
Régimen de los

GOTOSOS, GRAVELOSO
ARTRÍTICOS, REUMÁTICOS

CÓLICOS DEL HIGADO Y DE LA VESIGA





EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA
EN LA REPUBLICA

DISCOS: Odeón, Favorita, Dulcephone, Record y otros.
Especialidad en discos criollos y hebreos.
PUAS "DULCEPHONE" del mejor acero inglés.
ACCESORIOS para toda clase de gramófonos.—Ventas
por mayor y menor.—Catálogos se remitan á pe-
dido.

Únicos Introdutores **JACUBOFF Hnos.**
1264 BUEN ORDEN 1274. BUENOS AIRES
Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)

Los Milagros de la Medicina Moderna

A HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS ó FALTA DE VIDA Y TODAS LAS ENFERMEDADES AM-
NES, COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable ó Infalible Tratamiento.

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

GRATIS: Escriba pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe y el que lo lee, se convencerá de que el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos, y restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad á sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio que es uno de los milagros de la medicina moderna.

Dirigirse INSTITUTO SAXE, AVENIDA DE MAYO, 1168 Buenos Aires

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ RECONQUISTA 200

Capital suscrito.....	\$ 50.000.000 00 %	Sucursales.—En el exterior: Madrid, París,
Capital realizado.....	\$ 46.187.360 00	Génova, Londres, Barcelona y Montevideo. En el
Fondo de reserva y provisión.....	\$ 11.282.074 53	interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás,
Premio á recibir sobre las 100.000 acciones emitidas y		Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Salcarce,
que se incorporará al fondo de reserva \$ 953.160 00		Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San
Juan Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Santa Carlos, Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos, Co-		ronel Suárez, San Pedro y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 163, Boca
de, R. Achua, Almirante Brown 1422, Barracas al Norte, Vientes 1929, Belgrano, Cabildo 2091, Ayacucho		esq. Santa Fe, Corrientes esq. Anchorena, Flores, Rivadavia 6902, Triunvirato 802, Entre Ríos 785, Co-
responsables directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud etc. Expide cartas de crédito,		etras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas
comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y		obranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En	Abona	m n	os	Abona
cuenta	A 30 días	1	1	Deposito á premio con libreta desde \$ 10 % hasta
corriente	A 60 días	2	2	10.000 pesos después de los 60 días
á oro	A 90 días	3	3	Cobra
y moneda	A 6 meses	4	4	En cuenta corriente en oro moneda legal.....
legal	A 1 año	5	5	Descuento general
á interés	A 2 años	6	6	Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.
	A 4 años	7	7	JORGE A. MITCHELL, FILIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

EL CAMPO Y LA CHACRA

Conservación de las uvas frescas

Conservar los deliciosos racimos de piel fresca, frescos y jugosos durante muchos meses, no es ya una especialidad

reservada sólo a los pocos ore, profesionales. Esto se consigue fácil y cómodamente por medio de un aparato ingenioso, que ha dado ya excelentes resultados.

Está constituido sencillamente, por una ampolla de vidrio, de que se extraen las uvas a que se les está aplicando la electricidad. La ampolla está destinada a contener agua. Para ello se adapta a su extremidad un manubrio ó rodaja de caucho, que forma un ajustado sello sobre la ampolla por el rodete de esta. Estas rodajas tienen un orificio de 4 centímetros de diámetro como el orificio de ensancha ó compresión, según los casos. El orificio se ensancha cuando se desliza el manubrio que el compresión en seguida hace la extracción más fácil.

La ampolla de vidrio para la conservación del racimo tiene un diámetro de 7 centímetros de largo y contiene 40 centímetros cúbicos de agua. El otro

modelo, destinado principalmente a los racimos para exportación, es más acabado y del grueso de una lámpara eléctrica.

Tal es el aparato principal, completado por un gancho destinado a la suspensión. Véase el modo de substituirlo a los frascos que se usaban hasta hoy.

Llegados los racimos cuidadosamente y cortados dejando al sacramento una longitud de 1 a 4 centímetros a la base y abalado el cuello. Póngase en la ampolla los racimos o zarzas a medida que los cortas para llevarlos a la pieza en que han de ser guardados. Llévase las ampollas de agua y manteniéndolas siempre horizontales, la electricidad penetra sus extremidades en el mango de caucho que del que se desliza en el punto de inserción del racimo y sobre el frasco. El racimo queda provisto de sus dos nodos, que las uvas se alimentan con el agua en los extremos del racimo, que la electricidad

Preparación de los racimos, según el nuevo método de conservación

contiene hasta para llegar a su primer año y es muy raro tener que cambiar más, mientras vaporándose y más ra-



Instalación complicada que requiere el antiguo sistema de conservación de las uvas

CASA BRADFORD

571, CANGALLO



Trajes de Brin "Galatea" rayado, forma marinero, cuello y puños de Brin azul marino, adornado con trencilla blanca.

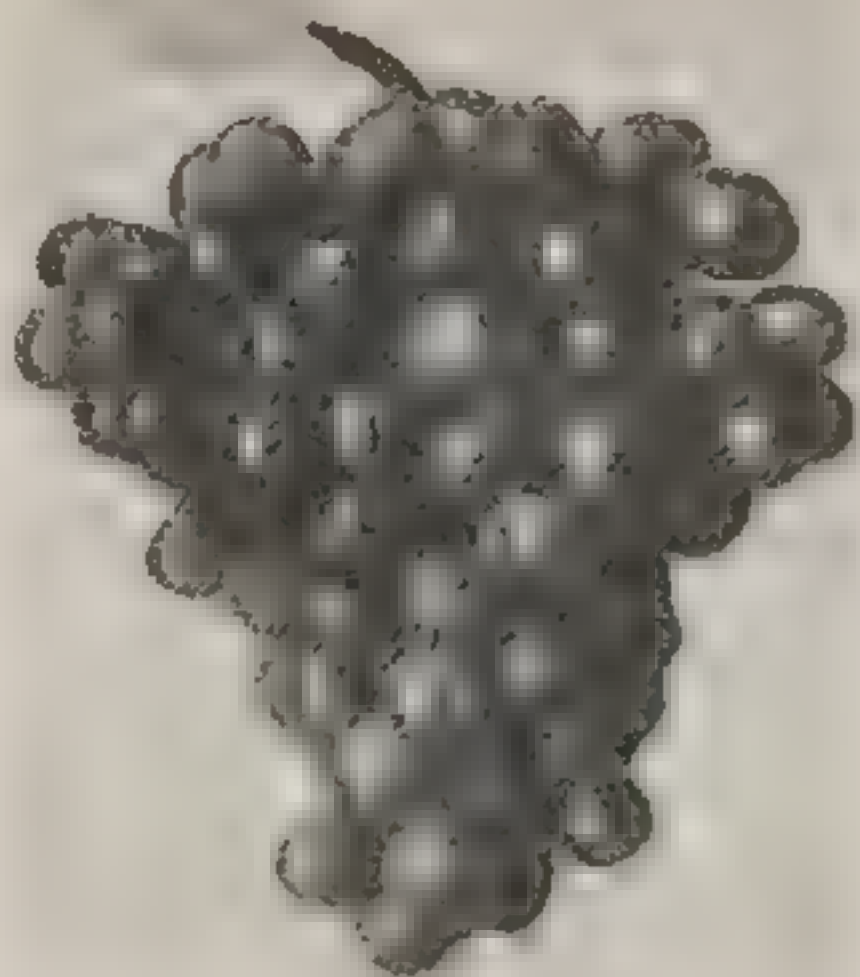
Colores firmes garantidos

Núm. 00 para 3 años á \$ 4.75	Núm. 4 para 8 años á \$ 7.25
" 0 " 4 " " 5.25	" 5 " 9 " " 7.50
" 1 " 5 " " 5.75	" 6 " 10 " " 7.90
" 2 " 6 " " 6.25	" 7 " 11 " " 8.25
" 3 " 7 " " 6.75	

vez en los frascos ordinarios cuyo orificio está abierto, hay que llenarlos de nuevo. Una vez dispuestos los racimos, hay que colgarlos, de manera que sus granos no se apasten ni estén en contacto con otros. El complemento necesario para esto es un hilo de alfiler: un hilo de alfiler doble y reforzado que forma corchete en la parte superior, mientras que en la parte inferior los dos hilos de alfiler se repliegan perpendicularmente y forman así una T invertida (1) en las extremidades repliegadas a modo anillo, formando un corchete.

En éste viene a encajarse la base horizontal de otra T, que forma el sarmiento por debajo del racimo, 6 más bien las dos rodajas de caucho, entre las que encaja el racimo, éste es inmovilizado por su propio peso. Si fuera necesario, los dos corchetes, haciendo presión contra los mangos de caucho, asegurarían todavía la firmeza de las rodajas.

ase ahora una cadena destinada a ser tendida, sea en un armario, en una



Racimo preparado con una pequeña ampolla de agua para el embalaje y transporte.

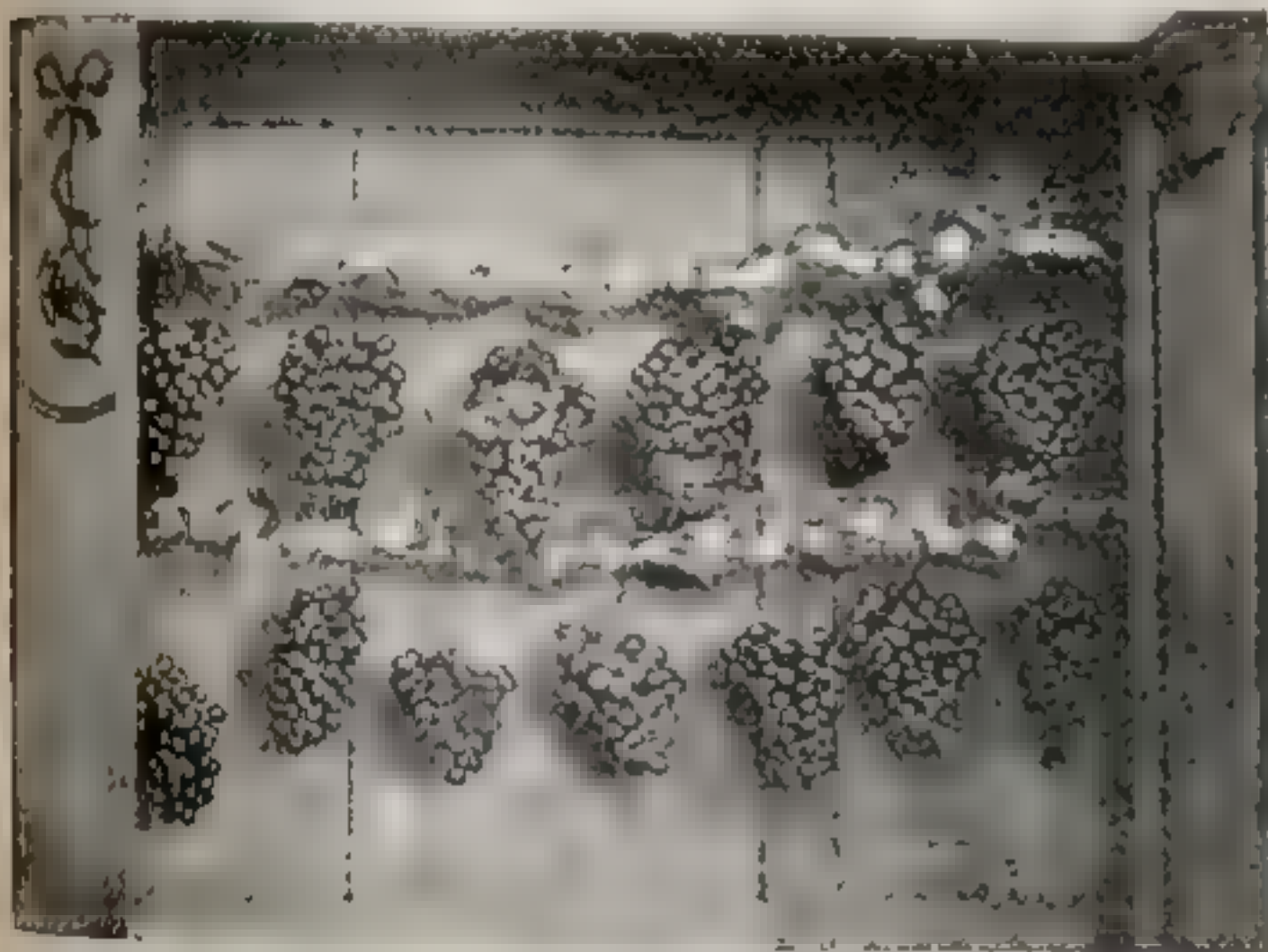
Hay algunos deteriorados basta con desenganchar el pequeño soporte y, teniendo el racimo con la mano izquierda, cortar con tijeras lo que estorbe. Esto se hace con rapidez, sin trabajo y con limpieza; mientras en el otro sistema hay que quitar el racimo de su frasco y éste de su sitio, lo que suele provocar caídas y rupturas, quitando a la fruta su agradable aspecto.

alacena ó contra las paredes de una habitación. En los anillos de esta cadena, unidos los racimos que desearis conservar, distanciadlos unos de otros proporcionalmente á su volumen y á su longitud. Estas cadenas son preferibles al hilo de hierro, cuya flexión en la parte media determinaría el deslizamiento del corchete y aproximaría los racimos unos á otros. Los corchetes superiores de los pequeños soportes en 1 de los racimos se combinan para ser prendidos en las mallas de las cadenas y permitir así una firmeza completa. Esta disposición os da la posibilidad de colocar, en un mismo espacio, doble cantidad de racimos que en el sistema de botellas.

Como se ve, este sistema presenta todo género de ventajas sobre el de los frascos. Si

Además, con las ampollas, la evaporación se reduce al mínimo y con ella la humedad circundante. Conservadas de este modo las uvas se pueden comercializar con ellas en las épocas más ventajosas ó tener el gusto de verlas servidas en su propia mesa y ofrecerlas á los convidados, frescas y lozanas, en estaciones en que sería extremadamente difícil encontrarlas en mercado alguno á menos de afrontar gastos inofensivos.

La frutero preparado en un armario, según el nuevo sistema



La frutero preparado en un armario, según el nuevo sistema

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

Hugo Kern y Cia. Sucesores de Rothes & Kern. REIMS

GRATIS A LOS HERNIOSOS

Un Sencillo Método que ha curado á cientos de personas sin Dolor, sin Peligro, sin impedir el trabajo y sin ninguna pérdida de tiempo

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, sino que se efectúa una cura que le permitirá á usted quitarse el bragero.

A fin de convencer á usted y á sus amigos herniosos de que nuestro descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos sólo hacer una prueba, que no le costará nada. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su existencia. Le ofrecemos á usted gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado cientos de casos.

No mande usted dinero: simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura, y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un solo día, este importante asunto, ni continúe usted dejándose atormentar más por brageros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 145)

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, luego corte el cupón y diríjase á Dr. W. S. Ryce 8 y 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene usted?.....

¿Le hace sufrir la quebradura?....

¿Lleva usted un bragero?.....

Nombre

Domicilio

ADVERTENCIA!

Muchas de las salsas de calidad inferior que se venden ahora en Sud America son imitaciones espurias de la

SALSA LEA & PERRINS

Para asegurarse de obtener la única verdadera SALSA "WORCESTERSHIRE" DE ORIGEN busquese primero que la firma de LEA & PERRINS aparezca en blanco diagonalmente sobre la etiqueta en todas las botellas.



Proveedor
de la Casa de la Reina
y de la Armada.



la de las pocas creaciones doctas, ex-
puestas en cierto modo á la evolución po-
pular, es la palabra "aventurero", que
aparece hacia fines del siglo XII, casi al
mismo tiempo en todas las lenguas euro-
peas. Los poetas del primer período me-
dieval prefirieron con preferencia á su
héroe como campeo-

de a fe, que lu-
chó valerosamente
contra los malos. Lo
que surge en período
romántico con ha-
ces, encantador y
mágico, cuantos y
míticos, que han
pasado á las
manos de los
caballeros. Los
caballeros, las
aventuras, y a
hora la Edad Me-
dia la palabra "aven-
turero" se aplica á
los hombres de poca
cuerda que ponen
su vida sobre lo in-
cierto, á la ventura.
Solo al comienzo del
siglo XIX entra en
uso para una deter-
minada especie de
aventureros el voca-
blo "caballero de in-
dustria". El caballe-
ro de industria es un
hombre que sostiene
su vida sobre un
fundamento falso y
sempre es un aventu-
rero.

Por eso el aventurero puede muy bien
ser un caballero de industria. Desde
entonces hasta el fingido capitán Kope-
nik, se trata siempre, en el fondo, del
mismo asunto: la construcción de una
vida sobre una base mentirosa.

El verdadero caballero de industria
aparece por primera vez en el siglo XVII.
Hay también "señoras de industria", y no
pocas: siendo famosa en la corte de in-
dustria la supuesta princesa tudesa Ana
Sophia Meyers.

Una aventurera de alto copete fué
Emma Lyonel Hart, más tarde lady Ha-
milton. Fué mentirana, modelo de pintores,
segunda esposa de lord Hamilton, embaja-

dor inglés en la corte de Nápoles, amiga
intima de la reina Carolina y amante
del almirante Nelson. Por un tiempo ma-
nejó como directora la política antinapo-
leónica é hizo verter en Nápoles torren-
tes de sangre.

De extracción no menos humilde fué
la señora von Kru-
dener, "la mamá de
la Santa Alianza",
que aluciné al zar
Alejandro con enre-
dos espiritistas. Es-
te género fué culti-
vado en tiempos más
recientes por otras
aventureras, como la
Fox, la Blaretzky, la
Eusapia Paladino y
la Eddy, titulada
"madre de la cien-
cia cristiana".

Comparable á la-
dy Hamilton ha si-
do otra londinense,
Emma Lynch. Figu-
rante de baile en Pa-
rís, se relacionó con
el joven Solano Ló-
pez, hijo del dicta-
dor del Paraguay
con quien vivió ma-
ritalmente. A la muer-
te del suegro, contri-
buyó mucho por sus
ambiciosos caprichos
á meter á su esposo
en una serie de gra-
ves funestas. Teresa
Humbert cierra la se-
rie de las aventu-
ras famosas, si no se quiere incluir en
su número, como algunos lo hacen, á
Eugenia, la emperatriz de los franceses
y á la bella czeca Draga Maschin, que
halló sobre el trono de Servia un fin tan
desastroso.

El caballero de industria más notable
de todos los tiempos es el veneciano Ja-
cobo de Casanova (1725-1799), doctor,
abate, militar, jugador de ventaja, filó-
sofo incorregible, duellista, estafador, go-
tado de brillantes dotes de sociabilidad e
instrucción, que le hicieron figurar en el
gran mundo, hombre instruido y de agu-
do ingenio, rico en muchas ocasiones, al-
guna vez millonario, arruinado á menudo

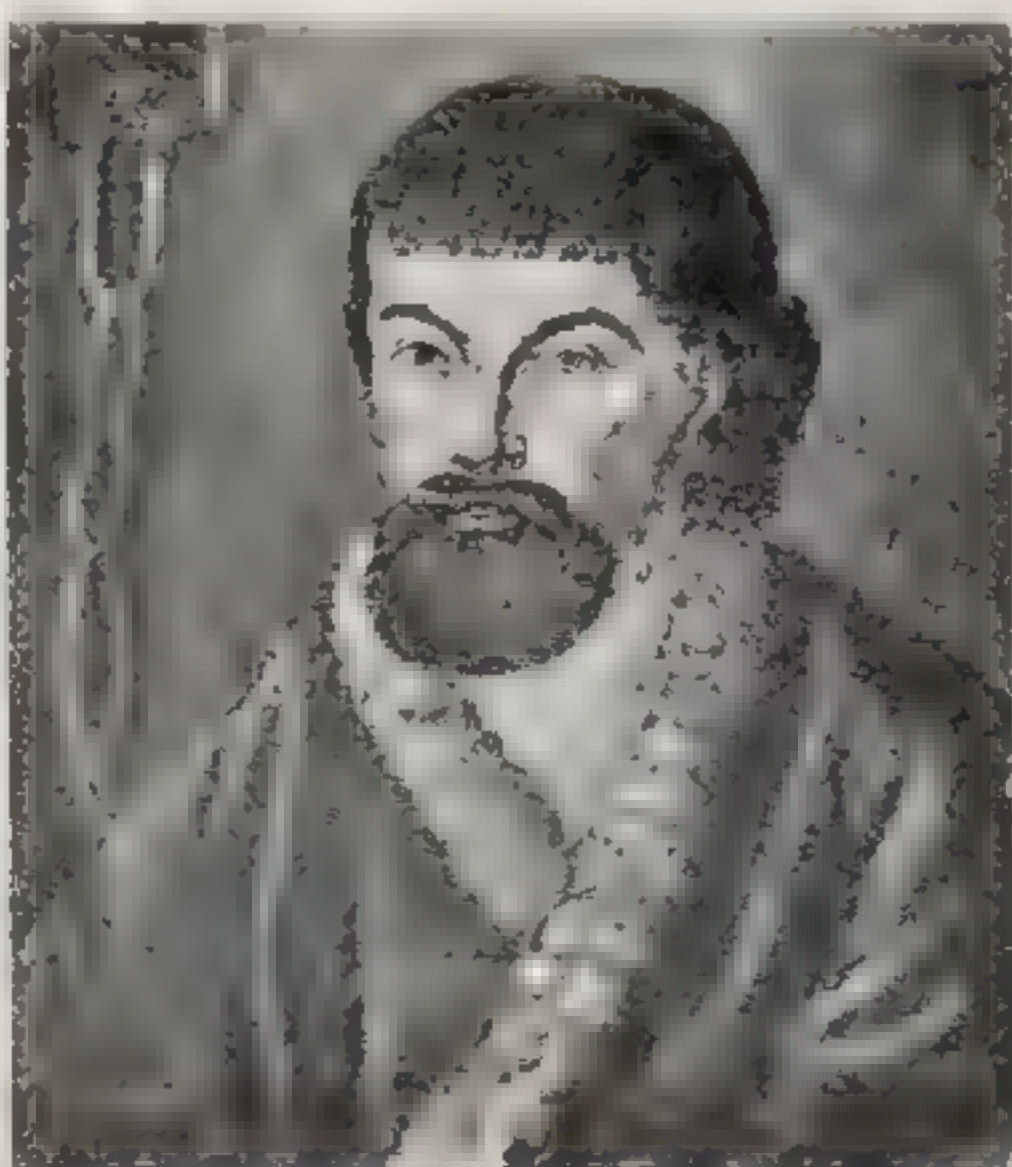
El caballero de industria más notable
de todos los tiempos es el veneciano Ja-
cobo de Casanova (1725-1799), doctor,
abate, militar, jugador de ventaja, filó-
sofo incorregible, duellista, estafador, go-
tado de brillantes dotes de sociabilidad e
instrucción, que le hicieron figurar en el
gran mundo, hombre instruido y de agu-
do ingenio, rico en muchas ocasiones, al-
guna vez millonario, arruinado á menudo



Jacobo Casanova á los 63 años



Lady Hamilton



Ismelka Pugatscheff, aspirante al trono
de Rusia

Las grandes actrices de París y su opinión sobre la QUINA LAROCHE



Si el doctor es también amigo nuestro, lo primero que hará es recomendaros la QUINA LAROCHE.

Polair

Polair

"Si el médico que os asiste es también amigo vuestro, lo primero que hará es recomendaros la QUINA LAROCHE."

POLAIRE."

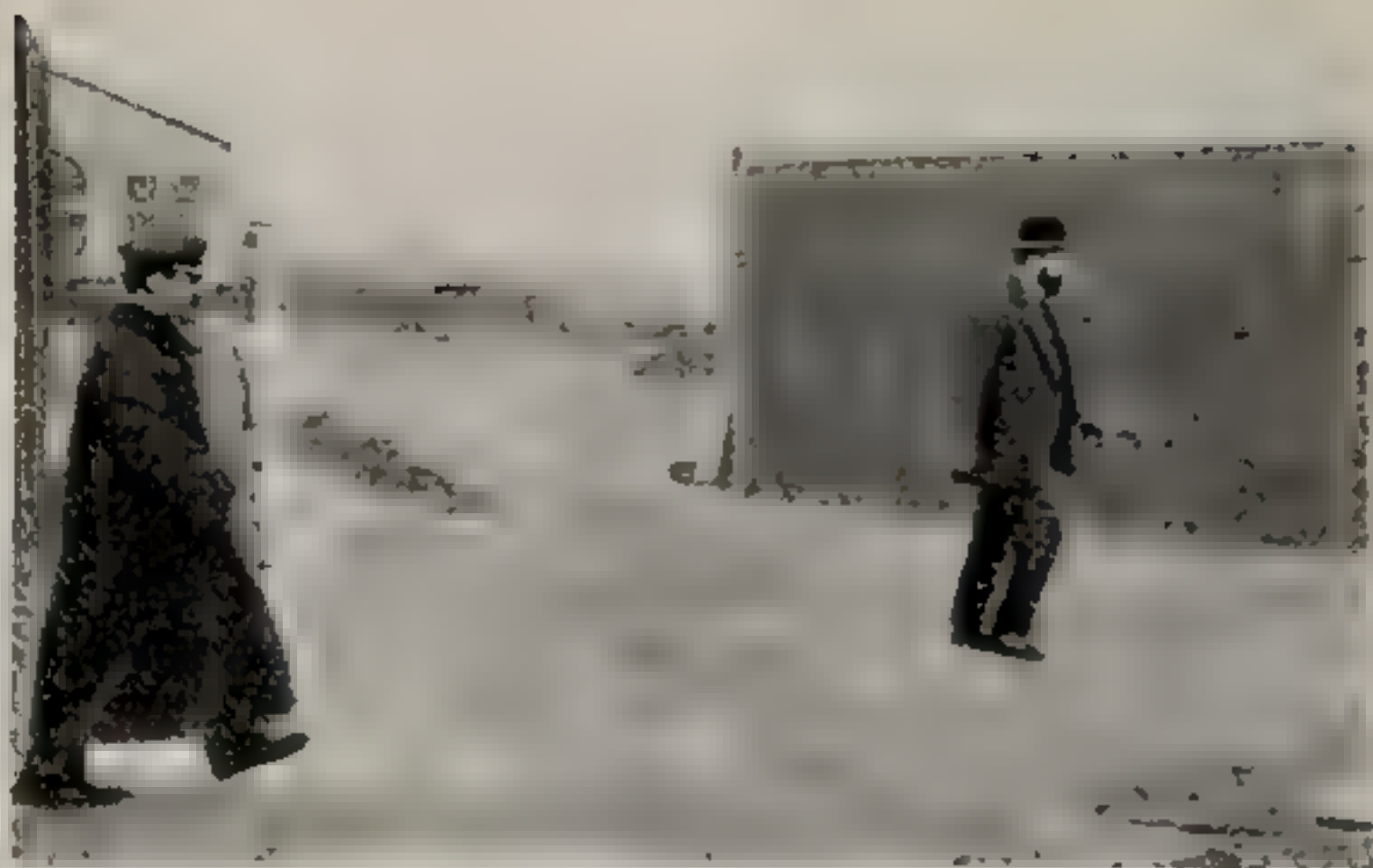
POLAIRE Extracto del Album Artístico de la QUINA LAROCHE

En el Café Concerto no tarda en adquirir notoriedad grande merced á su talento personal así como á su silueta pimentada de exotismo. Una vez dominado el Café Concerto se decide á abordar el teatro y crea con éxito *Los Hunnetons*, *Le Filou* y sobre todo, á tan celebrada *Claudine*, á la que encarna realizando un tipo extraordinario y definitivo.

De un hecho que muchas personas ignoran, porque se relaciona algún tanto con la vida privada de M^{lle} Polaire, diremos que ella se halla en muy debilitada en razón á la excesiva fatiga que experimenta después del ensayo general de una pieza en que tantos aplausos se le han dado, ha usado de la Quina Laroché. El efecto fue tan maravilloso, que no pudo resistir en comunicar el testimonio que puede leerse al dorso. El elemento la Quina Laroché posee en el más alto grado las propiedades tónicas de las sales y principios de la quina, y contiene además la totalidad de las tres partes de quina, principios que se completan de modo tan provechoso que nada puede reemplazarlos, constituyendo, por lo tanto, el mejor modo de administrar las preparaciones de quina.

Finalmente, posee la Quina Laroché el merito muy apreciable de que reúne á sus propiedades tónicas la ventaja de ser al mismo tiempo un *bonbon* de sabor agradable.

Envío gratuito del Album Artístico escribiendo á la QUINA LAROCHE, Moreno 828.
Buenos Aires



El embaucador Lemoine, dirigiéndose á sus talleres

... en hal...
para salir á flo...
hasta que la ve...
... d...
... le seducción...
... á desempe...
... cargos tan poco...
... como el de es...
... y más tarde el...
... mejor distin...
... especte de li...
... y subordi...
... an mayor...
... en un castillo...
... en que...
... stamente...
... ntada vida...
... o pre la cor...
... de Lonlar...
... Viseonti...
... en la co...
... las XIV y en...
... a profeta...
... memos has...
... pero...
... lista de re...
... el talento in...
... de Casa...

Contemporáneo de éste, aunque no
... estar en relación personal, fué
... José Balsamo, titulado conde
... nado en Palermo en 1714 y
... en Roma en los calabozos del
... en 1795. Este hábil estafa...
... todas las condiciones de...
... en gran escala; fundaba logias
... el porvenir, hacía cu...
... evocaba los espíritus y
... parte en el famoso asunto del

collar, que tanto comprometió á María
Antonietta.
A mediados del siglo XVIII alcanzó gran
renombre el conde de Saint-Germain, que
decía poseer el elixir de larga vida y de
la perpetua juventud, presentándose el mis...
mo, por su aspecto animado, como un
prueba de su método milagroso, que le
permitió embaucar en diferentes cortes
á no pocos incautos y obtener el favor
de las XV. Decía tener dos mil años
de existencia y contaba
muy hábilmente diversos
episodios históricos, de que
animaba haber sido actor
ó testigo.
Más peligroso fue el teó...
logo de Constanza y lue...
go médico Francisco Mes...
mer (1733-1815), funda...
dor de la doctrina del
mesmerismo ó magnetis...
mo animal, que trastornó
muchos cerebros y volvió
locas de remate á gran
número de histéricas. Es...
te charlatán dejó muchos
imitadores.
El holandés Ripperda
(1680-1737), hombre d...
una osadía y desfachatez
sin límites, consiguió des...
lumbrar la buena fe del
rey de España Felipe V,
quien después de ennobli...
cerle y conferirle misio...
nes diplomáticas en las
cortes de Viena, La Haya
y Londres, le nombró pr...
mer ministro. En este cargo
puso de tal modo en evi...
dencia su rapacidad, que
fué preciso destituirlo y
desterrarlo. Entonces, des...
pechado, se fué á Marrue...
cos y ganó la voluntad
del sultán, convirtiéndose
al islamismo y prometien...
dole quitar á los espáño...
les todas sus posesiones
de la costa de Africa. O...
tuvo allí un mando mili...
tar, pero se dió mala ma...
ña para cumplir sus pre...
mesas y murió á poco.
Muy grande es el núme...
ro de aventureros que s...
han hecho pasar por cua...
quier soberano difunto
muerto misteriosament...
citaremos á Gabriel d...
Espínosa, pastelero de M...
drigal, el cual se biz...



Caricatura contemporánea de Law

... OF STRONT OF KONING
... Rouwertt
... de la costa de Africa. O...
tuvo allí un mando mili...
tar, pero se dió mala ma...
ña para cumplir sus pre...
mesas y murió á poco.
Muy grande es el núme...
ro de aventureros que s...
han hecho pasar por cua...
quier soberano difunto
muerto misteriosament...
citaremos á Gabriel d...
Espínosa, pastelero de M...
drigal, el cual se biz...

LATOS CONVULSA



se combate eficazmente
con el

ELIXIR FENOCOL

y la

ESENCIA DE CIPRES

Los accesos dismi-
nuyen rápidamente.

Solicítense indicaciones
y prospectos gratis.

Farmacias y Droguerías

Diego Gibson

Defensa núm. 192
B. Mitre y S. Martín

don Sebastián de Portugal y fue
ordenado de Felipe II: al co-
nsejo de Pugatschew (1726-1775)
se le encargó ser proclamado zar de todas
las cosas cuando no poco que hacer al
señor de Catalina, que al fin lo hizo
mar, y a Naundorff, que se hacía pa-
sar por Luis XVII.

Por otros caminos
se ha hecho vio-
lencia a la suerte el
señor John Law
del 1729. Maes-
tro en el juego, con-
quistó en sus viajes
a través de la Euro-
pa acumular algunos
millones. Entonces
drew a los gobier-
nos fundar bancos de
circulación. Hablando
bancado crédito en
París, fundó la Com-
pañía del Misisipi y
un banco de crédito
de emisión de cédulas
por cerca de cuatro
millones. Pero el
banco, después de
haber milagros de
su éxito, quebró,
arrastrando en su
ruina a multitud de
personas. Law tuvo
que escapar y sus
bienes fueron confis-
cados. Entre los literatos aventureros me-
re ser citado el gran poeta inglés To-
mas Parnell (1712-1770). A los diez
y seis años presentó una composición su-
ya como obra de un autor antiguo y fa-
moso, y habiendo logrado buen éxito, in-
mediatamente descubrió muchos cuentos que

recorrió de Ossian, poeta fabuloso, que se
suponía existió hacia el siglo III. Siguió
en Londres esa extraña clase de oficio,
pero no tardó en ser desenmascarado, y
habiendo caído en la miseria, se suicidó a
los diez y ocho años de edad.

También Benvenuto Cellini y el pintor

Ribera tenían dispo-
siciones naturales pa-
ra ser caballeros de
industria, pero su ge-
nio artístico les pro-
servó de esa caída
moral.

En nuestros días
ha estado de reno-
var, y no sin éxito
pecuniario, las pro-
ezas de los antiguos
alquimistas el céle-
bre Lavoisier, que su-
puso haber descubierto
la preparación ar-
tificial del diamante
y logró embaucar a
un sindicato de mi-
neros y alarmar a mu-
chos joyeros, que te-
mían la desvaloriza-
ción de esa piedra
preciosa y la ruina
consiguiente.

Pero si el arte be-
llo de un contingen-
te muy reducido a
los aventureros y en-

balleros de industria, puede, sin embargo,
enorgullecerse con dos nombres que re-
presentan el verdadero record en el ge-
nero. Adquirir una fama gloriosa é in-
mortal sin haber existido siquiera, es
sin duda, el cometa del "bluff", y esto es
lo que han logrado Homero y Ossian.



El magnetizador Antonio Mesmer

EMATOGENO

COLUCCI



**REMEDIO
SOBERANO
PARA LA CURA
DE LA SANGRE
Y DE LOS NERVIOS**

**ES LA
GINEBRA**

**MAS FINA Y
AROMATICA
QUE SE CONOCE**



**SU COLOR
AMBAR PALIDO
COMPRUEBA
SU VEJEZ**

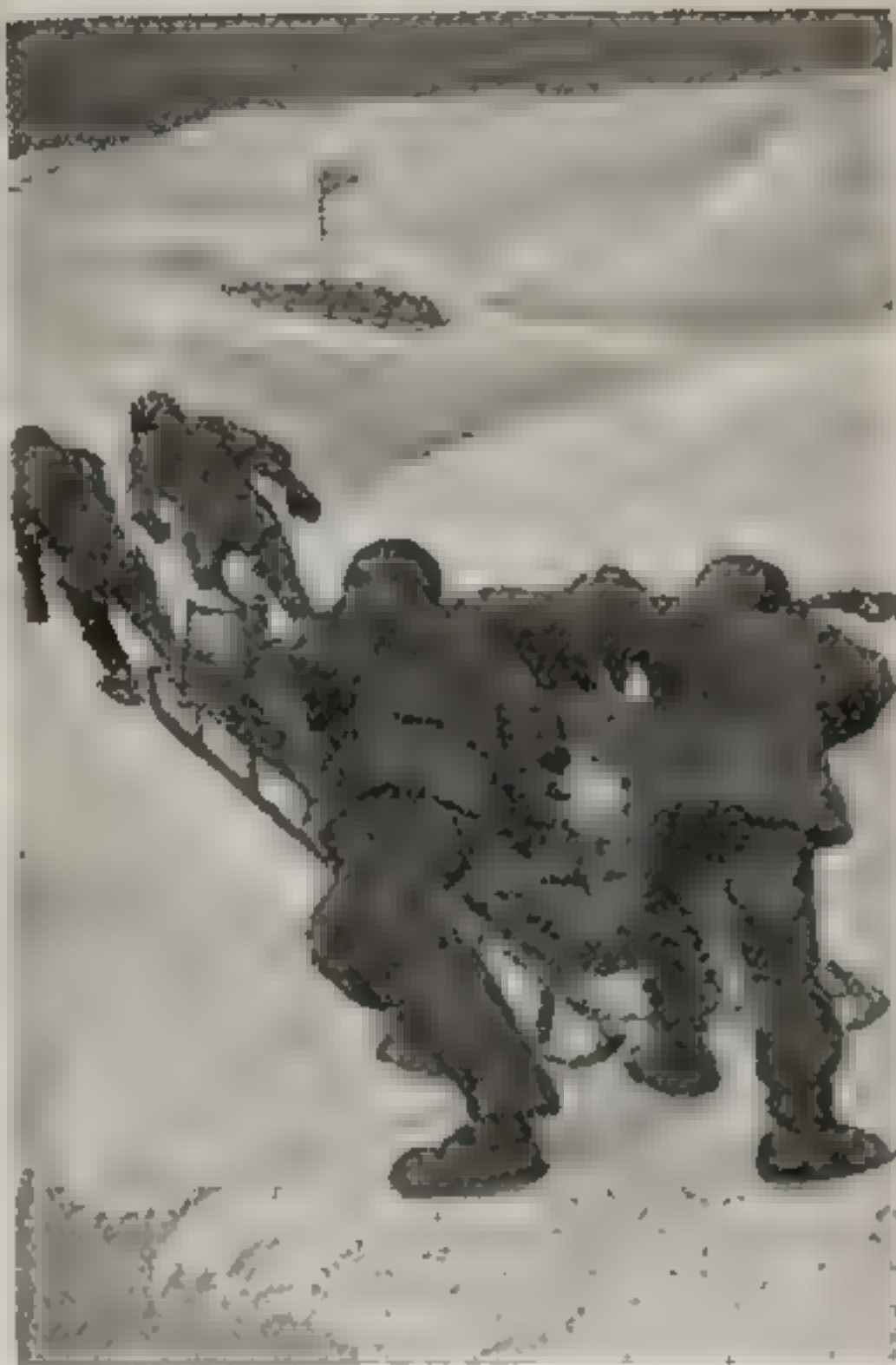
UNICOS IMPORTADORES

MOSS Y CIA

(Continuación)

Preparamos víveres para 91 días. Los "ponies" estaban destinados á proporcionararnos un suplemento de provisiones. Una vez que no pudiéramos alimentarlos ó que hubieran agotado sus fuerzas, los mataríamos y nos los comeríamos. Para alimentar á estos animales sobre el glaciar usáramos tomados de maíz y una preparación compuesta de zanahorias secas, arroz y carne.

El vestuario de los hombres consistía en dos pantalones para cada uno, de "tweed", destinados á ser puestos uno sobre otro en los grandes fríos; una americana un guante de lana, una blusa de "hemp" (tela impermeable muy ligera) diez pares de medias, tres pares de mocasines, un gorro buclaya con un capuchón de "hemp" en fin, guantes de pie, suspendidos alrededor del cuello por una correa, para que no se perdieran cuando eran quitados. Esos vestidos los usamos durante cuatro meses, y como durante todo ese tiempo nos fué imposible lavarnos por la excelente razón de que no había el agua, ó al menos no hubiéramos podido proporcionárnosla sin un gasto enorme de combustible, ¡¡¡¡¡guese, pues, de nuestro estado de suciedad una



Shackleton y sus compañeros arrastrando los trineos

vez que hubimos regresado!

Los efectos de dormir se componían de un saco para cada hombre. Este era, en cierto modo, nuestro dormitorio, en que, terminado el día, gozábamos de la libertad individual para leer, escribir y hacer lo que nos pareciese.

El material científico consistía en un pequeño teodolito, brújulas, hipsómetros y aneroides para determinar las altitudes, termómetros de alcohol graduados hasta 100° Fahrenheit bajo cero, contadores y las tablas necesarias para el cálculo de las observaciones; el todo encerrado en una caja con una buena provisión de carnets, pesaba 18 kilos.

Estas provisiones y este material iban cargados sobre cuatro trineos, tirados cada uno por un "pony".

Antes de nuestra expedición hacia el polo hice dos excursiones preliminares sobre la Gran Barrera.

La primera fué emprendida para examinar el estado de esa masa del hielo, en vista del empleo del automóvil. El 12 de agosto, diez días antes de la vuelta del sol, partí con el profesor David y con Armytage. Durante la excursión su-



El depósito al pie del ventisquero



Punto en que la expedición dejó la barrera de hielo y empezó la ascensión del Gran Ventisquero

fríos fríos intensos y un muy violento "blizzard". En varias ocasiones el termómetro descendió a 45°F y aun a 48°F bajo cero. Apenas se veía y así, después de siete días de marcha en tales condiciones ¡cuán confortable y grata nos pareció nuestra casita cálida y bien iluminada y con qué afán volvimos a nuestros cuarteles de invierno! A nuestra vuelta la voracidad que mostrábamos llegó de estupor a los camaradas que no habían tomado parte en excursiones. No podían dar crédito a sus ojos al vernos engullir sin descanso pan, sopa, manteca y enormes trozos de foca asada.

El resultado de esta expedición no fue, precisamente, alentador. El ventisquero estaba cubierto de una capa muy espesa de nieve y era muy dudoso que algunas semanas más tarde, en la época de nuestra partida, pudiera el automóvil circular.

La segunda excursión de primavera tuvo lugar a fines de septiembre. Tenía por objeto el establecimiento de un depósito en un punto avanzado en el sur, a fin de que una vez llegados allí pudiésemos reemplazar los víveres ya consumidos.

Siendo el mes de septiembre muy frío sobre la Barrera, no llevé los "ponies" en esta expedición preparatoria, para no ex-

poner la salud de estas utilísimas bestias en un simple reconocimiento. Tampoco llevé perros, porque estos animales no san tirar cuando el viento les lanza sobre la nariz espesos torbellinos de nieve. Soy, además, persuadido de que en general pueden avanzar los hombres allí donde los perros se detendrían. En mi opinión, un equipo de seis mocetones vigorosos es capaz de avanzar con cualquier tiempo, salvo en los casos de muy violentos "blizzards".

El 22 de septiembre, Adams, Wild, Marshall, Joyce, Marston, Day y yo, nos ponemos en camino, con una carga de 400 kilos. Establecemos el depósito a las $79^{\circ}36'$ de latitud sur, ó sea a 222 kilómetros de los cuarteles de invierno. Le dimos el nombre de Depósito A.

Después de haber reflexionado bien, apenas dejamos en este depósito sino un stock de maíz para los "ponies", en el temor de no encontrarlo a la vuelta por hundimiento de los hielos ó otra causa cualquiera. Si esta eventualidad se realizaba, la pérdida del maíz sería indudablemente muy grave, pero no ocurriría en manera alguna el fracaso de la marcha hacia el polo.



Las distracciones del verano antártico. — Una sesión de fonógrafo ofrecida a los pingüines

LO RARO Y LO CURIOSO

PEZ SABIO En el Fountain Park de San José (California) hay un pez sabio que hace maravillas, obedeciendo al empleado del parque Mr. Carlos G. Riley. Lo llaman Abe Ruef, y al oír pronunciar a Mr. Riley su nombre, sube a la superficie, moviendo la cola, para comer en la mano. Además, pasa por aros nadando, y es complaciente á recibir un beso.

Su popularidad es grande entre los habitantes de San José, algunos de los cuales llegan á con-

Pez sabio pasando por unos aros

siderarlo como una pequeña gloria local.

UN PEINADO DE LA CAFETERÍA. — La moda, entre ciertos cafés, prescribe el peinado que la fotografía nos permite admirar.

Este "chignon" ha cautivado allí muchos corazones.

Dudamos bastante, si en largo, que produzca el mismo efecto en los países civilizados, por más que las extravagancias de la moda en Europa han sido tales, que en ciertas épocas nada tenían que envidiar á esa obra de arte africana.

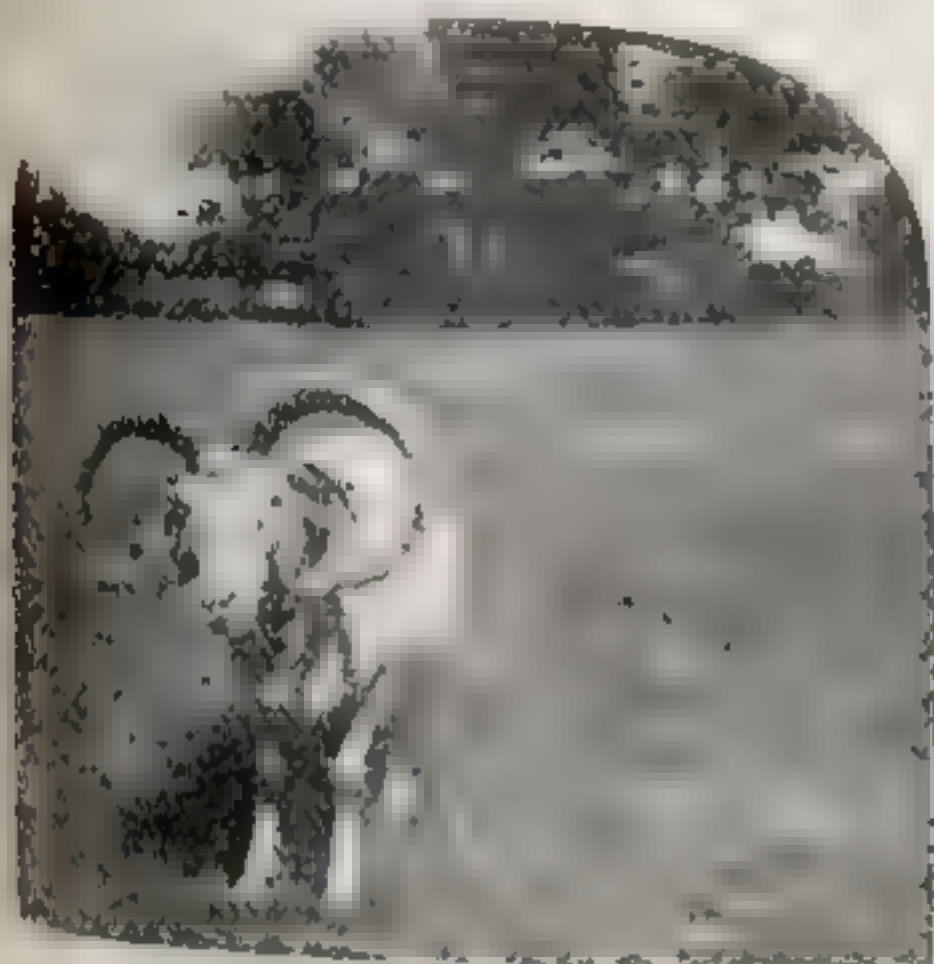
CARNERO CON CUATRO CUERNOS. — Un zanjero de los Estados Unidos posee

El pez recibiendo un beso

un carnero con cuatro cuernos, por el cual ha rechazado buenas ofertas. El animal es hijo de padres normales y á pesar de estar tan bien armado, se distingue por lo manso en el numeroso rebaño de la propiedad.

SOBRE EL ABISMO — Los jóvenes de Colorado se someten á una prueba de arrojo para ganar prestigio entre las bellas. Hay un abismo en Mount Muenomysne Jardín de los Titanes y sobre el saltan los jóvenes con los brazos abiertos. Algunos, al caer al otro lado, se han roto un brazo ó una pierna.

Un peinado café



Un carnero con dos pares de cuernos



Joven de Colorado saltando sobre un abismo para probar su arrojo

El cleptógrafo

Es, como su nombre lo indica, un aparato destinado a registrar los robos, produciendo una fotografía del culpable, al mismo tiempo que inscribe automáticamente la hora exacta del atentado.

El inventor de este ingenioso aparato, señor Camusso, director del Banco de Ahorros de Pinerolo, explica del siguiente modo el funcionamiento del cleptógrafo:

La sala en que se instala éste, encierra un sistema de puntos de contacto, ingeniosamente distribuidos en las puertas, ventanas y cofres-fuertes, en relación con todos los objetos de valor.

Tan pronto como un extraño se introduzca en la habitación, una cámara fotográfica, bajo la llamada de algunos puntos de contacto tocados involuntariamente y de un modo inconsciente por el intruso, será llevada automáticamente del lado del contacto accionado, es decir, hacia el individuo y después de haber abier-



El cleptógrafo instalado contra una puerta de caja de hierro

to el obturador del objetivo encenderá el polvo de magnesio destinado a proporcionar una imagen instantánea, sin perjuicio de volver a cerrar el objetivo una vez obtenido el sé; a cambiar la película, a preparar una nueva exposición y a inscribir la hora exacta.

El conjunto de estas diversas operaciones será, evidentemente, terminado en menos tiempo del que hace falta para enumerarlas, y el aparato dará pronto inmediatamente para tomar una clase apenas el ladrón haya tocado un nuevo contacto y así en adelante; siendo el cleptógrafo comparable a un *detective invisible*, pues habrá seguido las idas y venidas del individuo, suministrando a la policía documentos auténticos e irrefutables.

Este aparato parece destinado a prestar grandes servicios. Pero ¿no cuidarán los ladrones de destruir esa instalación y los clisés en ella obtenidos, antes o después de realizadas sus fechorías?

NO HAY MÁS CALLOS

CALLAO 59
Buenos Aires

Profesor A. WORK

JUANETES

VERRUGAS



LUNARES

Especialista en las operaciones: callos duros y blandos encima de los dedos y en las plantas de los pies y juanetes; hasta los que están inflamados se sacan de raíz en una sola operación, sin dolor ni sangre.

Callos entre los dedos u ojos de gallo, se sacan sin sangre ni dolor, y puede calzarse en seguida.

Uñas encarnadas. — Esta operación se hace sin arrancar la uña y sin cloroformo. Sin sangre, sin dolor y también puede calzarse en seguida.

Verrugas y lunares se sacan sin dolor, sin cortar y sin que quede señal alguna.

Operaciones a precios módicos. Consultas gratis: de 9 a 12 m. y de 1 a 5 p. m., todos los días; feriados hasta las 12 m.

Las verrugas y lunares se sacan con los dedos en un minuto. No confundir, ni dejarse engañar con algunos caillidos que se anuncian con mis clisés, pues estos remedios, por lo regular, queman o infeccionan los pies. Yo no vendo remedios, curo solamente por medio de la cirugía.

NO SE OLVIDEN, CALLAO 59



GENOSENSO LAOUT

El profesor de química biológica, doctor Laout, de las facultades de Bruselas y Lille, ha dado el nombre de GENOSENSO, a un producto nuevo resultante de la combinación de varios agentes terapéuticos vegetales, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos (muscular y adiposo) que envuelven estos órganos, devolviéndoles al conjunto su redondez y rigidez primitivos (uso externo).

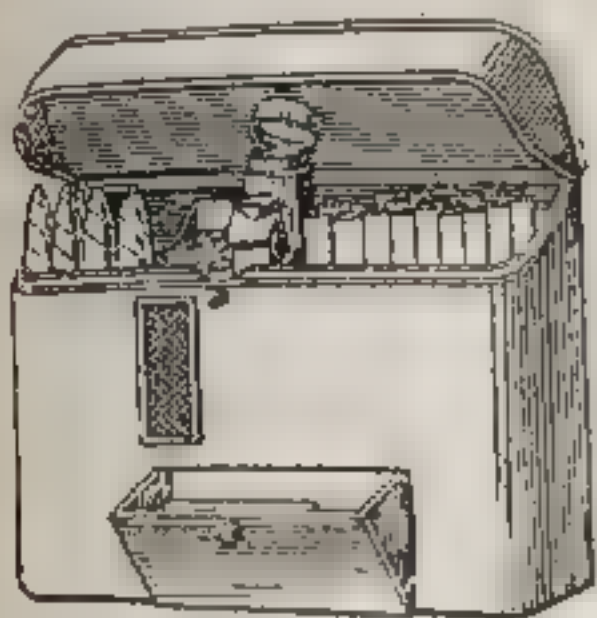
RUE DU MARCHÉ
LILLE (NORD) FRANCE

Precio \$ 5 ^m/_n

DEPÓSITO EXCLUSIVO
FARMACIA DEL INDIO
RIVADAVIA, 1519
BUENOS AIRES

NUEVAS INVENCIONES

ESTUCHE ESPECIAL PARA FUMADORES.
— Es muy á propósito para automóviles de larga carrera y reúne todo lo necesario para fumar cómodamente: cigarros, ci-



Estuche para fumadores

garillos, fósforos, cortacigarros, boquillas, ceniceros, etc. Se fabrica este utensilio de caoba recubierto de marroquín inglés.

REPARACIÓN DE LAS ENVOLTURAS DE NEUMÁTICOS.—Se sabe que generalmente una envoltura de neumático se gasta por la banda del rodado, es decir, por la par-



El guante Eyquem

te de la goma que está en contacto con el suelo, con lo que aparatos casi nuevos quedan fuera de uso. Se remediaba hasta hoy este inconveniente, adhiriendo al contorno una banda de caucho nuevo á otra de cuero coronado; pero nunca se conseguía así una solidez satisfactoria.

M. Mauricio Eyquem, de París, acaba

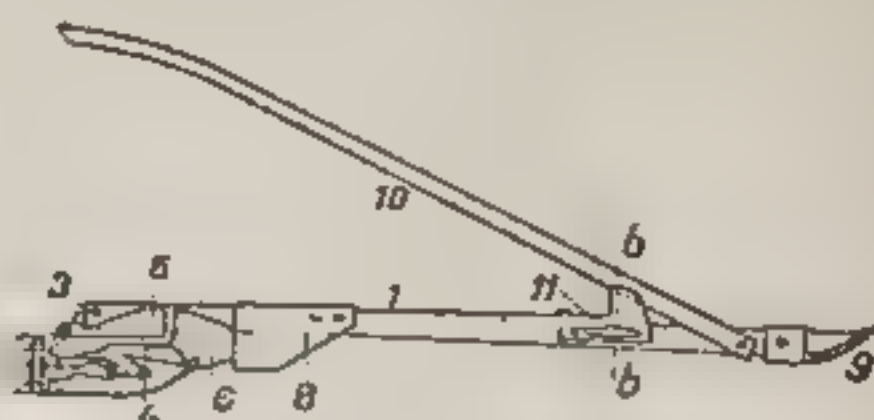


Modo de colocar la envoltura Eyquem

de inventar una contraenvoltura que se adapta instantáneamente sobre una envoltura fuera de uso por deterioro prematuro de la banda, haciéndola tan sólida como una nueva. El guante Eyquem está constituido por una envoltura de tejido cruzado muy resistente, hecho incorruptible por un curtido especial y recubierto por un crepente de caucho ó de una clapa de cuero coronado. Se la mantiene sobre la envoltura averiada por dos ejes de

cables de hilo de acero, que aplican exactamente y fuertemente el cable sobre el neumático, por el solo hecho de la inflación de éste.

PERFECCIONAMIENTO DE LAS MÁQUINAS SEGADORAS.— Se acaba de construir en Lila (Francia), por Mr. Numa Rousse, un nuevo modelo de segadora, que parece destinado á prestar grandes servicios



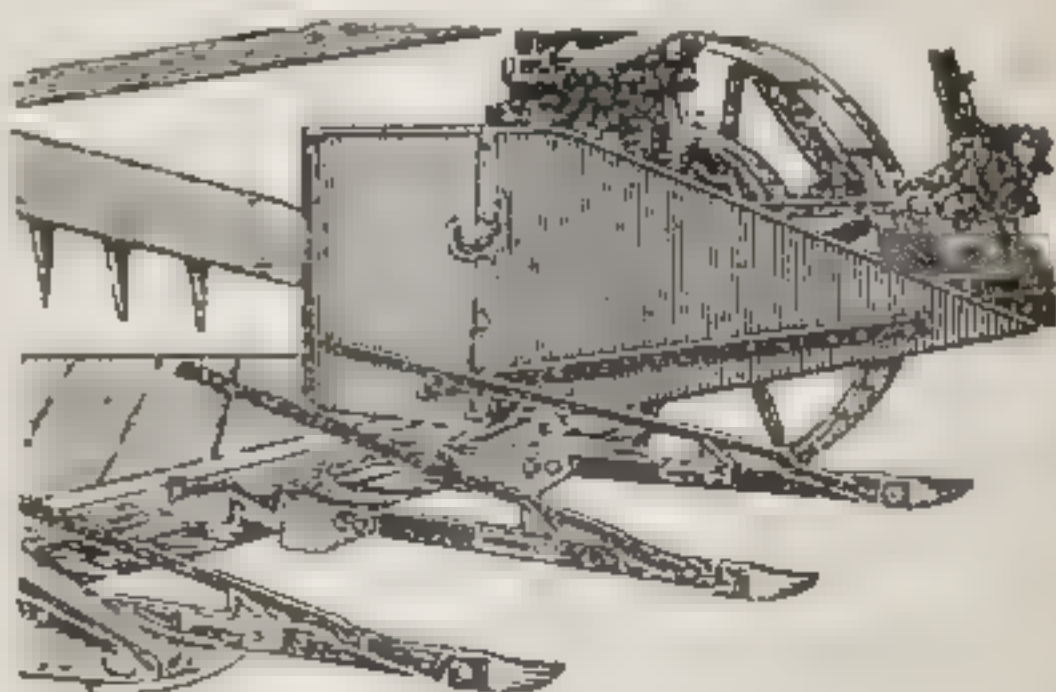
Proyección vertical del divisor levantador completo

El aparato se compone de tres dedos fijos sobre la barra cortadora de la segadora; esos tres dedos hacen el oficio de un peine, cuyas puntas se encuentran á 0.70m ó 0.80 delante de la guadaña; se adaptan á la barra cortadora por medio de un ojo que se engancha en el corchete 4.

Las varas superiores, 10, dirigidas oblicuamente de delante atrás, se regulan á voluntad por el corredor 11; de este modo se les puede subir ó bajar. La punta 9 se desliza fácilmente bajo las cosechas más inclinadas hacia el suelo. Se ve en 3, 4 y 5, el detalle de la articulación y engranaje del aparato, que puede desplazarse 40 grados lo menos en sentido vertical sin inconveniente y sin fatigar la barra cortadora á la que está fijado por un sencillo perno.

El levantador se hace aun más estable por la marcha hacia adelante de la segadora y el peso de la cosecha; se prende ó desprende en un momento y puede ser aplicado á todos los sistemas.

Los tallos de los cereales más inclinados son levantados, enderezados y desentredados como por un peine y presentados en un plano perpendicular al aparato cortador. De este modo se acaban las



Grupo de tres divisores levantadores adaptados á una segadora

espigas guillotizadas y se evita la pérdida de grano; el atado de los haces es perfecto y la mano de obra se verifica con mucha economía. En un solo día se pueden trabajar de 2 á 4 hectáreas, una tarea preciosa cuando amenaza mal tiempo. La figura 2 muestra un grupo de divisores levantadores aplicados á una máquina pronta para funcionar. Este es aplicable también al corte de las

Plantas que se crían en nuestro cuerpo

El grupo vegetal de los hongos, que tan sabrosas variedades comestibles en tierra, comprende también especies altamente perjudiciales para el hombre; y no nos referimos ya á los hongos venenosos, sino á ciertas formas, pequeñísimas, microscópicas, que se establecen á las veces sobre nuestro organismo y producen serios padecimientos.

Las anginas son causadas, algunas veces, por un pequeño hongo (fig. 3 del grabado), el "*Saccharomyces angina*", descubierto hace sólo quince años por dos médicos franceses, MM. Troisier y Achaïne.

Un hongo parecido á las levaduras, el "*Saccharomyces albicans*" (figura 10), es el que produce el muguet, esa enfermedad caracterizada por la presencia de manchas blancas en la boca, y á veces en todo el tubo digestivo. El mismo vegetal llega á la sangre, y en tal caso, su desarrollo significa la muerte.

Hay una de estas familias, cuya sola misión consiste en ocasionar la tiña, en sus distintas formas. Muchas de sus especies las adquiere el hombre por contacto con carnes descompuestas, como la llamada "*Ctenomyces serratus*", que suele encontrarse en las plumas de las aves medio podridas.

El número 12 del grabado, representa una especie á la que se atribuyen casi una mitad de los casos de tiña en los niños, á veces ataca también á la barba de los hombres. Una variedad muy particular es la que causa la tiña de los gatos, que puede transmitirse á las personas. Pero de toda la familia, la forma que con más frecuencia suelta sus raíces en nuestro organismo es el "*Microsporon Andouini*" (fig. 13), autor de ese género de tiña infantil que produce la caída del pelo en grandes calvas.

Los cebadores de palomas y los que se dedican á limpiar el pelo con que se hacen las pelucas, contraen á veces una enfermedad de bastante cuidado, la son-
do-tuberculosis pulmonar, producida por

el "*Aspergillus fumigatus*", hongo cuya forma puede verse en el número 17. Tanto el alforfón que se da á las palomas como la harina de maíz empleada para limpiar el pelo, contienen numerosos cogonidios ó agentes reproductores de "*Aspergillus*", que el aire lleva hasta los pulmones. Especies afines á ésta, como la del número 18, son la causa de esa terrible enfermedad cutánea tan frecuente en la América del Sur bajo el nombre de "carato". Hay hongos que se establecen indistintamente en los órganos internos relacionados entre sí. La especie que representa el número 19, por ejemplo, ha encontrado en el conducto auditivo de muchas personas que padecían inflamación de oídos, y también ha sido ob-



Variedades de plantas que se forman en el cuerpo humano vistas con el microscopio

servada en los bronquios; el número 20, frecuente en el cerumen de las orejas, aparece algunas veces en las espaldas de los tuberculosos.

Por último, entre los vegetales humanos de efectos más terribles se cuentan los mucoráceos (1 en el grabado), que originan la micosis mucoriana. Los autores de la medicina no citan más que quince ó veinte casos de esta enfermedad, que en su forma más grave ataca á los pulmones.

BÁLSAMO CIARAMPONI

Acaba de aparecer este poderoso reconstituyente, único remedio para curar reumatismo, gota, ciática, granos y demás enfermedades de la piel, igualmente que aquellas que provienen de erupciones ó de carácter natural.

Los efectos de la cura son tan rápidos y seguros, que basta un solo tarrito del medicamento para sentirse mejorado y tres ó cuatro de ellos para curarse radicalmente.

Este BALSAMO, que prepara con sustancias puramente vegetales el Rdo. P. DOMINGO CIARAMPONI, es analizado y aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y se halla en venta únicamente en la casa del mismo padre calle Reconquista 595 (primer piso).

Precio: \$ 2.00 el frasco.



ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

GRANADO.—Arbusto de la familia de las mirtáceas, cuyo fruto, la granada, es comestible. Este fruto de corteza dura y seca, contiene muchos granitos rodeados de una pulpa roja, translúcida, de gusto agradable y sabor ligeramente ácido. Se cultiva en algunos países de la cuenca del Mediterráneo. Como planta de adorno se cultiva una variedad de flores dobles, pero sin fruto. Con el zumo de esos granos se aromatiza un jarabe llamado de granada. La corteza, en medicina, se utiliza como vermífugo.

GRANITO.—Roca compleja formada por la reunión de cristales de mica, cuarzo y feldespato. Como la mica y el feldespato son susceptibles de coloraciones muy variadas, se tienen también granitos de muy diversos matices (rojos, grises, verdes, violeta, negros, etc.).

Hay extensas regiones, cuyo suelo es enteramente de granito; y lo contienen abundante todas las grandes cordilleras.

Se emplea hoy relativamente poco, pues su dureza excesiva hace que su labrado sea muy difícil y costoso. En algunas poblaciones, como Almgos y D'Antun, en Francia, construidas enteramente con granito.

También se utiliza para hacer objetos de arte y de decoración. Es susceptible de pulimento como el mármol, y entonces toma un aspecto magnífico. Los obeliscos



Rama en flor del granado y cortes horizontal y vertical del fruto.



Granito, mezcla de cuarzo, feldespato y mica

de extrañar, pues sabido es que suelen sobrevenir grandes nevamientos en las regiones elevadas de la atmósfera.

GRANO. La parte más importante del fruto, puesto que es el germen de la nueva planta, proviene del desarrollo de los *oculos*. Un grano se compone de envolturas, que rodean una parte central llamada almendra. Esta contiene un corpúsculo, llamado *embrión*, que representa una planta en miniatura. En el *embrión* hay que distinguir los órganos que han de constituir la planta adulta: la radícula, el tallito, la gémula; al lado de la gémula hay dos grandes hojas carnosas, llamadas *cotiledones*, que constituyen una reserva de alimento, que ha de consumirse durante la germinación, y dará los elementos necesarios para el comienzo de la vida de la joven planta. Además de los *cotiledones*, los granos suelen contener una reserva de alimento llamada *albumen*. Así en los porotos, el *embrión* ocupa todo el grano, y sus *cotiledones* son suficientemente grandes para contener toda la reserva alimenticia; pero en el trigo, el *embrión* es muy pequeño, y la mayor parte del grano está formada por el *albumen*. En este caso el *cotiledón* sirve de chupador, toma del *albumen* su alimento, y lo aplica á la germinación.

Finalmente, el grano está rodeado de una envoltura ó piel que le protege. Hay también, además de la piel,



Grano ó semilla de la habichuela, cerrado.



Semilla de habichuela, abierta

Cotiledón
Cotiledón
Embrión



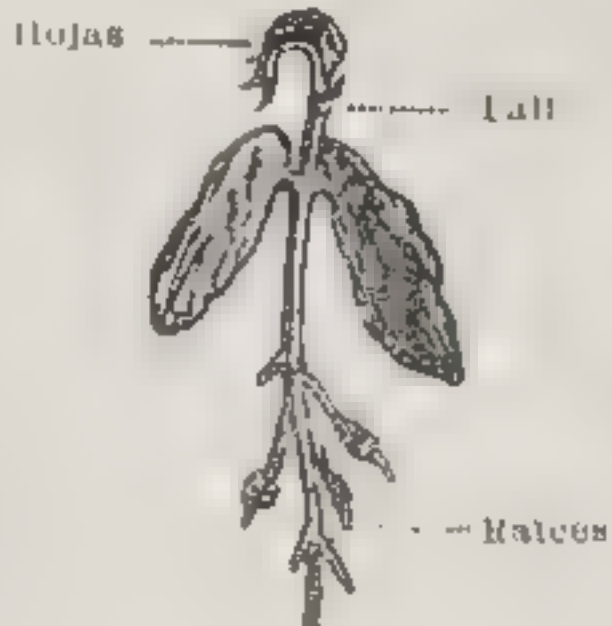
Parte inferior de la semilla del poroto

Gémula
Tallito

radícula

que se forman sobre el granito.

GRANIZO.—Está formado por fragmentos de hielo, muy duros, redondeados, que suelen caer en verano durante las tormentas. Los granizos son agallas de hielo, caídas de las nubes (véase *nubes*). El granizo se forma en cúmulos fuertemente electrificados y muy fríos, son retenidos en el aire por la acción de la electricidad y permanecen allí hasta que caen para engruesarse por la juxtaposición de sus capas de hielo. La circunstancia de ser en verano cuando se forman, no pa-



Grano del poroto

otras partes que defienden el grano, ó permiten transportarlo y conservarlo. Así el grano del algodón está envuelto en los filamentos, que lo hacen tan útil á la industria. Muchos granos tienen aplicaciones industriales y alimenticias. Con la cebada se fabrica la cerveza; la colza y la nuez nos dan un aceite; el lino y el cáñamo también nos dan aceite combustible y empleado en la pintura, y el cacao, tan conocido, sus semillas de la baya del cacao, es el principal ingrediente del chocolate.

TRINCHIERI

Poderoso reconstituyente

ESTIMULA EL APETITO



FACILITA LA DIGESTIÓN

El actor nacional JOSE SANCHEZ ORTEGA
gran propagandista del

TRINCHIERI

Nadie se entiende



Se discute mucho sobre la bondad de los artículos de tocador y generalmente nadie se entiende.

Uno de los jabones, por ejemplo, es un tanto verdaderamente abstruso para la generalidad de las gentes.

Es que en el maremágnum de pastas saponáceas que la especulación atanosa echa á rodar por el mercado de la perfumería vulgar y de argazon, es difícil que un concepto justo y racional pueda salirse en un artículo perfecto á este respecto.

A unos les gustan los jabones por su aspecto y la diversidad polícroma de sus colores.

A otros por su aroma.

A aquellos porque son duros
A éstos porque son blandos.
¿Y qué sucede?

Que al lavar después con ellos y quedan las manos ásperas, el cutis de esta especie y el cabello endurecido y empujado.

El sebo ordinario y los ácidos de esta, hacen su efecto.

Muy distinto hubiera sido, si estas personas hubieran usado, pura y exclusivamente, el inimitable JABON RECTE cuya pasta, en la que no han entrado los elementos finos é inocuos, es la verdadera garantía de la belleza de la mujer y de la juventud.

EL SECRETO DEL PAMPERO

NOVELA POR JULIAN J. BERNAT

(Continuación)

La seguridad de que Sherlock Holmes se iba a mi lado, me daba valor para todo. Lo único que aún me preocupaba eran aquellas gotas de caña que el comisario echaba en el vaso de agua que pedía el día anterior. Era indudable que se trataba de un narcótico cuyos efectos me durarían cerca de veinticuatro ho-

ras. ¿Qué hacía el comisario en connivencia con Sherlock Holmes?

Al momento se acercaba a mí en aquel momento y decidí aclarar ese misterio. Interrogué, y supe con asombro que había echado nada en el vaso, ni siquiera ni gotas de ninguna especie. ¿Qué me decía el mozo, y este me manifestaba que yo había soñado, pues el comisario no me había servido más que un vaso de agua clara que tomó de los botellines del comedor.

Me extrañó aquello, porque es imposible no haber soñado; pero supe que las aguas mentiras cuyo uso me no podía comprender, serían obra de Sherlock Holmes, y no insistí más sobre aquel punto.

En esto pasó a nuestro lado el inglés que ya habían cambiado de camarote. Le interrogamos; pero no pudimos obtener más que alguno que otro monoslabo en inglés.

Entonces se alejó y despedimos al mozo. Me fui a mi habitación por encontrar a mi amigo, o sea, el día anterior, y me manifestarme que había creído en la habilidad de mis facultades mentales, pero que luego le habían asegurado que yo le refería un cuento.

¿Qué ha pasado, señor, después de esto?

—Sherlock Hol-

—¿Cómo? ¿Insiste usted?

—En que son una misma persona?...

—Pues ya lo creo que...

—Señor Randor,

—¿Qué es lo que...

—¿Insiste usted?

—En que son una...

—Pues ya lo creo que...

—Señor Randor,

—¿Qué es lo que...

—¿Insiste usted?

—En que son una...

—Pues ya lo creo que...

—Señor Randor,

—¿Qué es lo que...

—¿Insiste usted?

—En que son una...

—Pues ya lo creo que...

—Señor Randor,

—¿Qué es lo que...

—¿Insiste usted?



Desde que se embarcó en Inglaterra con destino a la República Argentina, emplea un nombre supuesto

—¿Cuál?

Nelson White.

¿Nelson White?

—Sí, señor.

—¿Pero, ese es el nombre de su compañero de camarote?

—Pues, claro! ¿No le digo que él y Sherlock Holmes son la misma persona?

—De modo que ese gran pesquero, ese excepcional investigador, no es un ser imaginario creado por la fecunda fantasía de Conan Doyle?

—No, señor. Es un ser real y verdadero.

—¿Y está usted seguro de que es ese inglés?

—No tengo la menor duda.

—¿Fondo? —gritó en aquel momento la voz del práctico.

Se oyó el ruido de una ancla al caer al agua, luego el de la cadena al tirar por el eslaben y poco después el vaporero quedaba amarrado al muelle.

El comisario se vio obligado a interrumpir la conversación para atender a sus obligaciones, y apenas colocada la planchada y declarado el buque en libre práctica, pasó al muelle con intención de

estirar las piernas en tierra firme y de coordinar mis ideas.

Como se nos había dicho que el vapor permanecería en Rosario unas seis horas, varios pasajeros bajaron a tierra para dar un paseo por la ciudad. Entre ellos vi a mis amigos, es decir, a Sherlock Holmes, quien me saludó con su acostumbrada y ceremoniosa inclinación de cabeza.

Mi primera intención fue la de hablarle, pero me contuve pensando que cuando él no me dirigía la palabra tenía sus razones para ello, y no era cosa de cometer una indiscreción que trastornara sus planes.

Empecé a pasear por el muelle, al lado del vapor y me detuve varias veces viendo desembarcar a

embarcar sin interrupción carga y equipajes. En una de esas detenciones sentí que me tocaban en el hombro. Me volví y hallé ante mis ojos á aquel elegante joven que en Buenos Aires me entregó la caja de sobres.

—¿Usted por acá—le pregunté sorprendido.

—Sí, señor. Salí ayer de Buenos Aires, en el nocturno, y he llegado esta mañana.

—¿Y en qué puedo servirle?

—En nada. He venido á entregarle una carta que me ha enviado el señor Nelson White.

—¿Nelson White?

—Sí, señor. La recibí ayer dentro de otra dirigida á mí, en la que me ruega haga llegar la carta á sus manos sin pérdida de tiempo, pues es preciso que se entere de su contenido antes de que el *Pampero* salga de este puerto. Me ruega que, en caso necesario, envíe á Rosario un hombre de mi confianza para que se la entregue. Pero casualmente tenía yo que venir á esta ciudad, y resolví desempeñar yo mismo la comisión.

—¿Y desde dónde le escribe Nelson White?

—Desde Asunción.

—¿No es posible?

—Siento no tener aquí el sobre dirigido á mí para que viera usted los sellos del correo.

—¿Pero si Nelson White está aquí?

—¿Dónde?

—En Rosario.

—¿Le ha visto usted?

—Hace un momento.

—Entonces habrá venido de Asunción al mismo tiempo que la carta.

—No, señor. Ha venido desde Buenos Aires á bordo del *Pampero*.

—Pues entonces no me explico cómo ha podido enviarme la carta de Asunción estando en Buenos Aires. ¿Usted ha hablado con él á bordo?

—Sí y no.

—¿Cómo?

—He hablado con él; pero ha fingido no conocerme.

Y le referí todo lo que podía referirle sin descubrir la verdadera personalidad de Nelson White y, naturalmente, omitiendo el detalle de su distracción y todo lo que pudiera parecer sobrenatural á quien no estuviera interiorizado en el asunto.

Invité á aquel joven á almorzar á bordo, pero se empeñó en que fuera á almorzar con él al hotel donde paraba y donde, según me dijo, se había dejado olvidada la carta, al cambiarse de ropa.

Acepté su invitación, y fuimos juntos á un restaurante donde dejé la gorra de viaje y me puse el sombrero. Desembarcamos en seguida y nos dirigimos al hotel, donde nos sirvieron un excelente almuerzo, al que hicimos los honores, hablando entre plato y plato de cosas sin importancia.

Después de los postres, llevó el joven su mano al bolsillo para buscar no sé qué y encontró en él la carta que creía haberse olvidado en el otro traje.

Me la entregó. Por cortesía me la guisó

dé sin abrirla. Tomamos el café, y como tenía una cita con gente, nos despedimos, olvidándose la segunda vez de preguntarle su nombre.

Inmediatamente me ocupé de la carta. El sobre era exactamente igual á los que tantos quebraderos de cabeza me habían dado y estaba lacrado de un modo. Lo abrí, saqué el papel que contenía y me quedé estupefacto al leer lo siguiente:

Ranbet.—¿Por qué no ha venido esta mañana los sobres que le envié? Si hubiera hecho hubiera encontrado uno que debía usted abrir antes de bajar á tierra. No se olvide nunca de seguir al pie de la letra mis instrucciones.—S. H.

El reproche era justo. Desde que desperté de mi letargo no había vuelto ocuparme de los sobres misteriosos. Pero lo que acababa de leer dió fin á la incertidumbre que poco á poco había ido recorriendo aquella mañana.

Según el joven me aclaraba de entrega me la carta, a había recibido de Asunción, por consiguiente, Sherlock Holmes debía hallarse en el Paraguay. Pero entonces ¿cómo había podido prever todo lo ocurrido hasta los más insignificantes detalles? Aquello era imposible.

Por otra parte, y no podía dudar que el inglés y Sherlock Holmes eran una misma persona, y como había hecho el viaje conmigo en el *Pampero*, podía haber espiado hasta mis menores movimientos.

Luego, yo le había visto bajar á tierra donde bien pudo haber escrito la carta que acababa de leer.

Pero ¿quién era aquel joven que me la había dado y cómo y por qué se hallaba en Rosario al día siguiente de haberme entregado en Buenos Aires la caja de sobres?

Decidido á poner en claro de una vez todo aquello, regresé á bordo y pregunté si había vuelto el inglés.

—¿Qué inglés?—me preguntó á su vez el mozo á quien me dirigí.

—Mi compañero de camarote, el señor Nelson White.

—¿Ah!... Ese señor no vuelve.

—¿Por qué?

—Porque tenía pasaje pa a Rosario y ya ha desembarcado.

—¿Cómo? ¿Para Rosario?

—Sí, señor.

Creo inútil decir que no esperaba semejante cosa y que no podía explicar la conducta de Sherlock Holmes al marcharse sin decirme una palabra.

Se me ocurrió que quizás le había encargado algo para mí a primer oportuno, y me dirigí á su oficina. No estaba allí. Pregunté por él al secretario y me dijo que se hallaba en su camarote.

Me acerqué entonces á un mozo y rogué fuera al camarote del señor Méndez—que ese era, según había oído el día anterior, el nombre del primer camarero—y le dijera que deseaba hablarle.

—El señor Méndez no está á bordo.

—Pues hágame el favor de avisar en cuanto vuelva.

(Continuado)



Programa para la reunión del domingo 28 de Noviembre de 1909

PREMIO "TANDIL"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 20.000
Distancia: 2.000 metros.—\$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Esperanza	1 Tarambana ... 54	Belgrano	8 Ochoa 56
Hermit	2 Don Rosso..... 54	León	9 Ordago 53
Id.	3 Atahualpa 55	María Teresa	10 Trochú 57
Quilago	4 Huemul 60	Gran Muñeca	11 Conde White... 57
John Gin	5 Tintagel II... 56	Titán	12 Curaçao 54
Abrojo	6 Kangaroo 57	Touschstone	13 Calcuta 53
Winchester	7 Orfeón 55		

PREMIO "PERGAMINO"

Para potrillos que no hayan ganado
Distancia: 1.400 metros.—\$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
San Justo	1 Mandizoli 57	La Herradura	8 Michigán 57
La Emilia	2 Rufach 57	Indécis	9 Mataco 57
Blue Boat	3 Muncaster 57	Touschstone	10 Alsina 57
Esperanza	4 Belga 57	Bonheur	11 Abrax 56
Santa Clara	5 Vago 57	Zubiaurre J. B.	12 Divisadero 57
Zubiaurre J. B.	6 Tucará 57	Libertad	13 Lacordaire 57
Bichelieu	7 Rochefort 57		

PREMIO "DOLORES"

Para potrancas ganadoras de una carrera
Distancia: 1.200 metros.—\$ 4.000 a la 1a., 400 a la 2a. y 100 a la 3a.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Los Hielos	1 Voluptuosa .. 55	Mahoma	8 Zamora 55
Villanueva B.	2 Vizenya 55	Monte Carlo	9 Poetiza 55
Id.	3 Vinchina 55	Las Cañas	10 Tacuara 55
Corrientes	4 Andaluza 55	Ambición	11 Mandanga 55
La Guardia	5 Armanda 55	Atenas	12 Antipirina 55
Luzerne	6 Pompeya 55	Luján de Cuyo	13 Idalia 55
Pacifico	7 Novelesca 55	Los Cardos	14 Lady Sorel.... 55

PREMIO "BUENOS AIRES"

Para productos nacidos y criados en el país desde el 1.º de agosto de 1908
Distancia: 3.000 metros.—\$ 10.000 al 1o., 1.000 al 2o. y 500 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Cañón	1 Donizetti 57	La Quena	8 Sinapismo 57
Cora	2 Lafontaine 57	Los Hielos	9 Cincel 62
Don Gonzalo	3 Casopea 58	Petite Ecurie	10 Rêve Noir..... 57
Id.	4 Pinche 57	Rescoido	11 Rescoido 57
Dorrego	5 Iyapá 57	Zubiaurre J. B.	12 Serena 55
Leache	6 Campoamor ... 57	Costa Rica	13 César Borgia.. 57
Lagrange	7 Rigoletto 57	Pocahontas	14 De Reské..... 57

PREMIO "GENERAL PUEYRREDON"

Para todo caballo. Peso por edad
Distancia: 4.000 metros.—\$ 15.000 y una copa al 1o., 2.000 al 2o. y 1.000 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Abrojo	1 Pincheira 60	Las Cañas	5 Olascoaga 62
El Jockey	2 Melgarejo 62	La Torreclta	6 Nispero 62
Leache	3 Sibila 60	León	7 Bronce 60
Armón	4 Emilunga 60		

PREMIO "BAHIA BLANCA"

Handicap para todo caballo ganador
Distancia: 1.600 metros.—\$ 4.500 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o.

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Delarey 61	8 Zaccane 56	15 Petite Duchesse.... 47
2 Old Meadow..... 58	9 Argentine 44	16 Variety 50
3 Millonario 57	10 La Salvie..... 52	17 Alteza 47
4 Timido 56	11 Duchess 49	18 Aguacero 48
5 Gandoura 56	12 Beaulieu 51	19 Minina 47
6 Brillant 40	13 Polisson 43	20 Cafelna 48
7 S. Borombón..... 53	14 Frégoli 50	

PREMIO "LA PLATA"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000
Distancia: 2.500 metros.—\$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
El Jockey	1 Melgarejo 59	John Gin	7 Huemul 46
Las Mercedes	2 Obrizo 57	Reyna	8 Colbert 52
Por Ever	3 Contacto 60	Eclipse	9 Albornoz 48
Pirago	4 Víctor Hugo... 55	Leache	10 Pecadora 47
Hermit	5 Mangacha 53	Titán	11 Bromuro 41
Royal Hampton	6 S. Bernhardt.. 54	Brown	12 Espartano 56

PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS

CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 28 del corriente

1.^a P. "TANDIL", 2.000 m.—CONDE WHITE, 57 k.—Con 50 k. fué 2.^o de Paisano, 54 k. el 14 de noviembre en 2' 8" los 2.000 m., pista pesada. El 11 de noviembre fué 2.^o con 51 k. en P. 2.000 m. 1.^o Solís, 57 k. en 2' 6" 1/5.—OCHOA, 56 k.—No placé con 55 k. el 21 de noviembre en P. 2.000 m. 1.^o Billy Boy, 54 k. en 2' 6" 4/5. Con 43 k. no figuró el 1.^o de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Pincheira, 55 k. en 3' 12" 2/5.—TINTAGELL II, 56 k.—Con 55 k. no figuró el 21 de noviembre en P. 2.000 m. 1.^o Billy Boy, 54 k. en 2' 6" 4/5. El 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.^o Huemul, 42 k. en 2' 41" 1/5, llegó 3.^a con 48 k., pista pesada.

2.^a P. "PERGAMINO", 1.400 m.—MICHIGAN, 57 k.—En P. 1.600 m. 1.^o Amigote, 57 k. en 1' 43" 4/5, pista pesada, fué 2.^o con 57 k. el 14 de noviembre.—ALSINA, 57 k.—El 21 de noviembre en P. 1.200 m. 1.^o Good Hope, 57 k. en 1' 16", fué 2.^o con 57 k.—LACORDAIRE, 57 k.—No placé con 57 k. el 11 de noviembre en P. 1.600 m. 1.^o Valparaíso, 57 k. en 1' 40" 4/5.

3.^a P. "DOLORES", 1.200 m.—VOLUPTUOSA, 55 k.—No figuró con 55 k. el 18 de noviembre en P. 1.600 m. 1.^o Agua Viva, 55 k. en 1' 40" 1/5.—NOVELSCA, 55 k.—En P. 1.600 m. 1.^a Sanguijuela, 54 k. en 1' 39" 4/5, llegó 2.^a con 54 k. el 21 de noviembre.—ZAMORA, 55 k.—El 18 de noviembre en P. 1.600 m. 1.^a Agua Viva, 55 k. en 1' 40" 1/5, llegó 4.^a con 55 k.

4.^a P. CLASICO "BUENOS AIRES", 3.000 m.—SERENA, 55 k.—Con 50 k. no figuró el 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.^a Emilunga, 59 k. en 2' 41", pista pesada. El 11 de noviembre ganó con 55 k. P. 2.000 m. en 2' 5" 3/5.—CAMPOAMOR, 57 k.—Con 52 k. no figuró el 11 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Cincel, 52 k. en 3' 12" 1/5. Con 54 k. fué 4.^o el 1.^o de noviembre en P. 2.000 m. primeros Pinche y Cincel, 52 k. en 2' 5" 3/5.—PINCHE, 57 k.—El 1.^o de noviembre ganó con 53 k. en puesta con Cincel, 52 k. P. 2.000 m. en 2' 5" 3/5. El

21 de octubre en P. 1.600 m. 1.^o César Borgia, 57 k. en 1' 39" 4/5, llegó 4.^o con 54 k.

5.^a P. CLASICO "GENERAL PUERTO RREDON", 4.000 m.—SIBILA, 60 k.—El 14 de noviembre en P. 2.500 m. 1.^a Emilunga, 59 k. en 2' 41", pista pesada, fué 2.^a con 59 k.—El 11 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Cincel, 52 k. en 3' 12" 1/5, no figuró con 59 k.—BRONCE, 60 k.—El 21 de noviembre fué 2.^o con 60 k. de Ajó, 52 k. en P. 2.500 m. en 2' 42" 1/5. En P. 3.000 m. 1.^o Cincel, 52 k. en 3' 12" 1/5, llegó 3.^o con 60 k. el 11 de noviembre.—EMILUNGA, 60 k.—Con 59 k. el 14 de noviembre ganó P. 2.500 m. en 2' 41", pista pesada. El 11 de noviembre fué no placé con 50 k. en P. 3.000 m. 1.^o Cincel, 52 k. en 3' 12" 1/5.

6.^a P. "BAHIA BLANCA", 1.600 m.—ZACCONE, 56 k.—Con 59 k. no placé el 21 de noviembre en P. 1.600 m. 1.^a San Borombón, 52 k. en 1' 38" 4/5. Con 60 k. no placé el 1.^o de noviembre en P. 1.600 m. 1.^a Bazano, 51 k. en 1' 38" 4/5.—SAN BOROMBON, 53 k.—El 21 de noviembre ganó con 52 k. P. 1.600 m. en 1' 38" 4/5. El 14 de noviembre en P. 1.600 m. 1.^o Leoncio, 51 k. en 1' 39" 2/5, llegó 3.^o con 52 k., pista pesada.—BEAULIEU, 51 k.—El 4 de noviembre ganó con 52 k. P. 1.600 m. en 1' 38" 4/5. El 24 de octubre fué 4.^o con 50 k. de Obispo, 48 k. en 1' 39" la milla.

7.^a P. "LA PLATA", 2.500 m.—VICTOR HUGO, 55 k.—Con 52 k. el 18 de noviembre ganó P. 2.200 m. en 2' 20" 2/5. El 21 de octubre en P. 1.600 m. 1.^o Beau..., 49 k. en 1' 39" 1/5, llegó 3.^o con 51 k.—COLBERT, 52 k.—El 21 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Contacto, 59 k. en 3' 16" 4/5, fué 3.^o con 54 k.—El 11 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Cincel, 52 k. en 3' 12" 1/5, no figuró con 60 k.—ESPARTANO, 50 k.—El 21 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Contacto, 59 k. en 3' 16" 4/5, no figuró con 53 k. El 1 de noviembre en P. 3.000 m. 1.^o Mangangá, 51 k. en 3' 21" 3/5, pista barrosa, fué 2.^a con 53 k.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES a la persona que remita a su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho a elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 28 del corriente, no serán tomadas en consideración.

Varias cartas con acierto, tendrán sólo opción a un premio.

CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondiente a la reunión del día 21 de noviembre, resultaron premiados los siguientes:

M. Castillo, Río Bamba 72; Juan J. Pécora, Estados Unidos 3250; Mario Pérez, Alsina 1919; Jerónimo Caputto, Uriburu 24.

NOTA.—El reloj de oro, correspondiente a la reunión del día 14 del corriente, correspondió al señor Leoncio Gutiérrez, domiciliado en la calle Santa Fe núm. 3315.

NOTA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

PRECIO DE SUBSCRIPCION



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:
Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)

EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

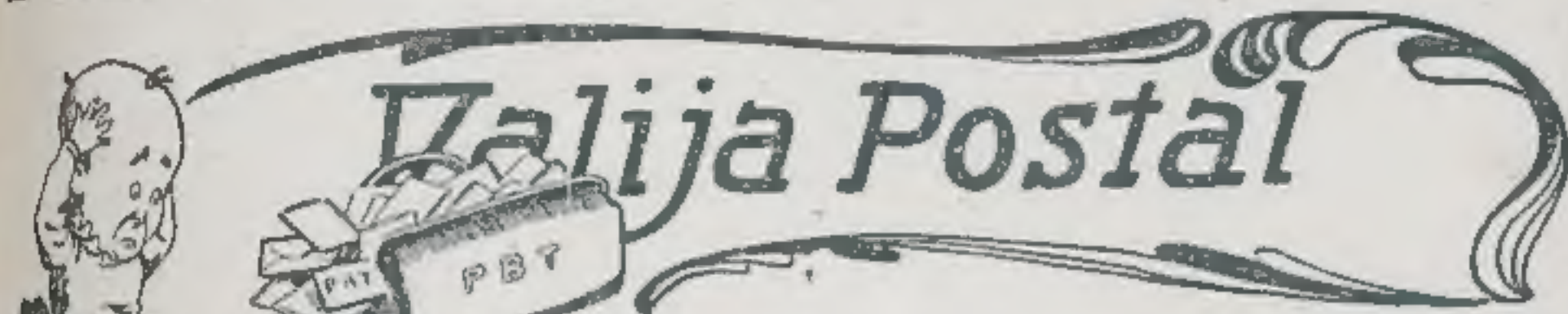
	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACIÓN: { Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.
El Administrador



M. M., Tucumán. — "Dos flacas y escuálidas yeguas estaban paradas en el portón, de las cuales la de más carnes al ver á nuestros

amigos, se alejó rumiando... ¿Desde cuándo son ruminantes las yeguas? Ya ve usted que hasta para escribir cuentos hace falta saber algo de zoología.

E. R. D., Buenos Aires. —

"Recorda siquiera el día,

"que me amastes con cariño;

"yo lo recuerdo como un niño!

"Estando ya enloquecido."

¿Y por qué no llama usted,

corriendo, al doctor Cabred?

J. M. R., Buenos Aires. — Dice usted que en caso de que lo publique le envíe el importe á su domicilio. Y si no se lo publico ¿qué hago?

F. P., Tucumán. —

"El charco, leve vapor

"surge á la sonriente altura

"y en gotas se transfigura

"del más diamantino allor."

¿Y usted, colaborador

quiere ser?... ¡Pobre criatura!

Gt., Concordia. — No, señor: no sirve su artículo, entre otras cosas, porque es muy de la inocencia.

F. P. C., Punta Alta. —

"Espero saber al punto

"por la Valija Postal,

"si el soneto que le adjunto

"tiene algún otro valor

"que el de ser original

"de su atento servidor."

No tiene otro, no, señor;

mas no está del todo mal.

A. S., Buenos Aires. — Habla usted de

mi elevado criterio. No crea. Primer piso sin ascensor.

J. E., Concordia. —

"De la mirada anciosa hacia el monte;
"Mirando como escapa el novillo embra-

[vecido:

"Y luego haja la altiva y dudadora frente.

"Como diciendo:

"¿Me ha vencido?"

Usted sí que me ha... fastidiado.

L. P., Buenos Aires. — Escribir un artículo como ese en estas circunstancias no demuestra valor, demuestra que tiene usted la médula reblandecida. Le aseguro que con menos causa hay muchos en el manicomio.

R. M., Buenos Aires. —

Hay niños, como usted, pongo por caso, que no saben hacer más que el payaso.

D. O., Buenos Aires. — Si me promete no ofenderse le diré que su cabeza me ha hecho el efecto de un zapallo relleno... de tonterías.

J. B. G., Buenos Aires. —

"Sufro, sí; pero es el dolor tan fuerte

"Que no encontrando alivio, ni calma,

"Me arrojo en los brazos de la muerte;

"Para que libre entonces mi alma,

"Vuele hacia las regiones ignotas,

"Llevando en mi corazón como palma..."

¿Dos panes, un jamón y un par de botas?

C. S., Buenos Aires. — Muchos años antes de que usted naciera, un aficionado á la literatura, un tal Cervantes (¿ha oído usted hablar de él?) escribió esos mismos párrafos en una novela titulada *El curioso impertinente*. Probablemente le presintió y le plagió á usted.

I. R., Buenos Aires. —

Que me crea ó no me crea,

su artículo me leí

y ni por asomos ví

ni una gracia ni una idea.

CENTENARIO



CIGARRILLOS HABANOS

á 20, 30 y 50 C^{tos}

PERÚ 752 al 756 - **ALVAREZ & C^{la}** - Buenos Aires.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.